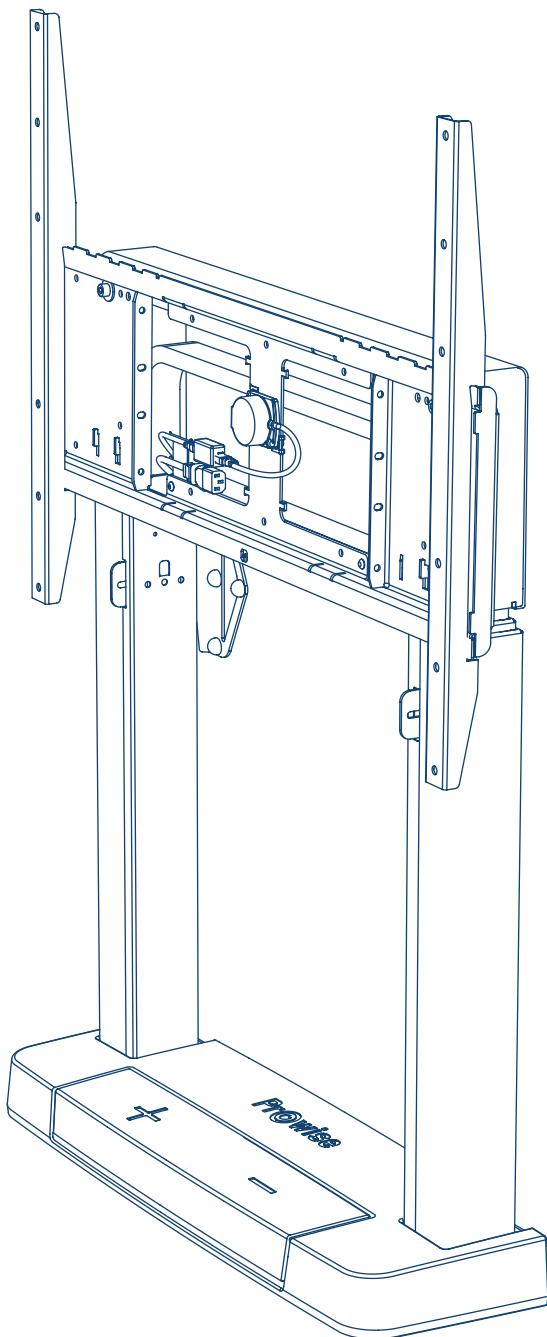


EN  
DE  
NL  
FR  
IT  
ES  
PT  
NO  
DA  
SV  
FI  
CY  
PL  
CS  
SK  
RO  
HU  
LT  
LV  
ET



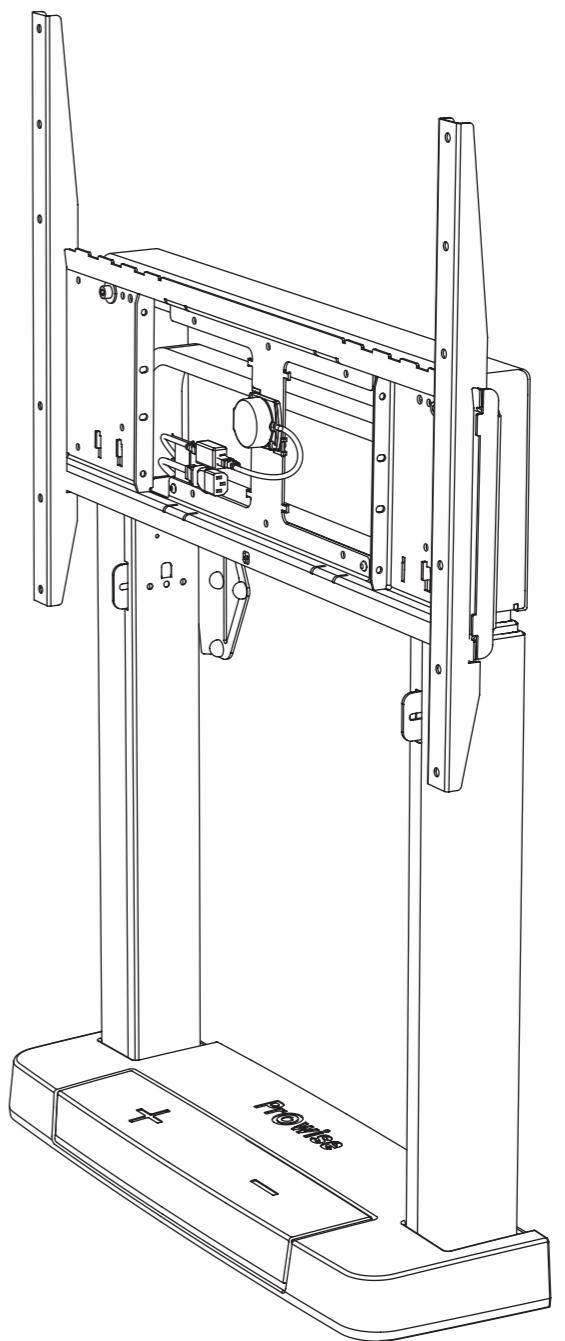
## Safety Instructions

### Prowise iPro Wall Lift G2

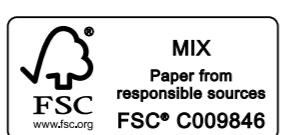
Prowise iPro Wall Lift G2 - PW.1.21002.0003

**Prowise**

04 EN  
06 DE  
08 NL  
10 FR  
12 IT  
14 ES  
16 PT  
18 NO  
20 DA  
22 SV  
24 FI  
26 CY  
28 PL  
30 CS  
32 SK  
34 RO  
36 HU  
38 LT  
40 LV  
42 ET



## Safety Instructions Prowise iPro Wall Lift G2



Prowise iPro Wall Lift G2 - PW.1.21002.0003

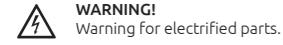
## 1. About this safety guide

Read the safety guide carefully before using the Prowise lift system. Follow the warnings stated on the device and in the safety guide. Always keep this safety guide and the user manual within reach.

### 1.1 Symbols and Keywords used in these Instructions



**HAZARD WARNING!**  
Warning for possible (serious) injury.



**WARNING!**  
Warning for electrified parts.



**CAUTION!**  
Take these instructions into account to prevent material damage.



**NOTE!**  
Information and advice on the use of the device.



**READ THE USER MANUAL!**  
This prevents improper use of the appliance.

### 1.2 Intended use

The Prowise lift systems are intended to easily adapt the height and, if possible, the angle of tilt of the Prowise touchscreen. A lift system that has wheels is mobile and can be moved around. If it is used for purposes other than those described in these safety instructions, Prowise B.V. will not bear any responsibility or liability in case of material damage and/or injury. Do not make any alterations to the product without written consent from Prowise B.V. The warranty lapses in the event of improper use of the product.

### 1.3 EG Declaration of Conformity

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
The Netherlands

Hereby declares entirely on its own responsibility that the product:

- Prowise iPro Wall Lift G2 with product number PW.1.21002.0003

to which this declaration applies, satisfies the fundamental health and safety instructions of the following European directives:

- Machinery directive 2006/42/EG
- Low voltage directive 2014/35/EU
- EMC directive 2014/30/EU
- RoHS directive 2011/65/EU

The following harmonised standards are applied:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, the Netherlands  
17 August 2020



Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Safe use

### 2.1 Important safety instructions

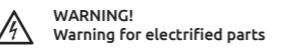


**CAUTION!**  
Consider the following safety instructions:

- Prowise B.V. is not liable for injury, damage and/or excessive wear caused by improper use and maintenance or modifications to the device.
- Only use components and accessories supplied by Prowise.
- Repairs by third parties are not permitted.
- Do not use the device in extreme weather conditions, such as heat, cold or moist environments and do not install the device outside.
- Do not use the device in a potentially explosive atmosphere. This includes substance or gas-marked explosive areas.
- Always install the lift in the vicinity of a power outlet. This power outlet must be easily accessible when the lift is in use.
- Connect the lift only to a power outlet with a 6A current.
- Do not place any objects on the base panel of the lift.
- Only use the connecting cable supplied to prevent damage to the appliance.
- Ensure that the lift is not exposed to substantial shocks, vibrations or any other impact. This can damage the appliance and the touchscreen attached to it.
- Prevent damage by ensuring the lift is not impacted by sharp or hard objects.
- Prowise lift systems must be installed by qualified Prowise staff or by an accredited partner.

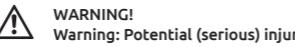
#### Accessories:

- The keyboard tray is exclusively meant for storing the keyboard, mouse and similar items.
- Never allow children to hang from the keyboard tray or the whiteboard extension.
- Never place unstable items on the keyboard tray or whiteboard extension. This may cause them to fall due to the movement of the lift.



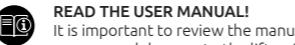
**WARNING!**  
Warning for electrified parts

- Never open the housing of the control box! This can lead to an electrical shock, short circuit or even start a fire, which can cause injuries or damage to the lift.
- Do not insert objects into the openings of the lift that have no place there. This can lead to short-circuiting or even cause a fire hazard.
- Make sure the lift is not connected to the mains during a thunderstorm to prevent damage due to a lightning strike. We recommend to use a surge protector to protect the lift and the connected screen from damage due to voltage peaks or a lightning strike to the electricity grid.
- Make sure the lift does not get wet! This could lead to a short circuit and electrocution hazard. Do not install the device close to water and do not place objects containing liquid on or next to it.
- The plugs and sockets must never come into contact with water. In case this does happen, switch off the main power supply immediately, unplug the lift from the electrical outlet. The plug and the sockets must be fully dry before using the device again.
- Never touch the plugs and sockets with wet hands.
- Make sure that the socket is not overloaded, for instance by using a power strip. Overloading can result in a short circuit.
  - the power cord or plug is damaged. Only replace defective cables with original parts. Never repair damaged cables and plugs yourself; replace them instead.
  - if the appliance is damaged or should substances flow into the device.
  - the device emits unusual noises or odours. This could be the result of an internal short circuit.



**WARNING!**  
Warning: Potential (serious) injury

- Do not stand on a chair or a stool or anything else to operate the lift, children in particular! You risk falling, with potential serious injury as a result.
- Never let children play with the lift; danger lurks in that a child can become entrapped while the lift is being adjusted in height or in angle of tilt.
- Never let children hang onto the screen or sit on the lift.
- To mitigate the risk of stumbling, ensure that the connecting cable is not obstructing the walkway.
- Do not touch the moving parts of the lift while it is being adjusted in height or angle of tilt. This can cause entrapment with potential serious injury as a result.
- Only move the mobile lift over a stable, flat surface.
- Make sure that no objects or persons obstruct the path of the mobile lift while moving it.
- Do not adjust the height if there is no screen attached to it. This can lead to injury.
- Follow the instructions for the assembly as described in the user manual.



**READ THE USER MANUAL!**  
It is important to review the manual in detail so that the lift can be used in a proper manner and damage to the lift or injury caused by improper use can be avoided.

### 2.2 Scope of Delivery

Check the delivery for completeness. Should component parts be missing, please contact our service desk in writing within five (5) days. The contact information for our service desk can be found on our website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Please have the serial number and a copy of the invoice ready.

The following components are part of the delivery package:

- Prowise lift system
- Vesa clamps
- Assembly set including:
  - User manual
  - Safety Instructions
  - Assembly and mounting material
- Connecting cable



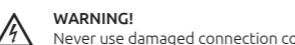
**HAZARD WARNING!**  
Always keep the packaging material, such as the foils, out of the reach of children. Improper use of packaging material can result in risk of suffocation.

### 2.3 Installation and guidelines

Please follow the instructions below to ensure a safe installation of the lift:



**CAUTION!**  
The installation of the lift and the assembly of the touchscreen on the Prowise lift should be conducted only by certified Prowise personnel. Prowise is not liable for damage or trauma caused by assembly carried out by a third party. The warranty will lapse if the lift or the touchscreen are installed by third parties.



**WARNING!**  
Never use damaged connection cords. Only replace defective cables with original parts. Never repair damaged cords and plugs yourself.

- The Prowise lift system must be installed by Prowise or a certified partner according to the instructions in the user manual of this lift.
- Only place the lift on a stable and flat surface.
- Avoid contaminated environments and vibrations.
- Do not install and use the appliance in the vicinity of water and objects that contain liquid substances.
- To prevent the risk of entrapment, a minimum distance of 50 mm to the left, right and above of the screen and a minimum of 120 mm below it must be respected between the screen and any other objects around it such as accessories, whiteboards and keyboard holders.
- Use only the connection cable supplied by Prowise.
- Cut the power supply to the lift by unplugging the connection cord from the socket.
- Ensure the connecting cable does not lie in the walkway to prevent the risk of stumbling over it.
- Only plug the connection cable in sockets that have AC 100-240 V~ 50-60 Hz. When in doubt about the power supply at the place of installation, please contact the energy company.
- In relation to extra safety measures we recommend to use a surge protector to protect the connected touchscreen from damage caused by voltage peaks or lightning strikes to the electricity grid.
- The socket has a minimum available current of 6A.
- Do not place objects underneath the lift. This can obstruct the movement of the lift. The

lift is equipped with anti-collision software. This causes the lift to stop once a certain resistance threshold is reached. This decreases the risk of damage to the lift and the touchscreen attached to it. Caution! This is no personal protection.

### 2.4 Ambient conditions

- The lift can be used at an ambient temperature of +10°C to +40°C (50°F to 104°F) and a relative humidity of 10% - 90% (no condensation)
- When switched off, the lift can be stored at an ambient temperature between -10°C and +70°C (14°F to 158°F) and a relative humidity of 10% - 90% (no condensation).
- Always unplug the power cord during thunderstorms. We recommend to use a surge protector for the lift and the connected screen to protect it from damage due to voltage peaks or a lightning strike to the electricity grid.

### 2.5 Ergonomics

Always adjust the screen to the right height with the lift. An optimal position of the screen is when you can reach both the top and the bottom of the screen without having to bow or reach far. A good screen height prevents physical injury caused by incorrect posture.

Only move the lift with at least two persons and never carry the lift up a staircase. Use a ramp to prevent physical complaints and injuries.

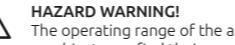
### 2.6 Intended use

In addition to these safety instructions, read the user manual carefully to ensure proper operation of the lift. Any use other than described in the user manual and these safety instructions is considered improper use and may lead to product damage or personal injury. Prowise B.V. is not liable for material damage and/or physical injury caused by improper use. The warranty lapses in the event of improper use of the product.

This appliance cannot be used by people (including children) with a physical disability, sensory or mental impairment or lack of experience or knowledge, except under the supervision and instruction of somebody who knows how to handle the appliance. The appliance must always be used by adults. Children must be supervised at all times to prevent them from playing with the appliance.



**CAUTION!**  
Never allow children to operate the lift while unattended.



**HAZARD WARNING!**  
The operating range of the appliance must be free of obstacles. Ensure that no objects can find their way under the lift and that no body parts can become entrapped between the lift or the screen and the object.

- The lift is not intended for play.
- The operational cycle of the lift is 2 minutes per 20 minutes at full load.
- The maximum load that the lift can bear is 150 kg, including the touchscreen and accessories.
- Never allow children to hang onto the screen, also not when it is tilted at an angle.
- Do not place any objects on the cables to avoid damaging them.
- Do not lay cables in a walkway to avoid anyone stepping on them or tripping over them.
- The lift is equipped with anti-collision software. This causes the lift to stop as soon as resistance is detected. This prevents damage to the lift equipment and the touchscreen attached to it. Regardless, this does not prevent the risk of entrapment. Make sure no one is underneath the lift or that no body parts can be trapped between the lift and another object.

### 2.7 Moving the mobile lift



**CAUTION!**  
The mobile lifts can only be moved when they are in the lowest position.

Take the following guidelines into account when moving the lift:

- Place the lift in the lowest position before moving it. The wheels will be unlocked in the lowest mode.
- Place the touchscreen attached to the lift in vertical position before moving the lift and the touchscreen. This applies to the Prowise lift systems that have the tilt feature.
- Switch off the touchscreen and remove the plug from the power outlet.
- Ensure the connection cord does not drag over the floor or lie in the lift's walkway.
- Ensure that no objects or people are in the vicinity of the lift's walkway.
- At least two people should be on hand to move the lift.
- If possible, grab the grips to the side of the touchscreen to move the lift and the touchscreen.
- Only move the lift and the screen on a stable, flat surface.
- Make sure that the lift and the touchscreen do not bump into anything while moving it. This can cause damage to the touchscreen, the lift and the surroundings.
- Do not stand on the lift or hang onto the touchscreen while these are being moved.
- Do not place the lift in the vicinity of water.
- Once the lift has been moved, it must be initialised; this prevents damage and extends the lifespan of the lift. More information can be found in the user manual.

### 2.8 Maintenance



**CAUTION!**  
The lifts do not contain component parts that need to be cleaned or maintained. To prevent damage, the connecting points must not come into contact with water. Should this happen, the connecting points must be completely dry before the appliance may once again be taken into use.

- Unplug the power cable before cleaning.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents, the cleaning and disinfectants must not contain a high alkaline or acidic value (pH 6 to 8). Apply the cleaning agent to a cloth first. Never apply the cleaning agent directly to the lift.
- Children are only allowed to clean the lift under supervision.
- Clean the lift with a dry, lint-free cloth.

## 3. Repair



**WARNING!**  
Never try to repair the appliance yourself. In the event of disruption or damage, always contact Prowise or its accredited partners.

Carry out the following steps in case the lift shows defects:

- Check to ensure all cables are properly connected.
- Remove the plug from the power outlet. Wait for 2 minutes and reinsert the plug into the power outlet.
- Try to initialise the lift. The lift is initialised with the down button (-) of the foot control panel.
  - Place the lift in the lowest position by pressing the down button (-) with the pedal with your foot.
  - When the lift is in the lowest position, press and hold the down (-) button until the lift goes down a little further and you hear a beep. This can take up to five seconds.
- If the problem persists, please contact the Prowise Customer Service - or that of an accredited partner - depending on the country or region in which you operate. Our contact details can be found on our website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

In case the lift is malfunctioning or damaged, please contact Prowise or an accredited partner. Our contact details can be found on our website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Repair and maintenance of the appliance requires extensive knowledge and can only be conducted by the competent Prowise personnel or that of an accredited partner.

The warranty of the Prowise lift system will lapse in case unauthorised modifications or repairs are applied to the lift, unless stated otherwise.

### 3.1 Replacement of parts

The replacement of parts of the Prowise lift should only be done with original parts of Prowise. If you require a replacement part, please contact the Prowise Customer Service or a certified partner, depending on your country or region. Our contact details can be found on our website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Include the following details:

- Name lift (see type bar)
- Serial number of the lift (see model plate)
- The component that needs to be replaced (photo if possible)
- Place of the component (photo if possible)
- The type of malfunction or defect
- Prowise contact person

## 4. Environment

- Remove the connecting cable from the power outlet if the lift is not to be used for a longer period.
- Should the lift no longer be operational, it can be delivered to an appointed collection point.
- Energy consumption in sleep mode amounts to 0.1 Watt.

### 4.1 Recycling and disposal

If you have any questions regarding appropriate disposal, please contact Prowise or a certified Prowise partner.



**PACKAGING**  
The product has been sealed to prevent transportation damage. The materials used for packaging are commodities and can be reused or recycled.



**PRODUCT**  
Do not dispose of the product along with the domestic waste. Enquire about the possibilities for a more environmentally friendly and responsible way of disposal.

04	EN
06	DE
08	NL
10	FR
12	IT
14	ES
16	PT
18	NO
20	DA
22	

## 1. Über diese Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Prowise Liftsystem verwenden. Befolgen Sie die Warnhinweise, die auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung gemeldet sind. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung stets in Reichweite auf.

### 1.1 Verwendete Warnsymbole und -piktogramme

**GEFARENWARNUNG!**  
Warnung vor möglichen (schweren) Verletzungen.

**WARNUNG!**  
Warnung im Hinblick auf stromführende Bauteile.

**ACHTUNG!**  
Befolgen Sie diese Hinweise, um Materialschäden zu vermeiden.

**ANMERKUNG!**  
Informationen und Hinweise zur Verwendung des Geräts.

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG!**  
Hiermit verhindern Sie eine fehlerhafte Nutzung Ihres Gerätes.

### 1.2 Sachgemäße Verwendung

Die Prowise Liftsysteme sind dazu bestimmt, auf einfache Weise die Höhe und, wenn möglich, den Neigungswinkel des Prowise Touchscreens zu verändern. Wenn das Liftsystem über Räder verfügt, ist es außerdem verfahrbahr. Bei einer anderen als der in diesen Sicherheitshinweisen beschriebenen Verwendung wird Prowise von jeglicher Verantwortung und Haftung im Falle von Sachschäden und/oder Verletzungen freigestellt. Andernfalls steht die Garantie ohne schriftliche Genehmigung von Prowise B.V. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.

### 1.3 EG-Konformitätserklärung

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Niederlande

Erklärt hiermit in eigener Verantwortung, dass das Produkt:

- Prowise iPro Wall Lift G2 mit der Produktnummer PW.1.21002.0003

für welches diese Erklärung gilt, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden europäischen Richtlinien entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EU
- Low Voltage Directive (Niederspannungsrichtlinie) 2014/35/EU
- EMC-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Und, wo zutreffend, dass das Produkt den folgenden harmonisierten Normen oder Teilen dieser Normen entspricht:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Niederlande  
17. August 2020



Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Sichere Verwendung

### 2.1 Wichtige Sicherheitshinweise

**ACHTUNG!**  
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- Prowise B.V. haftet nicht für Verletzungen, Schäden und/oder übermäßigen Verschleiß, die durch unsachgemäße Verwendung und Wartung oder Modifikationen am Gerät entstehen.
- Verwenden Sie ausschließlich von Prowise gelieferte Teile oder Zubehör.
- Reparaturen durch Dritte sind nicht erlaubt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter extremen Wetterbedingungen wie Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit und installieren Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Umgebung mit Explosionsgefahren. Darunter versteht man ein EX-Gebiet mit Staub- oder Gaszonen.
- Stellen Sie den Lift immer in die Nähe einer Steckdose. Die Steckdose muss während der Benutzung des Lifts leicht zugänglich bleiben.
- Schließen Sie den Lift nur an eine Steckdose mit einer Stromstärke von 6 A an.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Bodenplatte des Lifts.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Verbindungskabel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Lift keinen starken Stößen, Vibratoren oder Einsturz-Wirkungen ausgesetzt ist. Das könnte den Apparat und den darauf befestigten Touchscreen beschädigen.
- Berühren Sie den Lift nicht mit scharfen oder harten Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Prowise Liftsysteme müssen von einem professionellen Prowise-Mitarbeiter oder einem zertifizierten Partner installiert werden.

#### Zubehör:

- Die Tastaturschublade ist ausschließlich für Tastatur, Maus und ähnliche Gegenstände vorgesehen.
- Lassen Sie niemals Kinder an der Tastaturschublade oder an der Whiteboard Extension hängen.
- Platzieren Sie keine instabilen Gegenstände auf der Tastaturschublade oder der Whiteboard Extension. Diese können durch die Bewegung des Lifts herunterfallen.

#### WANRUNG!

Warnung im Hinblick auf stromführende Bauteile.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Steuerbox! Dies könnte zu einem elektrischen Schlag oder einem Kurzschluss führen oder sogar einen Brand auslösen, der zu Verletzungen oder einer Beschädigung des Lifts führen kann.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Lifts ein, die dafür nicht bestimmt sind. Das kann zu Kurzschlüssen und selbst zu Brand führen.
- Ziehen Sie während eines Gewitters den Stecker aus der Steckdose, um Schäden durch Blitz einschlag zu vermeiden. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung einer Überspannungsschutzvorrichtung. Damit schützen Sie sowohl den Lift als auch den angeschlossenen Bildschirm gegen Beschädigungen durch Spannungsspitzen oder Blitz einschlag im Stromnetz.
- Stellen Sie sicher, dass der Lift nicht nass werden kann! Dies kann zu Kurzschlüssen und Stromschlägen führen. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und platzieren Sie keine Gegenstände auf oder neben dem Gerät, die Flüssigkeiten enthalten.
- Die Stromversorgung und die Steckerverbindungen dürfen unter keinen Umständen mit Wasser in Berührung kommen. Sollte dies doch geschehen, schalten Sie die Stromversorgung sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Die Stromversorgung und die Steckerverbindungen müssen vollständig trocken sein, bevor Sie das Gerät wieder verwenden können.
- Berühren Sie die Stromversorgung und die Steckerverbindung niemals mit nassen Händen.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht überlastet wird, z. B. durch Verwendung einer Verteilersteckdose. Überlastung kann zu einem Kurzschluss führen.
- Schalten Sie die Stromversorgung des Lifts aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Prowise-Kundendienst:

- ... wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt ist. Ersetzen Sie das defekte Anschlusskabel nur durch ein Originalexemplar. Reparieren Sie niemals selber beschädigte Kabel und Stecker, sondern ersetzen Sie diese.
- ... wenn das Gerät beschädigt ist oder wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind.
- ... wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche abgibt. Das könnte das Ergebnis eines internen Kurzschlusses sein.

#### WANRUNG!

Warnung vor möglichen (schweren) Verletzungen.

- Stellen Sie sich nicht auf einen Stuhl, Hocker oder einen anderen Gegenstand, um den Lift zu bedienen. Dies gilt vor allem für Kinder! Dies birgt die Gefahr eines Sturzes mit möglichen schweren Verletzungen.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Lift spielen. Es besteht die Gefahr, dass das Kind beim Einstellen der Höhe oder des Neigungswinkels des Lifts stecken bleibt.
- Lassen Sie niemals Kinder am Bildschirm hängen oder auf dem Lift sitzen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Verbindungskabel nicht im Laufweg befindet, um Stolperfallen zu verhindern.
- Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Lifts, wenn die Höhe oder der Neigungswinkel des Lifts eingestellt wird. Dies führt zu der Gefahr des Einklemmens mit möglicherweise ernsthaften Verletzungen.
- Bewegen Sie einen fahrbaren Lift nur über eine stabile, ebene Fläche.
- Achten Sie bei einem fahrbaren Lift darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände in Fahrtrichtung des Lifts befinden.
- Stellen Sie die Höhe des Lifts nicht ohne montierten Bildschirm ein: Es besteht Verletzungsgefahr.
- Folgen Sie den Anweisungen zur Montage, die Sie in der Bedienungsanleitung finden.

#### LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG!

Es ist wichtig, die Bedienungsanleitung gründlich zu lesen, damit der Lift korrekt verwendet wird und Schäden am Lift oder Verletzungen durch Missbrauch vermieden werden können.

### 2.2 Lieferumfang

Kontrollieren Sie bei Wareneingang die Vollständigkeit der Lieferung. Sollte die Lieferung nicht vollständig sein, nehmen Sie bitte innerhalb von fünf (5) Tagen nach Wareneingang schriftlich Kontakt mit unserem Servicedesk auf. Die Kontaktinformationen unseres Servicedesks finden Sie auf unserer Website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Bitte haben Sie die Seriennummer und eine Kopie der Rechnung griffbereit.

Die Lieferung umfasst folgende Teile:

- Prowise Liftsystem
- Vesa-Halterungen
- Montage-Set mit darin enthalten:
  - Bedienungsanleitung
  - Sicherheitsvorschriften
  - Befestigungsmaterial
- Anschlusskabel

#### GEFARENWARNUNG!

Bewahren Sie Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien, stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falscher Gebrauch von Verpackungsmaterial kann zu Erstickungsgefahr führen.

### 2.3 Installation und Richtlinien

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Lift sicher zu installieren und anzuschließen:

#### ACHTUNG!

Wenden Sie sich für die Installation des Lifts und die Befestigung des Touchscreens auf dem Prowise Liftsystem ausschließlich an Prowise oder einen zertifizierten Partner. Prowise übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Montage durch Dritte verursacht werden. Bei Installation des Lifts bzw. des Touchscreens durch Dritte erlischt die Garantie.

#### WANRUNG!

Verwenden Sie kein beschädigtes Verbindungskabel. Ersetzen Sie das defekte Anschlusskabel nur durch ein Originalexemplar. Reparieren Sie niemals selber beschädigte Kabel und Stecker.

- Das Prowise Liftsystem muss von Prowise oder einem zertifizierten Partner gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung dieses Lifts installiert werden.
- Platzieren Sie den Lift ausschließlich auf einem ebenen, stabilen und nicht abschüssigen Boden.
- Kontaminierte Umgebungen und Vibrationen vermeiden.
- Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und flüssigkeitshaltigen Gegenständen.
- Um die Gefahr eines Einklemmens zu vermeiden, muss nach der Installation links, rechts und oberhalb des Bildschirms mindestens 50 mm Platz bleiben, nach unten mindestens 120 mm. Diese Abstände verstehen sich inklusive aller Zubehörteile wie Whiteboards und Tastaturhalterungen.
- Verwenden Sie ausschließlich das von Prowise mitgelieferte Verbindungskabel.
- Um die Stromversorgung des Lifts zu unterbrechen, nehmen Sie das Anschlusskabel aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Anschlusskabel nicht auf dem Laufweg liegt, um Stolpergefahr zu vermeiden.
- Schließen Sie das Anschlusskabel nur an Steckdosen mit AC 100-240V ~50/60 Hz an. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Stromversorgung am Aufstellort haben, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen.
- Für zusätzliche Sicherheit wird die Verwendung einer Überspannungsschutzvorrichtung empfohlen. Damit schützen Sie sowohl den Lift als auch den angeschlossenen Touchscreen gegen Beschädigungen durch Spannungsspitzen oder Blitz einschlag im Stromnetz.
- Die Steckdose hat eine verfügbare Stromstärke von mindestens 6 A.
- Stellen Sie keine Gegenstände unter den Lift. Dies behindert die Bewegung des Lifts. Der Lift ist mit einer Antikollisions-Software ausgestattet. Damit stoppt der Lift, sobald dieser auf ausreichend Widerstand stößt. Dies reduziert Schäden sowohl am Gerät als auch an dem darauf befestigten Touchscreen. Achtung! Dies ist kein Personenschutz.

### 2.4 Umgebungsbedingungen

- Der Lift kann bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C (50 °F bis 104 °F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 90 % (ohne Kondensation) verwendet werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der Lift bei einer Temperatur von -10 °C bis +70 °C (14 °F bis 158 °F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 90 % (ohne Kondensation) gelagert werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters den Stecker aus der Steckdose. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung einer Überspannungsschutzvorrichtung. Damit schützen Sie sowohl den Lift als auch den angeschlossenen Touchscreen gegen Beschädigungen durch Spannungsspitzen oder Blitz einschlag im Stromnetz.
- ... wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt ist. Ersetzen Sie das defekte Anschlusskabel nur durch ein Originalexemplar. Reparieren Sie niemals selber beschädigte Kabel und Stecker, sondern ersetzen Sie diese.
- ... wenn das Gerät beschädigt ist oder wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind.
- ... wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche abgibt. Das könnte das Ergebnis eines internen Kurzschlusses sein.

### 2.5 Ergonomie

Stellen Sie den Bildschirm stets mit dem Lift auf die richtige Höhe ein, bevor Sie ihn verwenden. Eine optimale Position des Bildschirms ist, wenn Sie sowohl die Ober- als auch die Unterseite des Bildschirms berühren können, ohne sich bücken oder weit nach oben greifen zu müssen. Eine gute Bildschirmposition verhindert körperliche Beschwerden, die auf eine falsche Arbeitshaltung zurückzuführen sind.

Versetzen Sie den Lift mit mindestens zwei Personen und heben Sie das Liftsystem niemals eine Treppe hinauf. Wenn Sie das Liftsystem in ein anderes Stockwerk verlagern, benutzen Sie einen Aufzug oder eine Rampe, um körperliche Beschwerden und Verletzungen zu vermeiden.

### 2.6 Verwendung des Lifts

Lesen Sie neben diesen Sicherheitshinweisen auch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine gute Funktionsweise des Lifts zu gewährleisten. Jede andere Verwendung als die in der Bedienungsanleitung und diesen Sicherheitshinweisen beschriebene Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Schäden am Produkt oder zu Verletzungen führen. Prowise B.V. haftet nicht für Sachschäden und/oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden. Es sei denn, sie werden von einer Person, die weiß, wie man mit dem Gerät umgeht, beaufsichtigt und in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Das Gerät darf grundsätzlich nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht in die Nähe des Geräts kommen oder damit spielen können.

#### ACHTUNG!

Lassen Sie niemals Kinder den Lift ohne Aufsicht bedienen oder versetzen.

#### GEFARENWARNUNG!

Der Arbeitsbereich muss frei von Hindernissen sein! Vergewissern Sie sich, dass sich keine Objekte unter dem Lift befinden und keine Körperteile zwischen den Lift und den Bildschirm und das Objekt kommen können.

- Dieser Lift ist nicht zum Spielen gedacht.
- Die maximale Betriebszeit bei konstanter Nutzung des Lifts beträgt 2 Minuten pro 20 Minuten.
- Die maximale Belastung des angeschlossenen Touchscreens und Zubehörs beträgt 150 kg.
- Lassen Sie niemals Kinder am Bildschirm hängen, auch dann nicht, wenn der Bildschirm gekippt ist.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verlegen Sie die Kabel fern von Laufwegen, sodass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Der Lift ist mit einer Antikollisions-Software ausgestattet. Damit stoppt der Lift, sobald dieser auf Widerstand stößt. Dies verhindert Schäden sowohl am Gerät als auch an dem darauf befestigten Touchscreen. Dies verhindert jedoch nicht die Gefahr des Einklemmens. Achten Sie darauf, dass sich niemand unter dem Lift aufhält und dass keine Körperteile zwischen irgendeinem Gegenstand und dem Lift eingeklemmt werden können.

### 2.7 Versetzen eines fahrbaren Lifts

#### ACHTUNG!

Die fahrbaren Lifte können ausschließlich in der niedrigsten Position versetzt werden.

Beachten Sie die folgenden Richtlinien, wenn Sie den Lift bewegen:

- Stellen Sie den Lift auf die niedrigste Position, bevor Sie den Lift mit dem Touchscreen versetzen. Die Räder entriegeln in der niedrigsten Position.
- Bringen Sie den auf dem Lift montierten Touchscreen in eine vertikale Position, bevor Sie den Lift mit dem Touchscreen versetzen. Das gilt für die Prowise Liftsysteme, die über eine Kippfunktion verfügen.

- Schalten Sie den Touchscreen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Anschlusskabel nicht über den Boden schleift oder im Laufweg des Lifts liegt.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände in Fahrtrichtung des Lifts befinden.
- Versetzen Sie den Lift mit mindestens zwei Personen.
- Fassen Sie den Touchscreen, falls vorhanden, an den Griffen seitlich des Touchscreens, um den Lift mit dem Touchscreen zu versetzen.
- Versetzen Sie den Lift und den Touchscreen ausschließlich über eine stabile, ebene Fläche.
- Geben Sie Acht, dass Lift und Touchscreen nirgendwo gegen stoßen, während Sie den Lift versetzen. Das kann zu Schäden an Touchscreen, Lift und Umgebung führen.
- Stehen Sie nicht auf dem Lift oder hängen Sie nicht am Touchscreen, wenn diese versetzt werden.
- Stellen Sie den Lift nicht in die Nähe von Wasser.
- Nach dem Versetzen muss der Lift initialisiert werden. Das verhindert Schäden und verlängert die Lebensdauer des Lifts. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

### 2.8 Wartung

#### ACHTUNG!

Die Lifte enthalten innen keine Teile, die gereinigt oder gewartet werden müssen. Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen die Anschlussstellen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Wenn dies doch passiert, müssen die Verbindungsstellen erst vollständig trocken sein, bevor das Gerät wieder verwendet werden kann.

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel und keine stark alkalischen oder sauren Reinigungs- und Desinfektionsmittel (pH-Wert 6 bis 8). Tragen Sie das Reinigungsmittel zuerst auf ein Tuch auf. Tragen Sie das Reinigungsmittel niemals direkt auf den Lift auf.
- Kinder dürfen den Lift nur unter Aufsicht rein

## 1. Over deze veiligheidsvoorschriften

Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door, voordat je het Prowise liftstelsel in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op die op het apparaat en in de gebruikershandleiding vermeld staan. Beware deze veiligheidsvoorschriften en de gebruikershandleiding altijd binnen handbereik.

### 1.1 Gebruikte waarschuwingspictogrammen en -symbolen



**WAARSCHUWING VOOR GEVAAR!**  
Waarschuwing voor mogelijk (ernstig) letsel.



**WAARSCHUWING!**  
Waarschuwing voor delen onder elektrische spanning.



**LET OP!**  
Neem deze aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen.



**OPMERKING!**  
Informatie en advies over het gebruik van het apparaat.



**LEES DE HANDLEIDING!**  
Dit voorkomt foutief gebruik van het apparaat.

### 1.2 Beoogd gebruik

De Prowise liftstelselen zijn bestemd om op een eenvoudige wijze de hoogte en, indien voorzien, de kantelhoek van het Prowise touchscreen te wijzigen. Wanneer het liftstelsel over wielen beschikt, is deze tevens verrijdbaar. Ieder ander gebruik dan in deze veiligheidsvoorschriften staat beschreven sluit Prowise B.V. uit van iedere verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid in geval van materiële schade en/of letsel. Wijzig niets aan het apparaat zonder schriftelijke toestemming van Prowise B.V. Bij oneigenlijk gebruik komt de garantie te vervallen.

### 1.3 EG Conformiteitsverklaring

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Nederland

Verklaart hierbij geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

- Prowise iPro Wall Lift G2 met productnummer PW.1.21002.0003

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van onderstaande Europese richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- EMC Richtlijn 2014/30/EU
- RoHS Richtlijn 2011/65/EU

En, in voorkomend geval, dat er een overeenstemming is met de volgende geharmoniseerde norm(en) of delen van deze normen:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nederland  
22 augustus 2020



Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Veilig gebruik

### 2.1 Belangrijke veiligheidsinstructies



- Prowise B.V. is niet aansprakelijk voor verwondingen, schade en/of overmatige slijtage door onjuist gebruik en onderhoud of modificaties aan het apparaat.
- Gebruik uitsluitend door Prowise B.V. geleverde onderdelen of accessoires.
- Reparaties door derden zijn niet toegestaan.
- Gebruik dit apparaat niet onder extreme omstandigheden, zoals hitte, kou of vocht en installeer het apparaat niet buiten.
- Gebruik dit apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving. Hieronder wordt een stof- of gas gezoneerd EX-gebied verstaan.
- Plaats de lift altijd in de buurt van een stopcontact. Het stopcontact moet goed toegankelijk blijven tijdens het gebruik van de lift.
- Sluit de lift uitsluitend op een stopcontact aan met een beschikbare stroomsterkte van 6A.
- Plaats geen voorwerpen op de voetplaat van de lift.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde aansluitkabel om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de lift niet wordt blootgesteld aan hevige schokken, trillingen of slag-impact. Dit kan het apparaat en het daarop bevestigde touchscreen beschadigen.
- Raak de lift niet met scherpe of harde voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Prowise liftstelselen moeten door het vakkundig personeel van Prowise of een gecertificeerd partner worden geïnstalleerd.

### Accessoires:

- De keyboard-tray is uitsluitend bedoeld voor toetsenbord, muis en vergelijkbare artikelen.
- Laat kinderen nooit aan de keyboard-tray of whiteboard extension hangen.
- Plaats geen onstabiele voorwerpen op de keyboard-tray of whiteboard extension, deze kunnen door de liftbeweging vallen.



**WAARSCHUWING!**  
Waarschuwing voor delen onder elektrische spanning.

- Open nooit de behuizing van de controlebox! Dit kan leiden tot een elektrische schok, kortsluiting of zelfs tot brand, waardoor verwondingen kunnen worden opgelopen en de lift kan beschadigen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de lift die hier niet voor bedoeld zijn. Dit kan leiden tot kortsluiting of zelfs brand.
- Trek tijdens onweer de stekker uit het stopcontact om schade door blikseminslag te voorkomen. Wij adviseren om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging om de lift en het aangesloten scherm te beschermen tegen beschadiging door spanningspieken van blikseminslag op het elektriciteitsnet.
- Zorg ervoor dat de lift niet nat wordt! Dit kan leiden tot kortsluiting en elektrolytiegevaar. Installeer het apparaat niet in de buurt van water en plaats er geen vloeistofhoudende voorwerpen op of naast.
- De stroomvoer en de stekkerverbindingen mogen in geen geval in contact komen met water. Schakel de netstroom direct uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer dit toch gebeurt. De stroomvoer en stekkerverbindingen moeten volledig droog zijn voordat je het apparaat weer mag gebruiken.
- Raak de stroomvoer en de stekkerverbinding nooit met natte handen aan.
- Zorg ervoor dat het stopcontact niet overbelast raakt, bijvoorbeeld door een verdeelstekker te gebruiken. Overbelasting kan kortsluiting tot gevolg hebben.
- Schakel de stroomvoer van de lift uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met Prowise Customer Service wanneer:
  - de aansluitkabel of stekker beschadigd is. Vervang de defecte aansluitkabel alleen door een origineel exemplaar. Repareer nooit zelf beschadigde kabels en stekkers, maar vervang ze.
  - het apparaat beschadigd is of wanneer er vloeistoffen in het apparaat zijn binnengedrongen.
  - er ongewone geluiden of geuren uit het apparaat komen. Dit kan het gevolg zijn van een interne kortsluiting.



**WAARSCHUWING!**  
Waarschuwing voor mogelijk (ernstig) letsel

- Sta niet op een stoel, kruk of ander voorwerp om de lift te bedienen, dit geldt met name voor kinderen! Dit veroorzaakt risico op vallen met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Laat kinderen nooit met de lift spelen, er bestaat gevaar dat het kind klem komt te zitten wanneer de hoogte of kantelhoek van de lift wordt verstedeld.
- Laat kinderen nooit aan het scherm hangen of op de lift gaan zitten.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet in de looproute ligt om struikelgevaar te voorkomen.
- Raak de bewegende onderdelen van de lift niet aan wanneer de hoogte of kantelhoek van de lift verstedeld wordt. Dit veroorzaakt risico op bekneling met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Verplaats een verrijdbare lift uitsluitend over een stabiele, vlakke ondergrond.
- Zorg er bij een verrijdbare lift voor dat er zich geen voorwerpen of personen in de looproute van de lift bevinden tijdens het verplaatsen.
- Verstel de lift niet in hoogte als er geen scherm op bevestigd is, er bestaat gevaar voor letsel.
- Volg de instructies voor de montage op zoals beschreven in de gebruikershandleiding.



**LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING!**  
Het is belangrijk de gebruikershandleiding goed door te nemen zodat de lift op de correcte manier gebruikt wordt en schade aan de lift of letsel door verkeerd gebruik vermeden kan worden.

### 2.2 Leveringsomvang

Controleer de volledigheid van de levering en neem binnen vijf (5) dagen na levering schriftelijk contact op met Prowise Customer Service, indien de levering niet compleet is. De contactgegevens van Prowise Customer Service staan op onze website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Houd hierbij het serienummer en een kopie van de factuur bij de hand.

De levering bevat volgende onderdelen:

- Prowise liftstelsel
- Vesa-beugels
- Assembleage set met daarin:
  - Gebruikershandleiding
  - Veiligheidsvoorschriften
  - Bevestigingsmateriaal
- Aansluitkabel

### WAARSCHUWING VOOR GEVAAR!

Bewaar heel de verpakking van de levering, omdat de verpakkingsspullen kunnen veroorzaken dat kinderen verstikken.

### 2.3 Installatie en richtlijnen

Neem onderstaande instructies in acht om de lift veilig te installeren en aan te sluiten:



**LET OP!**  
Laat de installatie van de lift en het bevestigen van het touchscreen op het Prowise liftstelsel enkel door Prowise of een gecertificeerde partner uitvoeren. Prowise kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsel als gevolg van montage door derden. De garantie komt te vervallen wanneer de lift of het touchscreen door derden wordt geïnstalleerd.

### WAARSCHUWING!

- Gebruik geen beschadigde aansluitkabel. Vervang de defecte aansluitkabel alleen door een origineel exemplaar. Repareer nooit zelf beschadigde kabels en stekkers.
- Het Prowise liftstelsel moet door Prowise of een Prowise partner geplaatst worden, volgens de instructies in de gebruikershandleiding van deze lift.
  - Plaats de lift alleen op een stabiele, vlakke, niet hellende vloer.
  - Vermijd een vervuilde omgeving en trillingen.
  - Installeer en gebruik het apparaat niet in de buurt van water- en vloeistofhoudende voorwerpen.

- Om beknelingsgevaar te voorkomen moet er na de installatie rondom het scherm inclusief eventuele accessoires, zoals whiteboards en toetsenbordhouders, naar links, rechts en boven minstens 50 mm en naar onderen minstens 120 mm ruimte vrij blijven.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde aansluitkabel van Prowise.
- Onderbrek de stroomvoorziening van de lift door de aansluitkabel uit het stopcontact te trekken.
- Zorg dat de aansluitkabel niet in het looppad ligt, dit om struikelgevaar te voorkomen!
- Gebruik de aansluitkabel uitsluitend in stopcontacten met AC 100-240 V~ 50-60 Hz. Bij twijfel over de stroomvoorziening op de plaats van installatie, raadpleeg het energiebedrijf.
- In verband met de extra veiligheid is het advies om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging om de lift en het aangesloten touchscreen te beschermen tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.
- Het stopcontact heeft minimaal een beschikbare stroomsterkte van 6A.
- Plaats geen objecten onder de lift, hierdoor wordt de beweging van de lift belemmerd. De lift is voorzien van anti-collision software, hierdoor stopt de lift met bewegen zodra de lift voldoende weerstand ervaart. Dit vermindert het risico op schade aan het apparaat en het daarop bevestigde touchscreen. Let op! Dat is geen persoonsbeveiliging.

## 2.8 Onderhoud



- Haal voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen, de schoonmaak- en ontsmettingsmiddelen mogen niet sterk alkalisch of zuur zijn (pH 6 tot 8). Breng het reinigingsmiddel eerst op een doek aan. Gebruik het reinigingsmiddel nooit direct op de lift.
- Kinderen mogen de lift alleen onder toezicht reinigen.
- Reinig de lift met een zachte, droge en pluisvrije doek.

## 3. Reparatie



**WAARSCHUWING!**  
Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem bij storingen of schade contact op met Prowise of een gecertificeerde partner.

Doorloop de volgende stappen wanneer de lift storingen vertoont:

- Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact. Wacht 2 minuten en steek de stekker weer terug in het stopcontact.
- Probeer de lift te initialiseren. De lift wordt geinitialiseerd met de omlaag-knop (-) van de voetbediening.
  - Zet de lift in de laagste positie door de omlaag-knop (-) van de voetbediening ingedrukt te houden.
  - Druk, eenmaal in laagste positie, nogmaals op de omlaag-knop (-) en houd deze ingedrukt tot de lift kort omlaag beweegt en er een piepton klinkt. Dit duurt maximaal vijf seconden.
- Als het probleem zich nog voordoet, neem dan contact op met Prowise Customer Service of een gecertificeerde partner, afhankelijk van jouw land of regio. De contactgegevens vind je op onze website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Neem bij storingen of schade aan de lift contact op met Prowise of een door Prowise gecertificeerde partner. De contactgegevens vind je op onze website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Reparatie en onderhoud hiervan vereist uitgebreide kennis van het apparaat en mag enkel gedaan worden door het vakkundige personeel van Prowise of een gecertificeerde partner.

De garantie van het Prowise liftstelsel vervalt indien onbevoegden modificaties of reparaties aan de lift uit worden gevorderd, tenzij anders vermeld.

### 3.1 Vervangen van onderdelen

Vervang onderdelen van de lift enkel met originele vervangingsonderdelen van Prowise. Wanneer je vervangingsonderdelen nodig hebt, neem dan contact op met Prowise Customer Service of een gecertificeerde partner, afhankelijk van jouw land of regio. De contactgegevens vind je op onze website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Vermeld hierbij de volgende gegevens:

- Naam lift (zie typeplaatje)
- Seriennummer van de lift (zie typeplaatje)
- Welk onderdeel vervangen moet worden (eventueel foto)
- Plaats van het onderdeel (eventueel met foto)
- Welke storing of defect
- Prowise contactpersoon

## 4. Milieu

- Verwijder de aansluitkabel uit het stopcontact wanneer de lift voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Wanneer de lift niet meer bruikbaar is, kan deze bij een hiertoe aangewezen inzamelpunt worden ingeleverd.
- Het energieverbruik in slaapstand bedraagt 0,1 Watt.

### 4.1 Recycling en afvoer

Wanneer er vragen zijn over de juiste afvoer, kan contact worden opgenomen met Prowise of een gecertificeerde partner.

### VERPAKKING

Het apparaat is verpakt om transportschade tegen te gaan. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen hergebruikt of gerecycled worden.



**APPARAAT**  
Voor het apparaat aan het einde van de levensduur niet af met het huishoudelijk afval. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke en verantwoorde manier van afvoeren.

04 EN

06 DE

08 NL

10 FR

12 IT

14 ES

16 PT

## 1. À propos des présentes consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le système d'élévateur Prowise. Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation. Gardez toujours ces instructions de sécurité et le mode d'emploi à portée de main.

### 1.1 Pictogrammes et symboles de danger utilisés

**AVERTISSEMENT DE DANGER !**  
Avertissement de risque de blessure (grave).

**DANGER !**  
Avertissement pour les pièces sous tension électrique.

**ATTENTION !**  
Observez ces instructions pour éviter tout dommage à des biens matériels.

**REMARQUE !**  
Informations et conseils sur l'utilisation de l'appareil.

**LISEZ LE MANUEL !**  
Vous éviterez toute utilisation incorrecte de l'appareil.

### 1.2 Utilisation prévue

Les systèmes d'élévateur Prowise sont conçus pour modifier facilement la hauteur et, au besoin, l'angle d'inclinaison de l'écran tactile Prowise. Lorsque le système d'élévateur est doté de roues, celui-ci est mobile. Toute autre utilisation que celle décrite dans les présentes consignes de sécurité exclut Prowise B.V. de toute responsabilité en cas de dommage matériel et/ou de lésion. Ne modifiez pas l'appareil sans l'autorisation écrite de Prowise B.V. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive.

### 1.3 Déclaration de conformité CE

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
NL-6021 PX Budel  
Pays-Bas

Déclare sous son entière responsabilité que le produit:

- Prowise iPro Wall Lift G2, référence PW.1.21002.0003

auquel s'applique la présente déclaration, satisfait aux exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité des directives européennes suivantes :

- Directive Machines 2006/42/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Et, le cas échéant, qu'il y a conformité avec la (les) norme(s) harmonisée(s) suivante(s) ou des parties de ces normes :

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Pays-Bas  
17 août 2020



Michael Ahrens  
Président  
Prowise B.V.

## 2. Utilisation sûre

### 2.1 Instructions de sécurité importantes

**ATTENTION !**  
Observez les consignes de sécurité suivantes :

- Prowise B.V. ne peut être tenue responsable de blessures, de dommages et/ou d'une usure excessive due à une mauvaise utilisation, une mauvaise maintenance ou des modifications de l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces ou accessoires fournis par Prowise B.V.
- Toute réparation ou modification par des tiers est interdite.
- N'utilisez pas cet appareil dans des conditions extrêmes, telles que la chaleur, le froid ou l'humidité, et ne l'installez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas cet appareil dans un emplacement explosif. On entend par « emplacement explosif » toute zone EX à risques d'explosion en présence de poussières ou de gaz.
- Placez toujours l'élévateur à proximité d'une prise électrique. La prise électrique doit rester facilement accessible pendant l'utilisation de l'élévateur.
- Branchez l'élévateur uniquement sur une prise électrique 6 A.
- Ne placez pas d'objet sur le socle de l'élévateur.
- Pour éviter tout dommage à l'appareil, utilisez uniquement le cordon d'alimentation accompagnant le produit.
- Évitez d'exposer l'élévateur à des impacts, des vibrations ou des chocs. L'appareil et l'écran tactile correspondant risquent d'être endommagés.
- Ne touchez pas l'élévateur avec des objets pointus ou durs pour éviter de l'endommager.
- Les systèmes d'élévateur Prowise doivent être installés par le personnel compétent de Prowise ou par un partenaire certifié.

**Accessoires :**

- Le plateau à clavier est uniquement destiné au clavier, à la souris et à d'autres articles apparentés.
- Ne laissez jamais les enfants s'accrocher au plateau à clavier ou à l'extension du tableau blanc.

blanc.

- Ne placez pas d'objets instables sur le plateau à clavier ou l'extension du tableau blanc. Ceux-ci peuvent tomber en cas de mouvement de l'élévateur.



**AVERTISSEMENT !**  
Avertissement pour les pièces sous tension électrique.

- N'ouvrez jamais le boîtier de contrôle ! L'ouverture du boîtier de commande peut causer un choc électrique, un court-circuit ou même un incendie, provoquant des blessures et endommageant l'élévateur.
- N'insérez pas dans les ouvertures de l'élévateur des objets non destinés à être introduits dans ces ouvertures. Ceci peut causer un court-circuit ou même un incendie.
- En cas d'orage, retirez la fiche de la prise de courant pour éviter tout dommage dû à la foudre. Nous recommandons l'utilisation d'un protecteur de surtension pour protéger l'élévateur et l'écran connecté contre tout dommage causé par une surtension ou un impact de foudre sur le réseau électrique.
- Veillez à ce que l'élévateur ne soit pas mouillé ! Ceci peut causer un court-circuit et un risque d'électrocution. N'installez pas l'appareil près d'eau et ne placez pas d'objets contenant du liquide sur ou à côté de celui-ci.
- L'alimentation électrique et les fiches de raccordement ne doivent en aucun cas entrer en contact avec de l'eau. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique et retirez la fiche de la prise de courant. L'alimentation électrique et les fiches de raccordement doivent être complètement sèches avant que l'appareil ne puisse à nouveau être utilisé.
- Ne touchez jamais l'alimentation électrique et la fiche de raccordement avec les mains mouillées.
- Veillez à ce que la prise de courant ne soit pas surchargée, par exemple en cas d'utilisation d'un bloc multiprise. Une surcharge peut provoquer un court-circuit.
- Coupez le courant de l'élévateur, retirez la fiche de la prise de courant et contactez notre service d'assistance Prowise Customer Service dans les cas suivants :
  - le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Remplacez le cordon d'alimentation défectueux uniquement par un câble d'origine. Ne réparez jamais les câbles et les fiches endommagées ; remplacez-les.
  - l'appareil est endommagé ou du liquide a pénétré dans l'appareil.
  - des bruits ou des odeurs inhabituels émanent de l'appareil. Ceci peut être la conséquence d'un court-circuit interne.



**AVERTISSEMENT !**  
Avertissement, risque de blessure (grave)

- Ne vous tenez pas debout sur une chaise, un tabouret ou tout autre objet pour manipuler l'élévateur. Cet avertissement concerne tout particulièrement les enfants ! Le risque de chute peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'élévateur (risque que l'enfant reste coincé lorsque l'élévateur est réglé en hauteur ou que l'angle d'inclinaison est modifié).
- Ne laissez jamais les enfants s'accrocher à l'écran ou s'asseoir sur l'élévateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne se trouve pas dans une zone de passage pour éviter tout risque de trébuchement.
- Ne touchez pas les pièces en mouvement de l'élévateur lorsque la hauteur ou l'angle d'inclinaison de l'élévateur sont en cours de réglage. Tout contact avec des pièces en mouvement crée un risque de coincement et de blessures graves.
- Ne déplacez pas l'élévateur mobile que sur un sol plat et stable.
- Dans le cas d'un élévateur mobile, veillez à ce que le chemin de l'élévateur ne soit pas entravé par des objets ou des personnes.
- Ne réglez pas la hauteur de l'élévateur si un écran n'est pas fixé à l'élévateur (risque de blessure).
- Suivez les instructions de montage décrites dans le mode d'emploi.



#### LISEZ LE MODE D'EMPLOI!

Il est important de lire attentivement le manuel d'utilisation pour utiliser l'élévateur correctement et éviter tout dommage à l'élévateur ou toute blessure due à une mauvaise utilisation.

### 2.2 Livraison

Vérifiez que la livraison est complète et contactez notre service d'assistance par écrit dans les cinq (5) jours suivant la livraison si celle-ci n'est pas complète. Les informations de contact figurent sur notre site Web, www.prowise.com. Tenez le numéro de série et une copie de la facture à disposition lorsque vous contactez le service d'assistance.

La livraison inclut les éléments suivants :

- Système d'élévateur Prowise
- Adaptateurs Vesa
- Kit d'assemblage avec :
  - Mode d'emploi
  - Consignes de sécurité
  - Matériel de fixation
- Cordon d'alimentation



#### AVERTISSEMENT DE DANGER !

Gardez toujours le matériel d'emballage (films, etc.) hors de portée des enfants. Toute utilisation abusive du matériel d'emballage peut entraîner des risques d'étouffement.

### 2.3 Installation et consignes

Observez les instructions ci-dessous pour installer et connecter l'élévateur en toute sécurité:



#### ATTENTION !

Confiez uniquement à Prowise ou à un partenaire certifié par Prowise l'installation du système d'élévateur Prowise et la fixation de l'écran tactile à l'élévateur. Prowise ne peut être tenue responsable de dommages ou blessures résultant d'un montage par des tiers. La garantie est nulle si l'élévateur ou l'écran tactile est installé par un tiers.



#### AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé. Remplacez le cordon d'alimentation défectueux uniquement par un câble d'origine. Ne réparez jamais des câbles et des fiches endommagées.

- Le système d'élévateur Prowise doit être installé par Prowise ou un partenaire de Prowise dans le respect des instructions du mode d'emploi de cet élévateur.
- Placez l'élévateur uniquement sur un sol plat, stable et non incliné.
- Évitez les environnements sales et les vibrations.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité d'objets contenant de l'eau ou du

liquide.

- Pour éviter tout risque de coincement après l'installation, un espace libre d'au moins 50 mm doit toujours être prévu à gauche, à droite et au-dessus de l'écran, ainsi qu'un espace libre d'au moins 120 mm sous l'écran incluant tous les accessoires éventuels, tels que tableaux de présentation et supports de clavier.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni par Prowise.
- Coupez l'alimentation de l'élévateur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne se trouve pas dans une zone de passage pour éviter tout risque de trébuchement !
- Reliez le cordon d'alimentation uniquement à des prises avec une tension de 100-240 V~ 50-60 Hz. En cas de doute sur l'alimentation électrique sur place, consultez la compagnie d'électricité.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé d'utiliser un dispositif de protection contre les surtensions protégeant l'élévateur et l'écran tactile connecté contre tout dommage causé par des surtensions ou des impacts de foudre sur le réseau électrique.
- La prise a une intensité disponible minimale de 6A.
- Ne placez aucun objet sous l'élévateur ; cela peut entraver le mouvement de l'élévateur. L'élévateur est équipé d'un logiciel anti-collision qui arrête le mouvement de l'élévateur dès qu'il rencontre une résistance donnée. Cette sécurité réduit le risque d'endommagement de l'appareil et de l'écran tactile qui y est fixé. Attention ! Il ne s'agit pas d'un dispositif de sécurité personnel.

### 2.4 Conditions ambiantes

- L'élévateur peut être utilisé à une température ambiante de +10 °C à +40 °C (50 °F à 104 °F) et à une humidité relative de 10 % à 90 % (sans condensation).
- Débranché, l'élévateur peut être stocké à une température comprise entre -10 °C et +70 °C (14 °F à 158 °F) et à une humidité relative de 10 % - 90 % (sans condensation).
- Retirez la fiche du cordon d'alimentation en cas d'orage. Nous recommandons l'utilisation d'un protecteur de surtension pour protéger l'élévateur et l'écran tactile connecté contre tout dommage causé par une surtension ou un impact de foudre sur le réseau électrique.

### 2.5 Ergonomie

Avant toute utilisation, réglez toujours l'écran à la bonne hauteur avec l'élévateur. La position optimale de l'écran est celle qui vous permet de toucher à la fois le haut et le bas de l'écran sans avoir à vous pencher ou à tendre la main vers le haut. Un écran placé à la bonne hauteur prévient les problèmes physiques qui peuvent être le résultat d'une mauvaise posture de travail.

Déplacez l'élévateur uniquement avec un minimum de deux personnes et ne transportez jamais l'élévateur dans des escaliers. Utilisez plutôt un dispositif de levage ou une rampe pour déplacer le système d'élévateur à un autre étage et éviter ainsi des maux physiques et des blessures.

### 2.6 Utilisation de l'élévateur

Outre les présentes consignes de sécurité, lisez attentivement le mode d'emploi pour vous assurer du bon fonctionnement de l'élévateur. Toute utilisation autre que celle décrite dans le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité est considérée comme une utilisation abusive et peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles. Prowise B.V. ne peut être tenue responsable de tout dommage matériel et/ou blessure causé(e)s par une utilisation abusive. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Cette condition ne s'applique pas si une personne familiarisée avec la manipulation de cet appareil supervise ces personnes et leur donne des instructions sur l'utilisation de l'appareil. L'appareil doit toujours être utilisé par des adultes. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne puissent pas s'approcher ou jouer avec l'appareil.



**ATTENTION !**  
Ne laissez jamais les enfants utiliser ou déplacer l'élévateur sans surveillance.



**AVERTISSEMENT DE DANGER !**  
La zone de fonctionnement doit être libre de tout obstacle ! Veillez vous à ce qu'aucun objet ne se trouve sous l'élévateur et qu'aucune partie du corps ne puisse se glisser entre l'élévateur ou l'écran et l'objet.

- Cet élévateur n'est pas un jouet.
- La durée maximale de fonctionnement en cas d'utilisation constante est de 2 minutes par 20 minutes.
- La charge maximale de l'écran tactile et des accessoires à fixer est de 150 kg.
- Ne laissez jamais les enfants s'accrocher à l'écran, y compris lorsque l'écran est incliné.
- Ne placez pas d'objets sur les câbles pour éviter toute détérioration.
- Ne disposez pas les câbles dans une zone de passage pour éviter que des personnes ne marchent dessus ou trébuchent.
- L'élévateur est équipé d'un logiciel anti-collision qui arrête le mouvement de l'élévateur dès qu'il rencontre une résistance. Ce dispositif évite tout risque d'endommagement de l'appareil et de l'écran tactile qui y est rattaché. Néanmoins, il ne prévient pas le risque de coincement. Faites bien attention que personne ne se trouve sous l'élévateur et qu'aucune partie du corps ne puisse être coincée entre l'élévateur et un autre objet.

### 2.7 Déplacement d'un élévateur mobile

**ATTENTION !**  
Les élévateurs mobiles ne peuvent être déplacés que dans la position la plus basse.

Observez les consignes suivantes lorsque vous déplacez l'élévateur :

- Mettez l'élévateur dans sa position la plus basse avant de le déplacer avec l'écran tactile. Dans la position la plus basse, les roues se déverrouillent.
- Mettez l'écran tactile fixé sur l'élévateur en position verticale avant de déplacer l'élévateur avec l'écran tactile. Cette consigne concerne les systèmes d'élévateur Prowise qui ont la fonction d'inclinaison.
- Éteignez l'écran tactile et retirez la fiche de la prise.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne traîne pas sur le sol ou sur le chemin de l'élévateur.
- Veillez à ce que le chemin de l'élévateur ne soit pas entravé par des objets ou des personnes.
- Déplacez l'élévateur avec au moins deux personnes.
- Saisissez l'écran tactile par les poignées éventuellement situées sur le côté de l'écran tactile pour déplacer l'ascenseur avec l'écran tactile.
- Ne déplacez l'élévateur et l'écran tactile que sur une surface stable et plane.
- Veillez à ce que l'élévateur et l'écran tactile n'entrent pas en collision avec quoi que ce soit pendant le déplacement de l'élévateur (risque d'endommagement de l'écran tactile, de l'élévateur et des alentours).
- Ne vous tenez pas debout sur l'élévateur et ne vous accrochez pas à l'écran tactile lorsque l'élévateur est déplacé.
- Ne pas placer l'élévateur près de l'eau.
- Après le déplacement de l'élévateur, celui-ci doit être initialisé afin d'éviter tout risque de dommage et de prolonger la durée de vie de l'élévateur. Des informations à ce sujet figurent dans le mode d'emploi.

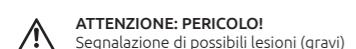
soit pendant le déplacement de l'élévateur (risque d'endommagement de l'écran tactile, de l'élévateur et des alentours).

- Ne nous tenez pas debout sur l'élévateur et ne nous accrochez pas à l'écran tactile lorsque l'élévateur est déplacé.
- Ne pas placer l'élévateur près de l'eau.
- Après le déplacement de l'élévateur, celui-ci doit être initialisé afin d'éviter tout risque de dommage et de prolonger la durée de vie de l'élévateur. Des informations à ce sujet figurent dans le mode d'emploi.

## 1. Informazioni su queste istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il sistema di sollevamento Prowise. Seguire le avvertenze sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni di sicurezza e il manuale dell'utente a portata di mano.

### 1.1 Icône e simboli di avvertimento usati



**ATTENZIONE: PERICOLO!**  
Segnalazione di possibili lesioni (gravi)



**ATTENZIONE!**  
Avvertenza per parti sotto tensione elettrica.



**ATTENZIONE!**  
Seguire queste istruzioni per prevenire danni materiali.



**NOTA**  
Informazioni e consigli per l'uso del dispositivo.



**LEGGERE IL MANUALE!**  
Ciò previene un uso errato del dispositivo.

### 1.2 Destinazione d'uso

I sistemi di sollevamento Prowise sono progettati per regolare facilmente l'altezza e, se previsto, l'angolo di inclinazione del touchscreen Prowise. Se il sistema di sollevamento ha ruote, è anche mobile. Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto in queste istruzioni di sicurezza esclude Prowise B.V. dall'assumersi ogni responsabilità in caso di danni materiali e / o lesioni. Non modificare nulla nel dispositivo senza autorizzazione scritta di Prowise B.V. In caso di uso improprio, la garanzia sarà annullata.

### 1.3 Dichiarazione di conformità CE

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Paesi Bassi

con il presente documento dichiara, interamente sotto la propria responsabilità, che il prodotto:

- Prowise iPro Wall Lift G2 con numero del prodotto PW.1.21002.0003

ci si applica la presente dichiarazione, soddisfa i requisiti fondamentali per la salute e per la sicurezza stabiliti dalle seguenti direttive europee:

- Direttiva macchine 2006/42/UE
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

E, se del caso, che esiste la conformità alle seguenti norme armonizzate o parti di tali norme:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Paesi Bassi  
17 agosto 2020

Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Uso sicuro

### 2.1 Importanti istruzioni per la sicurezza



- Prowise B.V. non è responsabile per lesioni, danni e / o usura eccessiva a causa di uso e manutenzione impropri o modifiche al dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente parti o accessori forniti da Prowise B.V.
- Non sono permesse riparazioni o modifiche da parte di terzi.
- Non utilizzare questo dispositivo in condizioni estreme come calore, freddo o umidità e non installare il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare questo dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo. Ciò è inteso nel senso di un'area EX suddivisa in zone di polvere o gas.
- Posizionare sempre il sollevatore vicino a una presa di corrente. La presa deve rimanere facilmente accessibile durante l'utilizzo del sollevatore.
- Collegare il sollevatore solo a una presa di corrente con una corrente disponibile di 6A.
- Non posizionare oggetti sulla pedana del sollevatore.
- Per evitare danni al dispositivo, usare solo il cavo di collegamento in dotazione.
- Assicurarsi che il sollevatore non sia soggetto a forti urti, vibrazioni o urti. Ciò può danneggiare il dispositivo e il touchscreen ad esso collegato.
- Per evitare danni, non toccare il sollevatore con oggetti appuntiti o duri.
- I sistemi di sollevamento Prowise devono essere installati da personale specializzato Prowise o da un partner certificato.

#### Accessori

- Il ripiano è destinato esclusivamente a tastiere, mouse e articoli simili.
- Non permettere mai ai bambini di appendersi al ripiano, né al prolungamento per whiteboard.
- Non collocare oggetti instabili sul ripiano per tastiera, né sul prolungamento per whiteboard: potrebbero cadere a causa del movimento di sollevamento.



**ATTENZIONE!**  
Avvertenza per parti sotto tensione elettrica.

- Non aprire mai l'alloggiamento della centralina! Ciò può causare scosse elettriche, cortocircuiti o persino incendi, con conseguenti lesioni e danni al sollevatore.
- Non inserire oggetti nelle aperture del sollevatore che non siano destinati a questo scopo. Ciò può causare cortocircuiti o persino incendi.
- Scollegare l'unità durante un temporale per evitare danni da fulmine. Si consiglia di utilizzare un limitatore di sovratensione per proteggere il sollevatore e lo schermo collegato dai danni causati da picchi di tensione o fulmini sulla rete elettrica.
- Assicurarsi che il sollevatore non si bagni! Ciò potrebbe causare cortocircuiti e pericolo di elettricocuzione. Non installare il dispositivo vicino all'acqua e non posizionare oggetti contenenti liquidi sopra o accanto ad esso.
- L'alimentazione e i collegamenti a spina non devono mai entrare in contatto con l'acqua. Scollegare immediatamente l'alimentazione di rete ed estrarre la spina dalla presa se ciò accade. I collegamenti dell'alimentazione e della spina devono essere completamente asciutti prima di poter riutilizzare il dispositivo.
- Non toccare mai l'alimentatore e il collegamento a spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la presa non sia sovraccaricata, ad esempio utilizzando una spina del distributore. Sovraccaricare la presa elettrica può provare cortocircuiti.
- Collegare l'alimentazione del sollevatore, collegare la spina dalla presa e contattare il servizio di assistenza Prowise quando:
  - il cavo di collegamento o la spina sono danneggiati. Sostituire il cavo di collegamento difettoso solo con uno originale. Non riparare mai i cavi e le spine danneggiati, ma sostituirli.
  - il dispositivo è danneggiato o se sono entrati liquidi nel dispositivo.
  - rumori o odori insoliti escono dal dispositivo. Questo potrebbe essere il risultato di un cortocircuito interno.



**ATTENZIONE!**  
Segnalazione di possibili lesioni (gravi)

- Non salire su una sedia, uno sgabello o un altro oggetto per azionare il sollevatore, questo vale soprattutto per i bambini! Ciò comporta un rischio di caduta e possibili lesioni gravi.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con il sollevatore, c'è il pericolo che il bambino rimanga intrappolato quando il sollevatore viene regolato in altezza.
- Non permettere mai ai bambini di apprendersi allo schermo o sedersi sul sollevatore.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non si trovi lungo il percorso pedonale per evitare rischi di inciampi.
- Non toccare le parti mobili del sollevatore quando viene regolato l'altezza o l'angolo di inclinazione del sollevatore. Ciò comporta un rischio di caduta e possibili lesioni gravi.
- Spostare il sollevatore mobile solo su una superficie piana e stabile.
- Per un sollevatore mobile, assicurarsi che non vi siano oggetti o persone nel passaggio pedonale del sollevatore durante lo spostamento.
- Non regolare il sollevatore in altezza se non è presente uno schermo, esiste il rischio di lesioni.
- Seguire le istruzioni di montaggio come descritto nel manuale d'uso.



**LEGGERE IL MANUALE D'USO!**  
È importante leggere attentamente il manuale dell'utente in modo che il sollevatore venga usato correttamente e si possano evitare danni al sollevatore o lesioni a causa di un uso improprio.

### 2.2 Volume di consegna

Verificare la completezza del contenuto consegnato e contattare il nostro servizio di assistenza per iscritto entro cinque (5) giorni dalla consegna in caso di incompletezza. Le informazioni di contatto del nostro servicedesk si trovano sul sito web, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Tenere a portata di mano il numero di serie e una copia della fattura.

La consegna contiene le seguenti parti:

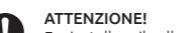
- Sistema di sollevamento Prowise
- Cinghia Vesa
- Set di montaggio contenente:
  - Manuale d'uso
  - Istruzioni di sicurezza
  - Elementi di fissaggio
- Cavo di collegamento



**ATTENZIONE: PERICOLO!**  
Tenere il materiale di imballaggio, come ad esempio i fogli protettivi, fuori dalla portata dei bambini. L'uso improprio del materiale di imballaggio può causare pericolo di soffocamento.

### 2.3 Installazione e linee guida

Seguire le istruzioni seguenti per installare e collegare in sicurezza il sollevatore:



**ATTENZIONE!**  
Far installare il sollevatore e l'attacco del touchscreen sul sollevatore Prowise solo da Prowise o da un partner certificato. Prowise non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni derivanti dall'assemblaggio da parte di terzi. La garanzia scade quando il sollevatore o il touchscreen sono installati da terzi.



**ATTENZIONE!**  
Non utilizzare un cavo di collegamento danneggiato. Sostituire il cavo di collegamento difettoso solo con uno originale. Non riparare mai cavi e spine danneggiati.

- Il sistema di sollevamento Prowise deve essere installato da Prowise o da un partner Prowise, in base alle istruzioni contenute nel manuale d'uso per questo sollevatore.
- Posizionare il sollevatore solo su un pavimento piano, stabile e non inclinato.
- Evitare un ambiente inquinato e vibrazioni.
- Non installare e utilizzare il dispositivo vicino ad acqua e oggetti liquidi.
- Per evitare il rischio di schiacciamento, dopo l'installazione, compresi eventuali accessori, quali lavagne bianche e supporti per tastiera, devono essere presenti almeno 50 mm a sinistra e a destra e almeno 120 mm in basso.
- Utilizzare solo il cavo di collegamento Prowise in dotazione.
- Interrompere l'alimentazione del sollevatore collegando il cavo di collegamento dalla presa.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non si trovi nel passaggio pedonale, per evitare rischi di inciampi!
- Utilizzare il cavo di collegamento solo in prese con CA 100-240 V ~ 50-60 Hz. In caso

di dubbi sull'alimentazione elettrica nel sito di installazione, consultare la compagnia energetica.

- Per maggiore sicurezza, si consiglia di utilizzare una protezione da sovratensione per proteggere il sollevatore e il touchscreen collegato da danni causati da picchi di tensione o fulmini sulla rete elettrica.
- La presa deve avere almeno una corrente disponibile di 6 A.
- Non posizionare oggetti sotto il sollevatore, ciò ostacolerà il movimento del sollevatore. Il sollevatore è dotato di un software anticollisione, quindi il sollevatore si ferma non appena incontra resistenza. Ciò riduce il rischio di danni al dispositivo e al touchscreen ad esso collegato. Attenzione: Questa non è sicurezza personale.

### 2.4 Condizioni ambientali

- Il sollevatore può essere utilizzato ad una temperatura ambiente da +10 °C a +40 °C (da 50 °F a 104 °F) con un'umidità relativa del 10% - 90% (senza condensa).
- Se spento, il sollevatore può essere conservato a una temperatura compresa tra -10 °C e +70 °C (da 14 °F a 158 °F) e un'umidità relativa del 10% - 90% (senza condensa).
- Durante i temporali, togliere la spina dalla presa della corrente. Si consiglia di utilizzare un limitatore di sovratensione per proteggere il sollevatore e lo schermo collegato dai danni causati da picchi di tensione o fulmini sulla rete elettrica.

### 2.5 Ergonomia

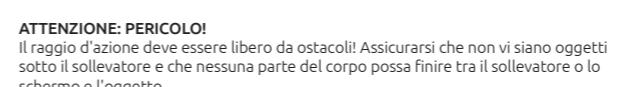
Regolare sempre lo schermo all'altezza corretta con il sollevatore prima dell'uso. Una posizione ottimale dello schermo si ha quando è possibile toccare la parte superiore e inferiore dello schermo, senza doversi chinare o allungarsi troppo in alto. Una buona posizione dello schermo evita reclami fisici che possono essere il risultato di una postura errata.

Spostare il sollevatore solo con almeno due persone e non trasportare mai il sollevatore su per le scale. Quando si sposta il sistema di sollevamento su un altro piano, utilizzare un ascensore o una rampa per evitare reclami e lesioni fisiche.

### 2.6 Uso del sollevatore

Oltre a queste istruzioni di sicurezza, leggere attentamente il manuale d'uso per assicurarsi che il sollevatore funzioni correttamente. Qualsiasi uso diverso da quello descritto nel manuale d'uso nelle presenti istruzioni di sicurezza è considerato un uso improprio e può causare danni al dispositivo o lesioni personali. Prowise B.V. non è responsabile per danni materiali e / o lesioni causati da un uso improprio. In caso di uso improprio, la garanzia sarà annullata.

Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza. A meno che non siano supervisionati e istruiti sull'uso del dispositivo da una persona che sappia maneggiarlo. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato dagli adulti. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non si avvicinino al dispositivo o non giochino con esso.



- Questo sollevatore non è destinato ad uso ludico.
- La durata massima di utilizzo con l'uso costante del sollevatore è di 2 minuti per 20 minuti.
- Il carico massimo del touchscreen e degli accessori da collegare è di 150 kg.
- Non consentire ai bambini di appendere allo schermo, anche quando lo schermo è inclinato.
- Per evitare danni, non posizionare oggetti sui cavi.
- Non posizionare i cavi lungo un percorso pedonale, in modo tale che nessuno possa calpestarli o inciamparvi.
- Il sollevatore è dotato di un software anticollisione, quindi il sollevatore si ferma non appena incontra resistenza. Ciò impedisce danni al dispositivo e al touchscreen ad esso collegato. Tuttavia, ciò non impedisce il rischio di rimanere intrappolati. Assicurarsi che nessuno si trovi sotto il sollevatore e che nessuna parte del corpo possa rimanere intrappolata tra il sollevatore e un altro oggetto.

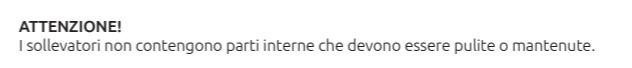
### 2.7 Spostamento di un sollevatore mobile



Osservare le seguenti linee guida quando si sposta il sollevatore:

- Posizionare il sollevatore nella posizione più bassa prima di spostarlo con il touchscreen. Le ruote si sbloccano nella posizione più bassa.
- Posizionare il touchscreen collegato al sollevatore in posizione verticale prima di spostare il sollevatore con il touchscreen. Questo vale per i sistemi di sollevamento Prowise che hanno la funzione di inclinazione.
- Spegnere il touchscreen e scollarlo dalla rete elettrica.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non si trascini a terra o si trovi nella passerella del sollevatore.
- Assicurarsi che non vi siano oggetti o persone nel passaggio pedonale del sollevatore.
- Spostare il sollevatore con almeno due persone.
- Se presente, afferrare il touchscreen per le maniglie sul lato del touchscreen per spostare il sollevatore con il touchscreen.
- Spostare il sollevatore e il touchscreen solo su una superficie piana e stabile.
- Si noti che il sollevatore e il touchscreen non si scontrano con nulla mentre il sollevatore viene spostato, ciò può danneggiare il touchscreen, il sollevatore e l'ambiente.
- Non sostare sul sollevatore o apprendersi al touchscreen quando lo si sposta.
- Dopo aver spostato il sollevatore, è necessario inizializzarlo, ciò impedisce danni e prolunga la durata del sollevatore. Le informazioni sono disponibili nel manuale dell'utente.

### 2.8 Manutenzione



Per evitare danni, i punti di connessione non devono entrare in contatto con l'acqua. In tal caso, i punti di connessione devono essere completamente asciutti prima di poter ri

## 1. Acerca de estas normas de seguridad

Lee detenidamente las instrucciones de seguridad antes de empezar a utilizar el sistema de elevación Prowise. Sigue las advertencias que aparecen en el dispositivo y en el manual de instrucciones. Mantén siempre estas instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones al alcance de la mano.

### 1.1 Pictogramas de advertencia y símbolos utilizados

**!ADVERTENCIA DE PELIGRO!**  
Advertencia por posible lesión (grave).

**!ADVERTENCIA!**  
Advertencia de partes eléctricas vivas.

**!ATENCIÓN!**  
Respetá estas instrucciones para evitar daños materiales.

**!OBSERVACIÓN!**  
Información y consejos sobre el uso del dispositivo.

**!LEE EL MANUAL!**  
Este evitará el uso incorrecto del dispositivo.

### 1.2 Uso previsto

Los sistemas de elevación de Prowise están diseñados para cambiar fácilmente la altura y, si está equipado para ello, el ángulo de inclinación de la pantalla táctil Prowise. Cuando el sistema de elevación disponga de ruedas, este sistema también será desplazable. Cualquier uso distinto al descrito en estas instrucciones de seguridad exime a Prowise B.V. de cualquier responsabilidad u obligación en el caso de que se produzcan daños materiales o lesiones. No cambies nada en el dispositivo sin el permiso por escrito de Prowise B.V. En caso de uso indebido se anulará la garantía.

### 1.3 Declaración de conformidad CE

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Países bajos

Declaro, por la presente, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto:

- Prowise Basic Wall Lift G2, con el número de producto PW.1.21002.0003

al que se refiere la presente declaración, cumple los requisitos esenciales de salud y seguridad de las siguientes directivas europeas:

- Directiva de máquinas 2006/42/UE
- Directiva de baja tensión 2014/35/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

Y, en su caso, que es conforme con la(s) siguiente(s) norma(s) armonizada(s) o con partes de estas normas:

- UNE-EN ISO 12100:2010
- UNE-EN ISO 13854:2019
- UNE-EN-ISO 14120
- UNE-EN-ISO 13857:2019
- UNE-ES 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Países Bajos  
17 de agosto de 2020



Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Uso seguro

### 2.1 Instrucciones de seguridad importantes

**!ATENCIÓN!**  
Respetá las siguientes instrucciones de seguridad:

- Prowise B.V. no se hace responsable de las lesiones, daños o desgaste excesivo debidos al uso y mantenimiento inadecuados o a las modificaciones realizadas en el dispositivo.
- Solo debes usar piezas o accesorios suministrados por Prowise B.V.
- Las reparaciones realizadas por terceros no están permitidas.
- No utilices este dispositivo en condiciones extremas, como calor, frío o humedad, y no lo instales al aire libre.
- No utilices este dispositivo en atmósferas explosivas. Esto significa que un polvo o un gas se divide en zonas EX.
- Siempre debes situar el elevador cerca de una toma de corriente. La toma de corriente debe estar bien accesible durante el uso del elevador.
- Solo debes conectar el elevador a una toma de corriente con una intensidad de corriente disponible de 6A.
- No coloques ningún objeto sobre la placa base del elevador.
- Para evitar daños en el dispositivo, solo se debe usar el cable de conexión suministrado.
- Asegúrate de que el elevador no se exponga a golpes, vibraciones o impactos fuertes. Esta exposición podría producir daños en el dispositivo y en la pantalla táctil conectada al mismo.
- Para evitar daños, no toques el elevador con objetos afilados o duros.
- Los sistemas de elevación de Prowise deben ser instalados por personal especializado de Prowise o por un socio certificado.

#### Accesorios:

- La bandeja del teclado está exclusivamente destinada para el teclado, el ratón y artículos similares.
- Nunca permitas que los niños se cuelguen de la bandeja del teclado o de la extensión de la pizarra.
- No coloques objetos inestables en la bandeja del teclado o en la extensión de la pizarra ya que, debido al movimiento de elevación se podrían caer.

**!ADVERTENCIA!**  
Advertencia de partes eléctricas vivas.

- ¡Nunca abras la carcasa de la caja de control! Esto puede provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o incluso un incendio, algo que podría ocasionar lesiones y dañar el elevador.
- No introduzcas ningún objeto que no esté destinado a este fin en los orificios del elevador. Esto podría resultar en un cortocircuito o incluso en un incendio.
- Para evitar los daños causados por los rayos, desenchufa el cable de alimentación durante una tormenta eléctrica. Te recomendamos el uso de un protector de sobretensiones para proteger el elevador y la pantalla conectada de los daños causados por las sobretensiones o los rayos.
- ¡Asegúrate de que el elevador no se moje! Esto podría provocar cortocircuitos y un peligro de electrocución. No instales el dispositivo cerca del agua ni coloques objetos que contengan líquido sobre el dispositivo o cerca del mismo.
- Bajo ninguna circunstancia, tanto la fuente de alimentación como las conexiones del enchufe deben entrar en contacto con el agua. Desconecta inmediatamente la alimentación de la red y desenchufa el aparato de la toma de corriente si esto ocurre. La fuente de alimentación y las conexiones de los enchufes deben estar completamente secas antes de que puedas volver a utilizar el aparato.
- Nunca toques la fuente de alimentación y los conectores con las manos húmedas.
- No sobrecargues la toma de corriente, por ejemplo, utilizando una regleta. Una sobrecarga puede provocar un cortocircuito.
- Desconecta la fuente de alimentación del elevador, retira el enchufe de la toma de corriente y contacta con el Servicio de atención al cliente de Prowise cuando:
  - El cable o el enchufe de conexión esté dañado. Solo debes sustituir un cable de conexión defectuoso por uno original. Nunca repares por tu cuenta los cables y enchufes dañados, sustitúyelos.
  - si el dispositivo está dañado o si ha entrado líquido en el dispositivo.
  - salen ruidos u olores inusuales del aparato. Esto podría ser el resultado de un cortocircuito interno.

**!ADVERTENCIA!**  
Advertencia por posible lesión (grave).

- No te pongas de pie sobre una silla, taburete u otro objeto para operar la máquina, ¡especialmente los niños! Esto crea el riesgo de caerse y podría resultar en una lesión grave.
- Nunca permitas que los niños jueguen con el elevador, existe el peligro de que el niño quede atrapado cuando se ajuste la altura o en ángulo de inclinación del elevador.
- Nunca dejes que los niños se cuelguen de la pantalla o se sienten en el elevador.
- Para evitar el peligro de tropezar, asegúrate de que el cable de conexión no esté en la ruta de paso.
- No toques las partes móviles del elevador cuando se esté ajustando su altura o el ángulo de inclinación. Esto crea el riesgo de atrapamiento y podría resultar en una lesión grave.
- Un elevador móvil solo se debe desplazar sobre una superficie estable y plana.
- En el caso de que dispongas de un elevador móvil, asegúrate de que no hay objetos o personas en el recorrido del elevador mientras se desplaza.
- No ajustes la altura del elevador si no hay una pantalla conectada al mismo, ya que existe el peligro de que se produzcan lesiones.
- Sigue las instrucciones de montaje tal y como se describe en el manual de instrucciones.

#### LEE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

Es importante leer cuidadosamente el manual del usuario para que el elevador se utilice correctamente y para que se puedan evitar daños en el elevador o lesiones por un uso inadecuado.

### 2.2 Alcance de la entrega

Comprueba la integridad de la entrega y ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por escrito dentro de los cinco (5) días siguientes a la entrega si esta no está completa. Los datos de contacto de nuestro servicio de atención al cliente se encuentran en nuestro sitio web, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). No olvides tener a mano el número de serie y una copia de la factura.

La entrega contiene las siguientes piezas:

- Sistema de elevación Prowise
- Abrazaderas Vesa
- Set de montaje que contiene:
  - Manual del usuario
  - Instrucciones de seguridad
  - Material de fijación
- Cable de conexión

#### !ADVERTENCIA DE PELIGRO!

Conserva en todo momento el material de embalaje, como las láminas, fuera del alcance de los niños. El uso incorrecto del material de embalaje puede ocasionar un peligro de asfixia.

### 2.3 Instalación y directrices

Respetá las siguientes instrucciones para instalar y conectar el elevador de una manera segura:

#### !ATENCIÓN!

Solo Prowise o un socio certificado debe instalar el elevador y conectar la pantalla táctil al sistema de elevación Prowise. Prowise no se hace responsable de los daños o lesiones que resulten de la instalación por parte de terceros. La garantía se anulará si el elevador o la pantalla táctil son instalados por un tercero.

#### !ADVERTENCIA!

No utilices un cable de conexión dañado. Solo debes sustituir un cable de conexión defectuoso por uno original. Nunca repares por tu cuenta los cables y enchufes dañados.

- El sistema de elevación Prowise debe ser instalado por Prowise o por un socio de Prowise, siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de este elevador.

- Solo debes colocar el elevador sobre un suelo plano, estable y no inclinado.
- Evita un entorno sucio y las vibraciones.
- No instales y utiliza el dispositivo cerca de objetos que contengan agua o líquidos.
- Para evitar el riesgo de atrapamiento, después de la instalación, deben quedar al menos 50 mm de espacio alrededor de la pantalla, incluyendo cualquier accesorio como pizarras blancas y soportes de teclado a la izquierda, derecha y parte superior, y al menos 120 mm en la parte inferior.
- Solo debes usar el cable de conexión suministrado de Prowise.
- Desconecta la fuente de alimentación del elevador retirando el cable de alimentación de la toma de corriente.
- ¡Asegúrate de que el cable de conexión no esté en la ruta de paso para evitar el peligro de tropiezo!
- Solo debes utilizar el cable de conexión en tomas de corriente con CA 100-240 V~ 50-60 Hz. En caso de duda con respecto al suministro de energía en el lugar de instalación, consulta a la compañía de suministro de energía.
- Para mayor seguridad, se recomienda utilizar un dispositivo de protección contra sobretensiones, para proteger el elevador y la pantalla táctil conectada de los daños causados por las sobretensiones o los rayos en la red eléctrica.
- La toma de corriente tiene una intensidad de corriente disponible de al menos 6A.
- No coloques ningún objeto debajo del elevador, ya que esto impedirá el movimiento del mismo. El elevador está equipado con un software anticolisión, que impide que el elevador se mueva en cuanto encuentra suficiente resistencia. Esto reduce el riesgo de que se dañe el dispositivo y la pantalla táctil conectada al mismo. ¡Atención! Este no es un equipo de protección individual.

### 2.4 Condiciones medioambientales

- El elevador se puede utilizar a una temperatura ambiente de entre +10 °C y +40 °C (50 °F a 104 °F), con una humedad relativa de entre el 10 % y el 90 % (sin condensación).
- Cuando está apagado, el elevador se puede almacenar a una temperatura de entre -10 °C y +70 °C (14 °F a 158 °F), con una humedad relativa de entre el 10 % y el 90 % (sin condensación).
- Durante una tormenta eléctrica, desenchufa el cable de alimentación. Te recomendamos usar un dispositivo de protección contra sobretensiones para proteger el elevador y la pantalla táctil conectada de los daños causados por las sobretensiones o los rayos en la red eléctrica.

### 2.5 Ergonomía

Antes de usar la pantalla, ajusta siempre la pantalla a la altura correcta con el elevador. Se considera que la pantalla se encuentra en una posición óptima cuando se puede tocar tanto la parte superior como la inferior de la pantalla sin tener que agacharse o estirarse demasiado. Una buena posición de la pantalla evita las molestias físicas que podrían producirse por adoptar una postura de trabajo incorrecta.

Se necesitan al menos dos personas para mover el elevador y nunca se debe subir con el mismo por unas escaleras. Al desplazar el sistema de elevación a otra planta, usa un ascensor o una rampa para evitar lesiones y molestias.

### 2.6 Uso del elevador

Además de estas instrucciones de seguridad, lee detenidamente el manual de instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento del elevador. Cualquier uso distinto al descrito en el manual de instrucciones y en estas instrucciones de seguridad se considera un uso inadecuado y puede provocar daños en el dispositivo o lesiones personales. Prowise B.V. no se hace responsable de los daños materiales o lesiones causados por un uso inadecuado. En caso de uso indebido se anulará la garantía.

Este dispositivo no puede ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos. No obstante, podrían utilizarlo si son supervisados e instruidos en el uso del dispositivo por una persona que sepa cómo manejarlo. El dispositivo siempre debe ser utilizado por adultos. Los niños presentes en el lugar donde se encuentra el dispositivo deben ser supervisados para asegurarse de que no pueden acercarse al aparato o jugar con él.

**!ATENCIÓN!**  
Nunca permitas que los niños operen o muevan el elevador sin supervisión.

#### !ADVERTENCIA DE PELIGRO!

¡La zona de funcionamiento debe estar libre de obstáculos! Asegúrate de que no haya objetos debajo del elevador y de que ninguna parte del cuerpo pueda quedar atrapada entre el elevador o la pantalla y el objeto.

- Este elevador no está pensado para jugar.
- El tiempo máximo de funcionamiento con un uso constante del elevador es de 2 minutos por cada 20 minutos.
- La carga máxima de la pantalla táctil y de los accesorios que se van a fijar es de 150 kg.
- Nunca dejes que los niños se cuelguen de la pantalla, tampoco cuando la pantalla esté inclinada.
- No coloques ningún objeto sobre los cables para evitar que se dañen.
- No coloques los cables en una ruta de paso para que nadie pueda pisarlos o tropezar con ellos.
- El elevador está equipado con un software anticolisión, que impide que el elevador se mueva en cuanto encuentra suficiente resistencia. Esta exposición podría producir daños en el dispositivo de atrapamiento. Asegúrate de que nadie esté debajo del elevador y de que ninguna parte del cuerpo pueda quedar atrapada entre el elevador y otro objeto.

### 2.7 Cómo desplazar un elevador móvil

**!ATENCIÓN!**  
Los elevadores móviles solo se pueden desplazar en la posición más baja.

Sigue las siguientes directrices cuando vayas a desplazar el elevador:

- Antes de desplazarlo con la pantalla táctil, coloca el elevador en posición más baja. En la posición más baja, las ruedas se desbloquean.
- Antes de mover el elevador con la pantalla táctil, coloca la pantalla táctil conectada al elevador en una posición vertical. Esto es válido para los sistemas de elevación de Prowise que tienen la función de inclinación.
- Apaga la pantalla táctil y desenchufala de la toma de corriente.
- Asegúrate de que el cable de conexión no se arrastre por el suelo o que no se encuentra en la ruta de paso del elevador.

- Asegúrate de que no hay objetos o personas en la ruta de paso del elevador.
- Para desplazar el elevador se necesitan al menos dos personas.
- Para mover el elevador con la pantalla táctil, si está presente, sujetla la pantalla táctil por las asas que se encuentran en el lateral de la pantalla táctil.
- El elevador y la pantalla táctil solo se deben desplazar sobre una superficie estable y plana.
- Mientras se desplaza el elevador, asegúrate de que el elevador y la pantalla táctil no chocuen contra nada, esto podría causar daños a la pantalla táctil, al elevador y al entorno.
- Mientras se está desplazando, no te subas al elevador ni te cuelgues en la pantalla táctil.
- No debe colocar el elevador cerca de agua.
- Después de desplazar el elevador, este se debe inicializar para evitar daños y prolongar la vida útil del elevador. Encuentras información al respecto en el manual de instrucciones.

## 2.8 Mantenimiento

- !ATENCIÓN!**  
El elevador no contiene componentes que se tengan que limpiar o mantener. Para evitar daños, los puntos de conexión no deben entrar en contacto con el agua. Si, no obstante, esto ocurre, los puntos de conexión deben estar completamente secos antes de que el dispositivo pueda volver a funcionar.
- Desconecta siempre el enchufe de la toma de corriente antes de la limpieza.
  - No utilices productos de limpieza químicos agresivos. Los productos de limpieza y desinfección no deben ser fuertemente alcalinos o ácidos (pH entre 6 y 8). Primero aplica el producto de limpieza en un paño. Nunca utilices un producto de limpieza directamente en el elevador.
  - Los niños solo deben limpiar el elevador bajo supervisión.
  - Limpia el elevador con un paño suave, seco y sin pelusas.

## 3. Reparación

**!ADVERTENCIA!**  
Nunca intentes reparar el dispositivo por tu cuenta. En caso de avería o daños, siempre debes ponerte en contacto con Prowise o con un socio certificado.

Sigue los siguientes pasos si el elevador presenta averías:

- Comprueba que todos los cables estén bien conectados.
- Desconecta el enchufe de la toma de corriente. Espera 2 minutos y, a continuación, vuelve a introducir el enchufe en la toma de corriente.
- Intenta inicializar el elevador. El elevador se pone en marcha con el botón abajo (-) del pedal de control.
  - Mueve el elevador hasta la posición más baja pulsando y manteniendo pulsado el botón abajo (-) del pedal de control.
  - Pulsa una vez en la posición más baja, pulsa de nuevo en el botón abajo (-) y mantén este botón pulsado hasta que el elevador descienda un poco y suene un pitido. Esto dura como máximo cinco segundos.
- Si el problema persiste, ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de Prowise o con un socio certificado, según tu país o región. Los datos de contacto se encuentran en nuestro sitio web, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

En caso de avería o daños en el elevador, siempre debes ponerte en contacto con Prowise o con un socio certificado. Los datos de contacto se encuentran en nuestro sitio web, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

La reparación y el mantenimiento de este equipo requieren amplios conocimientos del dispositivo y son tareas que solo pueden ser realizadas por personal cualificado de Prow

## 1. Sobre este guia de segurança

Leia atentamente o guia de segurança antes de usar o sistema de elevação Prowise. Siga os avisos indicados no dispositivo e no guia de segurança. Mantenha sempre este guia de segurança e o manual do utilizador ao seu alcance.

### 1.1 Símbolos e palavras-chave utilizados nestas instruções

**ALERTA DE PERIGO!**  
Aviso sobre possível lesão (grave).

**AVISO!**  
Aviso para peças eletrificadas.

**ATENÇÃO!**  
Leve estas instruções em consideração para evitar danos materiais.

**NOTA!**  
Informações e conselhos sobre a utilização do dispositivo.

**LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR!**  
Tal evita a utilização indevida do aparelho.

### 1.2 Utilização prevista

Os sistemas de elevação Prowise destinam-se a adaptar-se facilmente a altura e, se possível, o ângulo de inclinação do ecrã tátil Prowise. Um sistema de elevação com rodas é móvel e pode ser movimentado. Se for utilizado para outros fins que não os descritos nestas instruções de segurança, a Prowise BV não assumirá qualquer responsabilidade ou obrigação em caso de danos materiais e/ou ferimentos. Não realize alterações no dispositivo sem o consentimento escrito da Prowise. A utilização indevida anula a garantia.

### 1.3 Declaração de Conformidade CE

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Países Baixos

Por este meio declara inteiramente por sua própria responsabilidade que o produto:

- Prowise iPro Wall Lift G2 com número de produto PW.1.21002.0003

ao qual esta declaração se aplica satisfaz os requisitos fundamentais de saúde e segurança das seguintes diretivas europeias:

- Diretiva de Maquinaria 2006/42/CE
- Diretiva de baixa voltagem 2014/35/UE
- Diretiva EMC 2014/30/UE
- Diretiva RoHS 2011/65/UE

São aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Países Baixos  
17 de agosto de 2020

Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Utilização segura

### 2.1 Instruções de segurança importantes

**ATENÇÃO!**  
Leve em consideração as seguintes instruções de segurança:

- A Prowise B.V. não é responsável por ferimentos, danos e/ou desgaste excessivo causados pelo uso e manutenção inadequados ou alterações ao dispositivo.
- Utilize apenas componentes e acessórios fornecidos pela Prowise.
- As reparações de terceiros não são permitidas.
- Não use o dispositivo em condições climatéricas extremas, tais como ambientes com calor, frio ou humidade e não instale o dispositivo no exterior.
- Não utilize este dispositivo numa atmosfera potencialmente explosiva. Isso inclui áreas explosivas marcadas com substâncias ou gases.
- Instalar sempre o elevador próximo de uma tomada elétrica. Esta tomada elétrica deve ser facilmente acessível quando o elevador estiver em utilização.
- Ligue o sistema de elevação apenas a uma tomada com corrente de 6 A.
- Não coloque qualquer objeto no painel de base do elevador.
- Utilize apenas o cabo de ligação fornecido para evitar danos no aparelho.
- Verifique se o elevador não está exposto a choques ou vibrações substanciais ou a qualquer outro impacto. Tal pode danificar o aparelho e o respetivo ecrã tátil.
- Evite danos, garantindo que o elevador não é afetado por objetos pontiagudos ou rígidos.
- Os sistemas de elevação Prowise Basic devem ser instalados por pessoal qualificado da Prowise ou por um parceiro credenciado.

**Acessórios:**

- A bandeja de teclado destinada-se exclusivamente ao armazenamento do teclado, do rato e de itens semelhantes.
- Nunca permitir que crianças se pendurem na bandeja de teclado ou na extensão do quadro branco.
- Nunca colocar itens instáveis na bandeja de teclado ou na extensão do quadro branco. Tal pode fazer com que caíam devido ao movimento do elevador.

**AVISO!**  
Aviso para peças eletrificadas.

- Nunca abra a caixa do armário de controlo. Tal pode provocar choques elétricos, curtos-circuitos ou mesmo incêndio, o que pode causar ferimentos ou danos ao sistema de elevação.
- Não insira objetos nas aberturas do sistema de elevação. Tal pode provocar curtos-circuitos ou risco de incêndio.
- Verifique se o sistema de elevação não está ligado à rede elétrica durante uma tempestade para evitar danos devido a raios. Recomendamos a utilização de um protetor contra picos de tensão para proteger o sistema de elevação e o ecrã contra danos devido a picos de tensão ou queda de raios na rede elétrica.
- Certifique-se de que o sistema de elevação não se molha! Tal pode causar um curto-círcito e riscos de electrocussão. Não instale o dispositivo próximo de água e não coloque objetos que contenham líquidos sobre ou ao lado dele.
- As fichas e as tomadas nunca devem entrar em contacto com a água. Caso tal aconteça, desligue a fonte de alimentação principal de imediato e desligue o elevador da tomada elétrica. As fichas e as tomadas devem estar totalmente secas antes de usar o dispositivo novamente.
- Nunca toque nas fichas e nas tomadas com as mãos molhadas.
- Verifique se a tomada não está sobrecarregada, por exemplo, através da utilização de uma extensão. A sobrecarga pode resultar num curto-círcito.
- Desligue a fonte de alimentação principal imediatamente, desligue o sistema de elevação da tomada elétrica e contacte o serviço de apoio ao cliente da Prowise se:
  - O cabo ou ficha de alimentação estiver danificado. Substitua apenas cabos defeituosos por peças originais. Nunca repare cabos ou fichas danificados, mas substitua-os.
  - Se o aparelho estiver danificado ou substâncias entrem no dispositivo.
  - O dispositivo emitir ruídos ou odores incomuns. Tal pode ser o resultado de um curto-círcito interno.

**AVISO!**  
Aviso: Lesão potencial (grave)

- Não se apóie numa cadeira, banco ou qualquer outro elemento para operar o sistema de elevação, principalmente as crianças! Corre o risco de cair, resultando em possíveis ferimentos graves.
- Nunca deixe as crianças brincarem com o sistema de elevação; existe o risco de a criança poder ficar presa enquanto o sistema de elevação está a ser ajustado em altura ou em ângulo de inclinação.
- Nunca permita que as crianças se pendurem no ecrã ou se sentem no sistema de elevação.
- Para reduzir o risco de tropeçar, verifique se o cabo de ligação não está a obstruir a passagem.
- Não toque nas partes móveis do sistema de elevação enquanto ele estiver a ser ajustado em altura ou em ângulo de inclinação. Corre o risco de aprisionamento, resultando em possíveis ferimentos graves.
- Mova o sistema de elevação móvel apenas sobre uma superfície plana e estável.
- Certifique-se de que nenhum objeto ou pessoa obstrua o caminho do elevador móvel enquanto o movimenta.
- Não ajuste a altura se não existir um ecrã anexado. Tal pode causar ferimentos.
- Siga as instruções de montagem, conforme descrito no manual do utilizador.

**LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR!**

É importante analisar cuidadosamente o manual para que o sistema de elevação possa ser utilizado adequadamente e evitar danos ao sistema de elevação ou ferimentos provocados por utilização indevida.

### 2.2 Âmbito de entrega

Verifique se os itens são todos entregues. Se componentes estiverem em falta, contacte o nosso serviço de apoio por escrito no espaço de cinco (5) dias. As informações de contacto do nosso serviço de assistência podem ser encontradas no nosso website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Tenha o número de série à mão, juntamente com uma cópia da fatura.

Os seguintes componentes fazem parte da embalagem de envio:

- Sistema de elevação Prowise
- Grampos Vesa
- Conjunto de montagem, incluindo:
  - Manual do utilizador
  - Requisitos de segurança
  - Material de montagem
- Cabo de ligação

**ALERTA DE PERIGO!**

Mantenha sempre o material da embalagem, bem como as películas, fora do alcance das crianças. A utilização indevida do material da embalagem pode resultar em risco de asfixia.

### 2.3 Instalação e diretrizes

Seguir as instruções abaixo para garantir uma instalação segura do elevador:

**ATENÇÃO!**

A instalação do elevador e a montagem do ecrã tátil no elevador Prowise devem ser executadas por pessoal certificado da Prowise. Esteja ciente de que a garantia será anulada se forem causados danos ao elevador ou ao ecrã tátil devido a montagem incorreta por terceiros.

**AVISO!**

Não utilize cabos ou fichas danificados. Substitua apenas cabos de alimentação defeituosos por peças originais. Nunca repare cabos ou fichas danificados por si mesmo.

- O sistema de elevação Prowise deve ser instalado pela Prowise ou por um parceiro certificado, de acordo com as instruções do manual do utilizador deste sistema de elevação.
- Coloque o sistema de elevação apenas numa superfície plana e plana.
- Evite ambientes contaminados e vibrações.
- Não instale e utilize o aparelho na proximidade de água e de objetos que contenham substâncias líquidas.
- Para evitar o risco de aprisionamento, deve ser respeitada uma distância mínima de 50 mm à esquerda, direita e por cima do ecrã e uma distância mínima inferior de 120 mm entre o ecrã e quaisquer objetos circundantes tais como acessórios, quadros ou chaveiros.
- Utilizar unicamente o cabo de ligação fornecido pela Prowise.

- Corte a fonte de alimentação do elevador desligando o cabo de alimentação da tomada.
- Assegure que o cabo de ligação não fica numa passagem para evitar o risco de tropeçar.
- Ligue o cabo de alimentação apenas a tomadas elétricas com 100-240 V~ 50-60 Hz. Se não tiver a certeza sobre a corrente no local da instalação, consulte o seu fornecedor de eletricidade.
- Recomendamos que use um protetor contra sobretensão para proteger o ecrã tátil contra danos causados por picos de tensão ou queda de raios na fonte de alimentação elétrica.
- A tomada possui uma corrente disponível mínima de 6 A.
- Não coloque objetos por baixo do elevador. Tal pode obstruir a movimentação do elevador. O elevador está equipado com software anti-colisão. Tal faz com que o elevador pare assim que um determinado limite de resistência for atingido. Tal diminui o risco de danificar o elevador e o ecrã tátil anexado ao mesmo. Cuidado! Tal não constitui proteção pessoal.

### 2.4 Condições ambientais

- O sistema de elevação pode ser utilizado a uma temperatura ambiente de +10 °C a +40 °C (50 °F a 104 °F) e humidade relativa de 10% - 90% (sem condensação).
- Quando desligado, o sistema de elevação pode ser armazenado a uma temperatura ambiente entre -10 °C e +70 °C (14 °F a 158 °F) e uma humidade relativa de 10% a 90% (sem condensação).
- Desligue o elevador durante trovoadas. Recomendamos o uso de um protetor contra sobretensão para proteger o elevador e o ecrã ligado ao mesmo contra danos causados por picos de tensão ou queda de raios na fonte de alimentação elétrica.

### 2.5 Ergonomia

Ajustar sempre o ecrã à altura correta com o elevador. A posição ideal do ecrã é quando pode alcançar a parte superior e inferior do mesmo sem ter de inclinar ou esticar-se. Uma altura correta do ecrã previne lesões físicas causadas por postura incorreta.

O sistema de elevação deve ser movido por duas pessoas, pelo menos, e nunca em escadas. Utilize uma rampa para evitar problemas e lesões físicas.

### 2.6 Utilização prevista

Além destas instruções de segurança, leia atentamente o manual do utilizador para garantir a operação correta do sistema de elevação. Qualquer utilização que não a descrita no manual do utilizador e nestas instruções de segurança será considerada utilização indevida e poderá provocar danos ao produto ou ferimentos pessoais. A Prowise BV não se responsabiliza por danos materiais e/ou ferimentos pessoais provocados por utilização indevida. Em caso de utilização indevida, a garantia será anulada.

Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiência física, deficiência sensorial ou mental ou falta de experiência ou conhecimento, exceto sob a supervisão e instrução de alguém que saiba manuseá-lo. O aparelho deve ser sempre utilizado por adultos. As crianças devem ser sempre vigiadas para impedir que brinquem com o aparelho.

**ATENÇÃO!**  
Não permita que crianças operem o sistema de elevação sem vigilância.

**ALERTA DE PERIGO!**

A área de funcionamento do aparelho deve estar livre de obstáculos. Assegure-se de que nenhum objeto se encontra sob o elevador e que nenhuma parte do corpo fique presa entre o elevador ou o ecrã e o objeto.

- O sistema de elevação não é feito para brincar.
- O ciclo operacional do elevador é de 2 minutos a cada 20 minutos em carga máxima.
- A carga máxima que o elevador pode suportar é de 150 kg, incluindo o ecrã tátil e os acessórios.
- Nunca permita que crianças se pendurem no ecrã, nem quando estiver inclinado num ângulo.
- Não coloque qualquer objeto nos cabos para evitar danificá-los.
- Não coloque cabos em passagens para evitar que alguém os pise ou tropece.
- O sistema de elevação está equipado com sensores anticolisão que o interromperão assim que encontrar resistência. Tal impede danos ao sistema de elevação e ao respetivo ecrã tátil. No entanto, tal não evita o risco de aprisionamento. Verifique se ninguém está sob o sistema de elevação ou se nenhuma parte do corpo pode ficar presa entre o sistema de elevação e outro objeto.

### 2.7 Movimentar o elevador móvel

**ATENÇÃO!**  
Os elevadores móveis só podem ser movimentados quando estão na posição mais baixa.

Leve em consideração as seguintes diretrizes ao movimentar o elevador:

- Coloque o elevador na posição mais baixa antes de mover. As rodas serão desbloqueadas no modo mais baixo.
- Coloque o ecrã tátil ligado ao elevador na posição vertical antes de movimentar o elevador e o ecrã tátil. Tal aplica-se aos sistemas de elevação Prowise que possuem o recurso de inclinação.
- Desligue o ecrã tátil e remova a ficha da tomada.
- Certifique-se de que o cabo de ligação não arrasta pelo chão nem fique na passagem do elevador.
- Verifique se não existem objetos ou pessoas nas proximidades da passagem do elevador.
- Pelo menos duas pessoas devem estar à disposição para movimentar o elevador.
- Se possível, segure as alças na lateral do ecrã tátil para movimentar o elevador e o ecrã tátil.
- Movimento do elevador e o ecrã apenas numa superfície plana e estável.
- Certifique-se de que o elevador e o ecrã não tocam em nada durante a movimentação. Tal pode causar danos ao ecrã tátil, ao elevador e ao meio-ambiente.
- Não fique em pé no elevador nem se pendure no ecrã tátil enquanto os mesmos estiverem a ser movimentados.
- Não coloque o elevador nas proximidades de água.
- Depois do elevador ter sido movimentado, o mesmo deverá ser inicializado; tal evita danos e prolonga a vida útil do elevador. Mais informações podem ser encontradas no manual do utilizador.

## 2.8 Manutenção

**ATENÇÃO!**

Os sistemas de elevação não contêm peças que devam ser limpas ou sujeitas a manutenção. Para evitar danos, os pontos de ligação não podem entrar em contacto com água. Caso tal aconteça, os pontos de ligação devem estar completamente secos antes do aparelho poder ser novamente utilizado.

- Desligue o cabo de alimentação antes de o limpar.
- Não use produtos de limpeza químicos agressivos. Os produtos de limpeza e os desinfetantes não devem conter um valor alcalino ou ácido elevado (pH 6 a 8). Aplique o produto de limpeza num pano primeiro. Nunca aplique um produto de limpeza diretamente no elevador.
- Apenas é permitido que crianças limpem o elevador com supervisão.
- Limpe o elevador com um pano seco que não deixe fiapos.

## 3. Reparação

**AVISO!**

Nunca tente reparar o aparelho por si só. Em caso de anomalia ou danos, contacte sempre a Prowise ou os seus parceiros credenciados.

Execute as etapas a seguir caso o elevador mostre defeitos:

- Assegure que todos os cabos estão corretamente ligados.
- Remova o cabo de alimentação da corrente elétrica. Aguarde 2 minutos e volte a introduzir a ficha na tomada.
- Tente inicializar o sistema de elevação. O sistema de elevação é inicializado com o botão descendente (-) do painel de controlo do pé.
  - Coloque o elevador na posição mais baixa pressionando o botão para baixo (-) com o pedal, usando o pé.
  - Quando o elevador estiver na posição mais baixa, pressione e mantenha pressionado o botão (-) até o elevador descer um pouco mais e ouvir um sinal sonoro. Tal pode levar até cinco segundos.
- Se o problema persistir, entre em contacto com os serviços de apoio ao cliente da Prowise ou com um parceiro credenciado - conforme o país ou região onde se encontra. As nossas informações de contacto podem ser encontradas no nosso website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Contacte sempre a Prowise ou um parceiro certificado em caso de defeito ou dano ao sistema de elevação. As informações de contacto podem ser encontradas no nosso website, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

A reparação e manutenção exigem amplos conhecimentos do sistema e apenas podem ser realizadas por pessoal qualificado da Prowise ou por um parceiro certificado.

A garantia do sistema de elevação Prowise será anulada se pessoas não autorizadas realizarem modificações ou reparações no aparelho, salvo indicação em contrário.

</div

## 1. Om denne sikkerhetsveiledningen

Les sikkerhetsveiledningen nøyde før du bruker Prowise-heisesystemet. Vær oppmerksom på advarslene som er oppgitt på enheten og i sikkerhetsveiledningen. Ha alltid denne sikkerhetsveiledningen og brukerhåndboken innenfor rekkevidde.

### 1.1 Symboler og nøkkelord som brukes i disse instruksjonene

**ADVARSEL OM FARE!**  
Advarsel om mulig (alvorlig) personskade.

**ADVARSEL!**  
Advarsel om strømførende deler.

**FORSIKTIG!**  
Ta hensyn til disse instruksjonene for å forhindre materiell skade.

**MERK!**  
Informasjon og råd om bruken av enheten.

**LES BRUKERHÅNDBOKEN!**  
Dette hindrer uriktig bruk av apparatet.

### 1.2 Tiltenkt bruk

Prowise-heisesystemer er ment for å enkelt justere høyden og, om mulig, helningsvinkelen på Prowise-berøringsskjermen. Et heisystem med hjul er mobilt, og kan flyttes rundt. Hvis du bruker til andre formål enn de som er beskrevet i disse sikkerhetsinstruksjonene, vil ikke Prowise B.V. ha noe ansvar ved materiell skade og/eller personskade. Det skal ikke foretas endringer på enheten uten skriftlig samtykke fra Prowise. Feil bruk vil ugyldiggjøre garantien.

### 1.3 EG-samsvarserklæring

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Nederland

Erklærer herved helt på eget ansvar at produktet:

- Prowise iPro Wall Lift G2 med produktnummer PW.1.21002.0003

som denne erklæringen gjelder for, samsvarer med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i følgende europeiske direktiver:

- Maskindirektiv 2006/42/EG
- Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU

Følgende harmoniserte standarder gjelder:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nederland  
17. august 2020



Michael Ahrens  
Administrerende direktør  
Prowise B.V.

## 2. Sikker bruk

### 2.1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner

**FORSIKTIG!**  
Ta hensyn til følgende sikkerhetsinstruksjoner:

- Prowise B.V. er ikke ansvarlig for personskade, materiell skade og/eller overdreven slitasje på grunn av feil bruk, vedlikehold av eller endringer på enheten.
- Bruk kun komponenter og tilbehør som leveres av Prowise.
- Reparasjoner som utføres av tredjeparter er ikke tillatt.
- Ikke bruk enheten i ekstreme værforhold, som varme, kalde eller fuktige miljøer, og ikke monter enheten utendørs.
- Denne enheten må ikke brukes i en potensielt eksplosiv atmosfære. Dette omfatter substans- eller gassmerkede eksplasive områder.
- Installer alltid heisen i nærheten av et strømnettak. Dette strømnettet må være lett tilgjengelig når heisen er i bruk.
- Koble heisen kun til et strømnettak med 6 A-strøm.
- Ikke plasser noen gjenstander på tastaturskuffen til heisen.
- Bruk kun tilkoblingsledningen som følger med for å forhindre skade på apparatet.
- Sørg for at heisen ikke er eksponert for vesentlige støt, vibrasjoner eller noen annen rystning. Dette kan skade apparatet og berøringsskjermen knyttet til det.
- Forhindre skade ved å sørge for at heisen ikke rystes av skarpe eller harde gjenstander.
- Prowise-heisesystemer må installeres av kvalifisert Prowise-personell eller av en godkjent partner.

**Tilbehør:**

- Tastaturskuffen er utelukkende ment for lagring av tastatur, mus og lignende ting.
- La aldri barn henge i tastaturskuffen eller tavleforlengelsen.
- Legg aldri ustabile gjenstander på tastaturskuffen eller tavleforlengelsen. Dette kan føre til at de faller på grunn av heisens bevegelse.

**ADVARSEL!**  
Advarsel om strømførende deler.

- Kabinettet til kontrollboksen må aldri åpnes! Dette kan føre til elektrisk støt, kortslutning eller til og med starte en brann, som kan forårsake personskader eller skade på heisen.
- Ikke sett inn gjjenstander i åpningene av heisen som ikke har noen plass der. Dette kan føre til kortslutning eller til og med forårsake en brannfare.
- Sørg for at heisen ikke er koblet til nettledningen under tordenvær for å forhindre skade grunnet et lynnedslag. Vi anbefaler å bruke et overspenningsvern for å beskytte heisen og den tilkoblede skjermen mot skade grunnet spenninstopper eller et lynnedslag på nettledningen.
- Sørg for at heisen ikke blir våt! Dette kan føre til kortslutning og fare for elektrisk støt. Ikke installere enheten nær vann, og ikke plasser gjjenstander som inneholder væske på eller ved siden av den.
- Støpslene og stikkontakten må aldri komme i kontakt med vann. Hvis dette skjer, må du slå av hovedstrømforsyningen umiddelbart, og koble heisen fra stikkontakten. Støpslene og stikkontakten må være helt tørre før du bruker enheten igjen.
- Ikke rør støpslene og stikkontakten med våte hender.
- Sørg for at stikkontakten ikke er overbelastet, for eksempel ved å bruke et grennuttak. Overbelastning kan føre til kortslutning.
- Slå av hovedforsyningen øyeblikkelig, koble heisen fra strømnettet og kontakt Prowise sin kundestøtte hvis:
  - strømkabler eller støpsler er skadet. Defekte kabler skal kun byttes ut med originaldeler. Reparer aldri skadete kabler og støpsler selv; bytt dem ut.
  - hvis apparatet er skadet eller dersom stoffer skulle strømme inn i enheten.
  - enheten lager uvanlig lyder eller lukter. Dette kan være et resultat av en intern kortslutning.

**ADVARSEL!**  
Advarsel: Potensiell (alvorlig) skade

- Ikke stå på en stol eller noe annet for å bruke heisen, spesielt barn! Du risikerer å falle ned, med potensielt alvorlig personskade som et resultat.
- Barn må aldri få leke med heisen; fare kan oppstå dersom et barn blir fanget mens heisen justeres i høyden eller i helningsvinkelen.
- Barn må aldri henge på skjermen eller sitte på heisen.
- For å redusere risikoen for å snuble, sorg for at tilkoblingskabelen ikke er til hinder for gangveien.
- Ikke berør de bevegelige delene av heisen mens den justeres i høyden eller helningsvinkelen. Dette kan føre til at noen setter seg fast, med potensielt alvorlig personskade som et resultat.
- Den mobile heisen skal kun flyttes over en stabil, flat overflate.
- Sørg for at ingen gjjenstander eller personer er i veien for den mobile heisen når du flytter den.
- Ikke juster høyden på heisen hvis den ikke er festet til en skjerm. Dette kan føre til personskade.
- Følg monteringsinstruksjonene som beskrevet i brukerhåndboken.

**LES BRUKERHÅNDBOKEN!**

Det er viktig å gjennomgå håndboken i detalj slik at heisen kan brukes på riktig måte, og skade på heisen eller personskade forårsaket av uriktig bruk kan unngås.

### 2.2 Leveringsomfang

Sjekk at leveransen er komplett. Dersom det mangler komponentdeler, ber vi deg ta skriftlig kontakt med informasjonsavdelingen innen fem (5) dager. Du finner kontaktinformasjonen til informasjonsavdelingen på vår nettside, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Ha serienumeret og en kopi av fakturaen klare.

Følgende komponenter er en del av leveringspakken:

- Prowise-heisesystem
- Vesa-klemmer
- Monteringssett inkludert:
  - Brukerhåndbok
  - Sikkerhetskrav
  - Montering og monteringsmateriale
- Tilkoblingskabel

**ADVARSEL OM FARE!**

Sørg for at du alltid oppbevarer pakkematerialer, som folie, der barn ikke kan nå dem. Feil bruk av pakkemateriale kan medføre fare for kvelning.

### 2.3 Montering og retningslinjer

Vennligst følg instruksjonene nedenfor for å sørge for trygg installering av heisen:

**FORSIKTIG!**

Installasjon av heisen og monteringen av berøringsskjermen på Prowise-heisen skal utføres av kvalifisert Prowise-personell. Vær oppmerksom på at skade på heisen eller berøringsskjermen forårsaket av feil montering av tredjeparter, ugyldiggjør garantien.

**ADVARSEL!**

Ikke bruk skadete strømkabler eller støpsler. Defekte strømkabler skal kun skiftes ut med originale deler. Reparer aldri skadete kabler og støpsler selv.

- Prowise-heisesystemet må installeres av Prowise eller en kvalifisert partner i henhold til bruksanvisningene i heisens brukerhåndbok.
- Heisen skal kun settes på en stabil, flat overflate.
- Unngå kontaminterede miljøer og vibrasjoner.
- Apparatet skal ikke installeres og brukes i nærheten av vann og gjjenstander som inneholder flytende stoffer.
- For å forhindre risiko for innestenging, må en minimum distanse på 50 mm til venstre, hoyre og over skjermen, og et minimum på 120 mm under den opprettholdes mellom skjermen og alle andre gjjenstander rundt den, slik som tilbehør, tavler og tastaturholder.
- Bruk kun tilkoblingskabelen levert av Prowise.
- Bruk strømforsyningen fra heisen ved å trekke ut tilkoblingsledningen fra stikkontakten. Påse at tilkoblingskabelen ikke ligger i gangveien for å hindre fare for å snuble over den.
- Strømkabelen skal kun kobles i strømnettak med AC 100–240 V ~ 50–60 Hz. Hvis du ikke er sikker på strømforsyningen på installasjonsstedet, kontakter du ditt energiselskap.
- Vi råder deg til å bruke et overspenningsvern for å beskytte berøringsskjermen mot skade grunnet spenninstopper eller et lynnedslag på hovedstrømforsyningen.
- Stikkontakten har minimum 6 A-strom tilgjengelig.
- Ikke plasser gjjenstander under heisen. Dette kan forhindre bevegelsen til heisen. Heisen

er utstyrt med programvare mot kollisjon. Den gjør at heisen stopper når den møter en viss motstandstreskel. Dette minsker farene for skade på heisen og berøringsskjermen festet til den. Forsiktig! Det vil ikke si at det er personlig beskyttelse.

### 2.4 Omgivelsesforhold

- Heisen kan brukes ved en omgivelsetstemperatur mellom +10 °C og +40 °C (50 °F til 104 °F), og en relativ fuktighet på 10 %–90 % (ingen kondensering).
- Når den er slått av, kan heisen oppbevares ved en omgivelsetstemperatur mellom -10 °C og +70 °C (14 °F til 158 °F), og en relativ fuktighet på 10 %–90 % (ingen kondensering).
- Trekk ut heisen fra strømmen når det tordner. Vi anbefaler å bruke et overspenningsvern for å beskytte heisen og den tilkoblede skjermen mot skade grunnet spenninstopper eller et lynnedslag på hovedstrømforsyningen.

### 2.5 Ergonomi

Juster alltid skjermen til rett høyde med heisen. En optimal plassering av skjermen er når du kan nå både toppen og bunnen av skjermen uten å trenge å bøye deg eller strekke deg langt. En god skjermhøyde forhindrer fysisk skade forårsaket av feil kroppsstilling.

Heisen skal kun flyttes med minst to personer og den skal aldri bæres opp en trapp. Bruk en rampe for å forhindre fysiske klager og skader.

### 2.6 Tiltenkt bruk

Les brukerhåndboken nøyde for å sikre riktig drift av heisen, i tillegg til disse sikkerhetsinstruksjonene. Annen bruk enn den som er beskrevet i brukerhåndboken og disse sikkerhetsinstruksjonene er ansett som uriktig bruk, og kan føre til produkt- eller personskafe. Prowise B.V. er ikke ansvarlig for materialskade og/eller fysisk skade forårsaket av uriktig bruk. Ved uriktig bruk vil garantien være ugyldig.

Dette apparatet kan ikke brukes av folk (inkludert barn) med en fysisk funksjonshemmning, sensorisk eller mental svekkelse, eller manglende erfaring eller kunnskap, unntatt under oppsyn og instruks fra noen som vet hvordan apparatet skal håndteres. Apparatet må alltid brukes av voksne. Barn må være under oppsyn til alle tider for å forhindre dem i å leke med apparatet.

**FORSIKTIG!**

Barn må ikke bruke heisen ubevoktet.

**ADVARSEL OM FARE!**

Driftsområdet til apparatet må være fritt for hindringer. Sørg for at ingen gjjenstand plasseres under heisen, og at ingen kroppsdelar kan sette seg fast mellom heisen eller skjermen og en gjjenstand.

• Heisen er ikke ment for lek.

- Heisen driftssyklus er 2 minutter per 20 minutter ved full last.
- Den maksimale lasten til heisen er 150 kg, inkludert berøringsskjermen og tilbehør.
- Barn skal aldri henge i skjermen, også når den er i hellingen.
- Ikke plasser noen gjjenstand på kablene for å unngå å skade dem.
- Kabler skal ikke legges i en gangvei for å unngå at noen trækker på dem eller snubler over dem.
- Heisen er utstyrt med antikollisjonsensorer som stopper den så snart den møter motstand. Dette forebygger skade på heisen og berøringsskjermen installert på den. Men dette forhindrer ikke fare for å sette seg fast. Sørg for at ingen er under heisen, og at ingen kroppsdelar kan sette seg fast mellom heisen og en annen gjjenstand.

### 2.7 Flytting av den mobile heisen

**FORSIKTIG!**  
Mobile heisen kan kun flyttes når den er i den nederste posisjonen.

Ta hensyn til følgende retningslinjer når du flytter heisen:

- Plasser heisen i nederste posisjon før du flytter den. Hjulene løses opp når den er i nederst modus.
- Plasser berøringsskjermen som er festet til heisen i vertikal posisjon før du flytter heisen og berøringsskjermen. Dette gjelder Prowise-heisesystemer som har helningsfunksjon.
- Slå av berøringsskjermen, og fjern støpselet fra stikkontakten.
- Sørg for at ledningen ikke dras langs gulvet eller ligger i veien for heisens bane.
- Sørg for at ingen gjjenstander eller mennesker står i veien for mobilheisen.
- Man må være minst to personer for å flytte heisen.
- Dersom det er mulig, bør man holde i grepene på sidene av berøringsskjermen for å flytte heisen og berøringsskjermen.
- Mobilheisen og skjermen skal kun flyttes over en stabil, flat overflate.
- Sørg for at heisen og berøringsskjermen ikke kommer i kontakt med noe når du flytter dem. Dette kan forårsake skade på berøringsskjermen, heisen og omgivelsene.
- Ikke stå på heisen eller heng fra berøringsskjermen mens du flytter dem.
- Ikke plasser heisen i nærheten av vann.
- Når heisen har blitt flyttet, må den startes opp. Dette forhindrer skade, og forlenger livstiden til heisen. Du finner mer informasjon om dette i brukerhåndboken.

### 2.8 Vedlikehold

**FORSIKTIG!**  
Heisene inneholder ikke komponentdeler som må rengjøres eller vedlikeholdes. For å forhindre skade, må tilkoblingspunktene ikke komme i kontakt med vann. Dersom dette skulle skje, må tilkoblingspunktene være helt tørre før apparatet igjen kan tas i bruk.

- Trekk ut strømkabelen før rengjøring.
- Ikke bruk aggressive kjemiske rengjøringsmidler, rengjørings- og desinfeksjonsmidlene må ikke inneholde en høy alkaliske eller syreverdi (pH 6 til 8). Påfør rengjøringsmidlet først på en klut. Ikke bruk rengjøringsmidlet direkte på heisen.
- Barn skal kun rengjøre heisen under tilsyn.
- Rengjør skjermen med en tørr, løfri klut.

## 3. Reparasjon

**ADVARSEL!**

Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Ved et avbrudd eller skade, må du alltid kontakte Prowise eller dets akkrediterte partnere.

Føretak følgende trinn hvis heisen viser defekter:

1. Sjekk for å sikre at alle kablene er ordentlig koblet til.
2. Ta ut støpselet fra strømnettet. Vent i 2 minutter og sett støpselet inn igjen i strømnettet.
3. Prøv å starte opp heisen. Heisen startes opp med ned-knappen (-) i fotkontrollpanelet.
  - a. Plasser heisen i nederste posisjon ved å holde nede (-)-pedalen med foten din.
  - b. Når heisen er i nederste posisjon, trykker og holder du nede (-)-knappen helt til heisen går litt lenger

## 1. Om denne sikkerhedsvejledning

Læs sikkerhedsvejledningen omhyggeligt, inden du bruger Prowise-liftsystemet. Det er vigtigt at overholde de advarsler, som er angivet på enheden og i sikkerhedsvejledningen. Opbevar altid denne sikkerhedsvejledning og brugervejledningen inden for rækkevidde.

### 1.1 Symboler og nøgleord, som anvendes i denne vejledning

**ADVARSEL! FARE!**  
Advarsel om fare for potentiel (alvorlig) personskade.

**ADVARSEL!**  
Advarsel om elektrificerede dele.

**FORSIGTIG!**  
Følg denne vejledning for at forebygge materielle skader.

**BEMÆRK!**  
Information og anbefalinger om brug af enheden.

**LÆS BRUGERMANUALEN!**  
Dette forhindrer forkert brug af apparatet.

### 1.2 Tilsigtedt anvendelse

Prowise-liftsystemerne er beregnet til nem tilpasning af højden og om muligt hældningsvinklen af Prowise-beröringsskærmen. Et liftsystem med hjul er mobilt og kan flyttes rundt. Hvis enheden bruges til andre formål end dem, som er beskrevet i denne sikkerhedsvejledning, kan Prowise B.V. ikke holdes ansvarlig for eventuel materiel skade og/eller personskade. Der må ikke foretages ændringer på enheden uden skriftlig samtykke fra Prowise. Ved ukorrekt brug af udstyret bortfaldes garantien.

### 1.3 EU-overensstemmelseserklæring

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Holland

erklærer hermed helt på eget ansvar, at produktet:

- Prowise iPro Wall Lift G2 med produktnummer PW.1.21002.0003

som er omfattet af denne erklæring, opfylder de grundlæggende krav til sundhed og sikkerhed i følgende europæiske direktiver:

- Maskindirektivet 2006/42/EU
- Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktivet 2011/65/EU

Følgende harmoniserede standarder anvendes:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Holland  
17. august 2020



Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Sikker brug

### 2.1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

**FORSIGTIG!**  
Følg nedenstående sikkerhedsanvisninger:

- Prowise B.V. kan ikke holdes ansvarlig for eventuel personskade, materiel skade eller ekstrem slitage, som skyldes ukorrekt brug eller vedligeholdelse eller ændringer af enheden.
- Der må kun benyttes komponenter og tilbehør leveret af Prowise.
- Reparationer foretaget af tredjepart er ikke tilladt.
- Brug ikke enheden under ekstreme vejforhold som f.eks. i meget varme, kolde eller fugtige omgivelser, og installer ikke enheden udendørs.
- Brug ikke enheden i en potentiel eksplosiv atmosfære. Dette omfatter også områder, der er mærkede for eksplosionsfarlige stoffer eller gasser.
- Installer altid liften i nærheden af en stikkontakt. Denne stikkontakt skal være let tilgængelig, når liften er i brug.
- Slut kun liften til en stikkontakt med 6 A strøm.
- Anbring ikke genstande på liftens bundoplade.
- Brug kun det medfølgende tilslutningskabel. Ellers kan det medføre beskadigelse af apparatet.
- Sørg for, at liften ikke udsættes for betydelige stød, vibrationer eller andre påvirkninger. Dette kan beskadige apparatet og den fastgjorte beröringsskærm.
- Undgå skader ved at sikre, at liften ikke berøres af skarpe eller hårde genstande.
- Prowise-liftsystemer skal installeres af kvalificeret Prowise-personale eller af en akkrediteret partner.

#### Tilbehør:

- Tastaturbakken er udelukkende beregnet til opbevaring af tastatur, mus og lignende genstande.
- Lad aldrig børn hænge fra tastaturbakken eller whiteboard-forlænger.
- Anbring aldrig ustabile elementer på tasturbakken eller whiteboard-forlænger. Dette kan få dem til at falde på grund af liftens bevægelse.

#### ADVARSEL!

Advarsel om elektrificerede dele.

- Forsøg aldrig at åbne styreenhedens kabinet! Det kan resultere i elektrisk stød, kortslutning eller brand, som kan medføre personskade eller skader på beröringsskærmen.
- Indsæt ikke genstande i åbningerne på liften, der ikke hører hjemme der. Dette kan føre til kortslutning eller endda forårsage brandfare.
- Sørg for, at liften ikke er tilsluttet strømnettet under tordenvejr for at undgå skader på grund af lynnedslag. Vi anbefaler, at du bruger en overspændingsbeskyttelse til at beskytte liften og den tilsluttede skærm mod skader som følge af spændingsudsving eller lynnedslag i elnettet.
- Liften må ikke blive våd! Det kan medføre kortslutning og livsfarlige elektriske stød. Enheden må ikke installeres i nærheden af vand. Der bør ikke placeres genstande, der indeholder vand, i nærheden af enheden.
- Stikkene og de elektriske tilslutninger må aldrig komme i kontakt med vand. I tilfælde af at det skulle ske, skal strømforsyningen slukkes med det samme, og liften skal kobles fra stikkontakten. Stikkene og de elektriske tilslutninger skal være helt tørre, før enheden kan bruges igen.
- Stikkene og de elektriske tilslutninger må ikke berøres med våde hænder.
- Sørg for, at den elektriske tilslutning ikke overbelastes, for eksempel ved at bruge en stikdåse med overspændingsbeskyttelse. Overbelastning kan medføre kortslutning.
- Sluk straks for strømforsyningen, tag liften ud af stikkontakten, og kontakt Prowise kundeservice, hvis:
  - strømkablet eller stikket er beskadiget. Defekte kabler skal altid udskiftes med originale dele. Forsøg aldrig selv at reparere beskadigede kabler og stik, men udskift dem med nye.
  - hvis apparatet er beskadiget, eller hvis substanser strømmer ind i enheden.
  - hvis enheden afgiver unormale lyde eller lugte. Det kan skyldes kortslutning.

#### ADVARSEL!

Advarsel: Potentiel (alvorlig) personskade

- Stå ikke på en stol, skammel eller lignende, når du betjener liften. Dette gælder især børn! Du risikerer at falde ned og pådrage dig alvorlig skade.
- Lad aldrig børn lege med liften. Et barn kan blive fanget, mens liften justeres i højden eller dens hældningsvinkel.
- Lad aldrig børn hænge på skærmen eller sidde på liften.
- For at mindske risikoen for at snuble skal du sørge for, at forbindelseskablet ikke hindrer fri passage på gangbroen.
- Rør ikke ved liftens bevægelige dele, mens den justeres i højden eller dens hældningsvinkel. Dette kan medføre fastklemning og alvorlig skade.
- Flyt kun liften og skærmen hen over en stabil, flad overflade.
- Sørg for, at der ikke er nogen genstande eller personer i vejen, når den mobile lift flyttes.
- Højden må ikke justeres, hvis der ikke er tilsluttet en skærm. Det kan medføre personskader.
- Følg monteringsvejledningen som beskrevet i manuelen.

#### LÆS BRUGERMANUALEN!

Det er vigtigt at gennemgå vejledningen i detaljer, så liften kan bruges korrekt, og skader på liften eller skader forårsaget af forkert brug kan undgås.

### 2.2 Leveringsomfang

Kontrollér, at leveringen er fuldstændig. Hvis der mangler dele, bedes du kontakte vores serviceafdeling skriftligt inden for fem (5) dage. Kontaktoplysningerne for vores serviceafdeling findes på vores websted, www.prowise.com. Oplys serienummeret, og hav en kopi af fakturaen klar.

Følgende komponenter er en del af leveringsomfanget:

- Prowise-liftsystem
- Vesa-klemmer
- Monteringsæt omfatter:
  - Brugermanual
  - Sikkerhedskrav
  - Samlings- og monteringsmateriale
- Forbindelseskabel

#### ADVARSEL! FARE

Opbevar altid emballagen, såsom folie, utilgængeligt for børn. Forkert brug af emballagemateriale kan medføre fare for kvælning.

### 2.3 Installation og retningslinjer

Følg instruktionerne herunder for en sikker installation af liften:

#### FORSIGTIG!

Installationen af liften og monteringen af beröringsskærmen på Prowise-liftsystemet skal udføres af personale, som er certificeret af Prowise. Vær opmærksom på, at hvis der er skader på liften eller beröringsskærmen på grund af forkert montering udført af tredjeparter, bortfaldes garantien.

#### ADVARSEL!

Forbindelseskabler og strømkabler må ikke bruges, hvis de er beskadiget. Defekte strømkabler skal altid udskiftes med originale dele. Forsøg aldrig selv at reparere beskadigede kabler og stik.

- Prowise-liftsystemer skal installeres af Prowise eller en certificeret partner i henhold til instruktionerne fra brugermanualen til denne lift.
- Placer kun liften på en stabil og flad overflade.
- Forurenede omgivelser og vibrationer bør undgås.
- Installer og brug ikke apparatet i nærheden af vand og genstande, der indeholder væske.
- For at forhindre risiko for indfanging skal der overholdes en mindsteafstand på 50 mm til venstre for, til højre for og hen over skærmen og mindst 120 mm under skærmen og eventuelle andre objekter omkring den, såsom tilbehør, tavler og tastaturholdere.
- Brug kun det tilslutningskabel, der leveres af Prowise.
- Strømforsyningen til liften frakobles ved at trække stikket ud af stikkontakten.
- Sørg for, at tilslutningskablet ikke ligger på gangbroen og skaber risiko for at snuble over det.
- Strømkablet må kun tilsluttes en stikkontakt med AC 100-240 V ~ 50-60 Hz. Ved

tvivlspørgsmål om strømforsyningen på installationsstedet skal der rettes henvedelse til elseskabet.

- Det anbefales at bruge en overspændingsbeskyttelsesordning, der beskytter beröringsskærmen mod skader som følge af spændingsudsving eller lynnedslag i elforlysningsnettet.
- Den elektriske tilslutning har en tilgængelig strømstyrke på mindst 6 A.
- Der må ikke placeres genstande under liften. Det kan forhindre liftens bevægelse. Liften er udstyret med antikollisionssoftware. Den standser øjeblikket liften, når en bestemt modstandsgrænse nås. Dette mindsker risikoen for at beskadige liften og den fastgjorte beröringsskærm. FORSIGTIG! Dette er ikke til personbeskyttelse.

### 2.4 Omgivelsesforhold

- Liften kan anvendes ved omgivelsestemperaturer på mellem +10 °C og +40 °C (50 °F til 104 °F) og en relativ luftfugtighed på 10 % - 90 % (uden kondensering).
- I slukket tilstand kan liften opbevares ved omgivelsestemperaturer på mellem -10 °C og +70 °C (14 °F til 158 °F) og en relativ luftfugtighed på 10 % - 90 % (uden kondensering).
- Kobl liften fra elnettet i tordenvejr. Vi råder dig til at bruge en overspændingsbeskyttelse til at beskytte liften og den tilsluttede skærm mod skader som følge af spændingsudsving eller lynnedslag i elforlysningsnettet.

### 2.5 Ergonomi

Juster altid skærmen, så den passer med liftens højde. En optimal placering af skærmen er, når du kan nå både toppen og bunden af skærmen uden at skulle bøje dig eller række langt. En god skærmhøjde forhindrer fysisk personskade som følge af forkert kropsholdning.

Vær mindst to personer om at flytte liften, og løft den aldrig op ad en trappe. Brug en rampe for at forhindre fysiske skader.

### 2.6 Tilsigtedt anvendelse

UD over disse sikkerhedsinstruktioner skal du læse brugermanualen omhyggeligt for at sikre, at liften betjenes korrekt. Enhver anden anvendelse end beskrevet i brugermanualen og disse sikkerhedsinstruktioner anses for utilgærligt anvendelse og kan føre til produktsskade eller personskade. Prowise B.V. er ikke ansvarlig for materiel skade og/eller personskade forårsaget af utilgærligt anvendelse. I tilfælde af ukorrekt brug vil garantien være ugyldig.

Dette apparat må ikke bruges af mennesker (inklusive børn) med fysisk handicap, sensorisk eller psykisk svækkelse eller manglende erfaring eller viden, undtagen under opsyn og instruktion af en person, der ved, hvordan man håndterer apparatet. Apparatet skal altid bruges af voksne. Børn skal overvåges på alle tidspunkter, så de ikke leger med apparatet.

**FORSIGTIG!**  
Børn må ikke betjene liften uden opsyn.

#### ADVARSEL! FARE!

Apparates driftsområde skal være fri for forhindringer. Sørg for, at der ikke kan komme genstande ind under liften, og at ingen legemsdele kan blive fanget mellem liften eller skærmen og genstanden.

- Liften er ikke beregnet til leg.
- Liftens driftsyklus er 2 minutter pr. 20 minutter ved fuld belastning.
- Den maksimale vægt, som liften kan bære, er 150 kg, inklusiv beröringsskærmen og tilbehør.
- Børn må ikke hænge på skærmen, heller ikke når den er vinklet.
- Der må ikke stilles genstande oven på kablerne, da det kan beskadige dem.
- Kablerne må ikke ligge på gangflader, hvor de kan blive trådt på eller udgøre en snublefare.
- Liften er udstyret med anti-kollisionssensorer, som stopper liften, så snart de registrerer modstand. Softwaren forhindrer skader på liften og derpå installerede beröringsskærmen. Dette forhindrer dog ikke risikoen for fastklemning. Sørg for, at ingen personer er under liften, eller at ingen kropsdele kan fanges mellem liften og et andet objekt.

### 2.7 Flytning af den mobile lift

**FORSIGTIG!**  
De mobile lifte kan kun flyttes, når de er i den laveste position.

Følg nedenstående retningslinjer, når du flytter liften:

- Anbring liften i den laveste position, inden du flytter den. Hjulene låses op i den laveste position.
- Anbring den beröringsskærmen, der er forbundet med liften, i lodret stilling, inden du flytter liften og beröringsskærmen. Dette gælder for Prowise-liftsystemer med vippefunktion.
- Sluk for beröringsskærmen, og træk stikket ud af stikkontakten.
- Sørg for, at forbindelseskablet ikke trækkes hen over gulvet eller ligger i vejen for liften.
- Sørg for, at der ikke er genstande eller personer i nærheden, når liften flyttes.
- I skal være mindst to personer om at flytte liften.
- Tag om muligt fat i grebene ved siden af beröringsskærmen for at flytte liften og beröringsskærmen.
- Liften og skærmen må kun flyttes på en stabil, plan overflade.
- Sørg for, at liften og beröringsskærmen ikke støder ind i noget, når de flyttes. Det kan medføre skader på beröringsskærmen, liften og omgivelserne.
- Det er ikke tilladt at stå på liften eller hænge i skærmen, mens de flyttes.
- Liften må ikke anbringes i nærheden af vand.
- Når liften er blevet flyttet, skal den igangsættes. Det foregger skader og øger liftens driftslevetid. Nærmere oplysninger kan findes i brugermanualen.

### 2.8 Vedligeholdelse

#### ADVARSEL!

Liftene indeholder ikke komponenter, der skal rengøres eller vedligeholdes. For at forebygge skader er det vigtigt, at tilslutningsstederne ikke kommer i kontakt med vand. Hvis dette sker, skal tilslutningspunkterne være helt tørre, før apparatet igen kan tages i brug.

- Tag strømkablet ud før rengøring.
- Brug ikke aggressive kemiske rengøringsmidler. Rengørings- og desinfektionsmidler må ikke have høj basislik eller sur værdi (pH 6 til 8). Rengøringsmidlet skal påføres en klud først. Det må aldrig påføres direkte på skærmen.
- Børn må kun rengøre liften, hvis de er under opsyn.
- Liften skal rengøres med en tør og frugtfri klud.

## 3 Reparation

#### ADVARSEL!

Forsøg ikke selv at åbne eller repar

## 1. Om denna säkerhetsguide

Läs säkerhetsguiden noggrant innan Prowise hissystem tas i bruk. Följ varningarna som anges på enheten och i säkerhetsguiden. Håll alltid denna säkerhetsguide och bruksanvisningen inom räckhåll.

### 1.1 Symboler och nyckelord som används i dessa anvisningar

**FARA!**  
Varning för eventuell (allvarlig) personskada.

**VARNING!**  
Varning för elektrifierade delar.

**FÖRSIKTIGHET!**  
Beakta dessa anvisningar för att förebygga materiella skador.

**OBS!**  
Information och råd om användning av enheten.

**LÄS BRUKSANVISNINGEN!**  
Det förhindrar felaktig användning av apparaten.

### 1.2 Avsedd användning

Med Prowise hissystem kan du enkelt justera höjden, och eventuellt även lutningsvinkel, på Prowise pekskärmar. Ett hissystem med hjul är rörligt och kan flyttas runt. Om det används för andra ändamål än den som beskrivs i dessa säkerhetsanvisningar antar Prowise B.V. inte något ansvar eller någon skadeständsskyldighet för materiell skada och/eller personskada. Gör inga ändringar på enheten utan skriftligt samtycke från Prowise. Felaktig användning kommer att upphäva garantin.

### 1.3 EG-försäkran om överensstämmelse

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Nederlanderna

förklarar härmed helt och hället på eget ansvar att produkten:

- Prowise iPro Wall Lift G2 G2 med produktnummer PW.1.21002.0003

för vilken den deklarerade gäller, uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i följande europeiska direktiv:

- Maskindirektiv 2006/42/EG
- Lägspänningdirektiv 2014/35/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU

Följande harmoniseringade standarder tillämpas:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN ISO 13854:2019
- NEN-EN ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nederlanderna  
17 augusti 2020



Michael Ahrens  
Verkställande direktör  
Prowise B.V.

## 2. Säker användning

### 2.1 Viktiga säkerhetsanvisningar

**FÖRSIKTIGHET!**  
Beakta följande säkerhetsanvisningar:

- Prowise B.V. är inte ansvarigt för personskador, materiella skador och/eller överdrivet slitage på grund av felaktig användning och underhåll av enheten eller ändringar i den.
- Använd endast komponenter och tillbehör som tillhandahålls av Prowise.
- Reparationer av tredje part är inte tillåtna.
- Använd inte enheten under extrema väderförhållanden, såsom i hetta, kyla eller fuktiga miljöer, och installera inte enheten utomhus.
- Använd inte enheten i en atmosfär med potentiella explosionsrisker. Detta inkluderar områden som märks för explosiv vätska eller gas.
- Installera alltid enheten i näheten av ett eluttag. Eluttaget måste vara lättillgängligt när enheten används.
- Anslut endast enheten till ett eluttag med strömförstärkning på 6 A.
- Placerar inga föremål på hissens baspanel.
- Använd endast den levererade anslutningskabeln för att undvika skada på apparaten.
- Prowise hissystem måste installeras av behörig personal från Prowise eller av en auktoriserad partner.

**Tillbehör:**

- Tangentbordsskivan är endast avsedd för lagring av tangentbord, mus och liknande objekt.
- Tillåt aldrig att barn hänger i tangentbordsskivan eller förlängningen av skrivtavlan.
- Placerar aldrig instabila objekt på tangentbordsskivan eller förlängningen till skrivtavlan. Det kan förorsaka att de faller på grund av hissens rörelse.

**VARNING!**  
Varning för elektrifierade delar.

- Öppna aldrig styrboxens hölje! Det kan leda till elektrisk stöt, kortslutning eller t.o.m. orsaka brand, vilket kan orsaka personskador eller skada på hissen.
- För inte i några föremål i öppningarna på hissen som inte hör hemma där. Det kan leda till kortslutning eller till och med orsaka brand.
- Säkerställ att hissen inte är ansluten till nätspanning under ett åskväder för att undvika skada på grund av blixtnedslag. Vi rekommenderar att du använder ett överspanningsskydd för att skydda hissen och den anslutna skärmen från skador på grund av spänningstoppar eller ett blixtnedslag på elnätet.
- Säkerställ att hissen inte blir våt! Detta kan leda till kortslutning och risk för elchock. Placerar inte enheten nära vatten och placera inte föremål som innehåller vättska på eller bredvid den.
- Kontakta och eluttag får aldrig komma i kontakt med vatten. Om detta skulle hänta ska du omedelbart slå av huvudströmförseringen och plugga ur hissen ur vägguttaget. Kontakta och eluttag måste vara helt torra innan enheten används igen.
- Vidrör aldrig kontakter och eluttag med våta händer.
- Säkerställ att eluttag inte överbelastas t.ex. genom användning av grenuttag. Overbelastning kan leda till kortslutning.
- Stäng av huvudströmförseringen omedelbart, koppla ut hissen ur vägguttaget och kontakta Prowise kundtjänst om:
  - Elkabeln eller kontakter är skadad. Felaktiga kablar måste ersättas med originaldelar. Reparera aldrig skadade kablar och kontakter själv – ersätt dem i stället.
  - Om apparaten skadas eller om vätskor tränger in i enheten.
  - Enheten avger ovänliga ljud eller lukter. Detta kan vara resultatet av en intern kortslutning.

**VARNING!**  
Varning: Risk för (allvarliga) personskador

- Stå inte på en stol, pall eller något annat för att driva hissen. Det gäller i synnerhet för barn! Du riskerar att falla med eventuellt allvarlig personskada som följd.
- Låt aldrig barn leka med hissen. Det föreligger fara att barnet kan fastna när hissens justeras i höjden eller vinklas.
- Låt aldrig barn hånga på skärmen eller sitta på hissen.
- För att undvika snubblingsrisk, se till att anslutningskabeln inte förhindrar gånghålor.
- Rör inte rörliga delar på hissen när den höjdjusteras eller vinklas. Det kan försöka klämning med eventuellt (allvarlig) skada som resultat.
- Förflytta den rörliga hissen endast över en stabil och jämn yta.
- Säkerställ att inga föremål eller personer blockerar vägen när den rörliga hissen förflyttas.
- Justera inte hissen i höjden när ingen skärm har fästs på den. Detta kan leda till personskador.
- Följ monteringsanvisningarna som beskrivs i bruksanvisningen.

**LÄS BRUKSANVISNINGEN!**

Det är viktigt att granska bruksanvisningen i minsta detalj så att hissen kan användas på korrekt sätt och skador på hissen eller personskador som orsakas av felaktig användning kan undvikas.

### 2.2 Leveransens omfattning

Kontrollera att alla komponenter medföljer i leveransen. Skulle komponenter saknas ber vi dig att kontakta vår serviceavdelning skriftligen inom fem (5) dagar. Kontaktuppgifter till vår serviceavdelning finns på vår webbplats, [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Ha serienumret och en kopia av fakturan inom räckhåll.

Följande komponenter ingår i leveranspaketet:

- Prowise hissystem
- VESA-klämmer
- Monteringssats som innehåller:
  - Bruksanvisning
  - Säkerhetskrav
  - Material för hopsättning och montering
- Anslutningskabel

**FARA!**

Förvara alltid förpackningsmaterialet, t.ex. plastfilm, utan räckhåll för barn. Felaktig användning av förpackningsmaterial kan leda till kvävning.

### 2.3 Installation och riktlinjer

Följ anvisningarna nedan för att säkerställa en säker installation av hissen:

**FÖRSIKTIGHET!**

Endast behörig personal från Prowise ska installera hissen och montera pekskärmen på Prowise-hissen. Observera att garantin upphävs om skador uppstår på hissen eller pekskärmen på grund av felaktig montering av tredje part.

**VARNING!**

Använd inte skadade elkablar eller kontakter. Defekta elkablar får endast bytas mot originaldelar. Reparera aldrig skadade kablar och kontakter på egen hand.

- Prowise hissystem måste installeras av Prowise eller en behörig partner i enlighet med anvisningarna i hissens bruksanvisning.
- Placer hissen endast på en stabil och plan yta.
- Undvik förenade miljöer och vibrationer.
- Installera inte och använd inte apparaten i näheten av vatten och föremål som kan innehålla vätskor.
- För att undvika klämrisk rekommenderas ett minsta avstånd på 50 mm till vänster och höger om skärmen och från skärmen ovanvida samt ett minsta avstånd på 120 mm under den i Förhållande till andra föremål som tillbehör, skrivtavlor och tangentbordshållare.
- Använd endast den anslutningskabel som har tillhandahållits av Prowise.
- Slå av strömmen till hissen genom att plugga ut elsladden ur eluttaget.
- Säkerställ att anslutningskabeln inte ligger på gångvägen så att ingen halkar på den.
- Strömkabeln ska endast anslutas till eluttag med växelspänning på 100–240 V, ~50–60 Hz. Om du är osäker över strömförseringen på installationsplatsen, kontakta elbolaget.
- Vi rekommenderar dig att använda ett överspanningsskydd för att skydda enheten mot skador på grund av spänningstoppar eller blixtnedslag i elnätet.
- Eluttaget ska ha strömvärta på minst 6 A tillgängligt.
- Placerar inte föremål under hissen. Detta kan blockera hissens rörelser. Hissen är utrustad med antikollisionsprogramvara. Tack vare detta stannar hissen när motståndet når ett visst gränsvärde. På så sätt minskas risken för skador på hissen och pekskärmen fast på den. Försiktighet! Detta utgör inte ett skydd mot personskador.

### 2.4 Omgivningsförhållanden

- Hissen kan användas i omgivningstemperaturer från -10 °C till +40 °C och en relativ luftfuktighet från 10 % till 90 % (utan kondensering).
- När den är avstånd från vatten kan hissen förvaras i omgivningstemperaturer från -10 °C till +70 °C och en relativ luftfuktighet från 10 % till 90 % (utan kondensering).
- Plugga ur hissen under åskväder. Vi rekommenderar att du använder ett överspanningsskydd för att skydda hissen och den anslutna skärmen mot skador på grund av spänningstoppar eller ett blixtnedslag på elnätet.

### 2.5 Ergonomi

Juster alltid skärmen till rätt höjd med hissen. Skärmens optimala läge är när du kan nå både över- och underkanten av skärmen utan att behöva böja eller sträcka dig. En god skärmhöjd förhindrar personskada orsakad av felaktig kroppshållning.

Förflytta endast hissen med hjälp av två personer och bär den aldrig uppför en trappa. Använd en ramp för att undvika fysiska besvär och personskador.

### 2.6 Avsedd användning

Förutom dessa säkerhetsanvisningar ska du läsa bruksanvisningen noggrant för att säkerställa korrekt drift av hissen. All användning som inte beskrivs i denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar ska betraktas som felaktig och kan leda till skada på produkten eller personskada. Prowise B.V. är inte ansvarigt för materiellskada och/eller personskada som orsakas av felaktig användning. Felaktig användning kommer att upphäva garantin.

Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med fysisk funktionshinder, sensorisk eller mental nedsättning, bristande erfarenhet eller kunskap, förutom om det sker under övervakning och anvisning av någon som vet hur man hanterar apparaten. Apparaten måste alltid användas av vuxna. Barn måste övervakas ständigt för att förhindra att de leker med apparaten.

**FÖRSIKTIGHET!**  
Låt inte barn driva hissen utan övervakning.

**FARA!**  
Driftområdet för apparaten måste vara fritt från hinder. Säkerställ att inget föremål kan hamna under hissen och att inga kroppsdelar kan fastna mellan hissen eller skärmen och andra föremål.

- Hissen är inte avsedd förlek.
- Hissens driftcykel är 2 minuter varje 20 minuter med full belastning.
- Hissens maxlast är 150 kg inklusive pekskärm och tillbehör.
- Låt aldrig barn hänga på skärmen, även då den är lutad i en viss vinkel.
- Undvik skador på kablarna genom att inte placera några föremål på dem.
- Dra inte kablar i en gångväg för att undvika att någon trampar på dem eller snubblar över dem.
- Hissen är utrustad med antikollisionssensorer som stoppar hissen så snart den möter motstånd. Det förhindrar skada på hissen och pekskärmen som är installerad på den. Dock så förhindrar det inte risken för klämning. Säkerställ att det inte finns någon person under hissen och att ingen kroppsdel kan fastna mellan hissen och andra föremål.

### 2.7 Förflytta den rörliga hissen

**FÖRSIKTIGHET!**  
Den rörliga hissen kan endast förflyttas när den befinner sig i sitt nedersta läge.

Beakta följande riktlinjer när du förflyttar hissen:

- Placer hissen i dess nedersta läge innan den förflyttas. I nedersta läget kommer hjulen inte att vara låsta.
- Pekskärmen som sitter på hissen ska placeras i lodrätt läge innan hissen och pekskärmen förflyttas. Detta gäller för Prowise-hissystem med lutningsfunktion.
- Stäng av pekskärmen och plugga ut kontakten ur uttaget.
- Säkerställ att anslutningskabeln inte dras över golvet och inte ligger i vägen för hissen.
- Säkerställ att föremål eller personer finns i näheten av hissens förflyttningsbana.
- Hissen ska förflyttas av minst två personer.
- Om möjligt ska ni gripa tag i handtagen på pekskärmen sidor för att förflytta hiss och pekskärm.
- Förflytta endast hissen och skärmen på en stabil och jämn yta.
- Se till att hissen och pekskärmen inte slår emot någonting under förflyttningen. Detta kan orsaka skador på pekskärmen och hissen samt omgivande föremål.
- Stå inte på hissen och häng inte på skärmen medan den förflyttas.
- Placerar inte hissen i näheten av vatten.
- När hissen väl har förflyttats ska den initieras. På så sätt förebygger du skador och förlänga du hissens livslängd. Mer information hittar du i bruksanvisningen.

### 2.8 Underhåll

**FÖRSIKTIGHET!**  
Hissarna innehåller inga komponenter som behöver rengöras eller underhållas. För att undvika skador ska kopplingspunkterna inte komma i kontakt med vatten. Om detta skulle hänta måste kopplingspunkterna torkas helt och hället innan apparaten kan användas på nytt.

- Koppla ur elkabeln innan den rengörs.
- Använd inga frätförande kemiska rengöringsmedel. Rengöring och desinfektion får inte utföras med höga alkalisika eller sura vätskor (pH 6 till 8). Äplicera rengöringsmedlet på en trasa först. Äplicera aldrig rengöringsmedlet direkt på hissen.
- Barn får endast rengöra hissen under övervakning.
- Rengör hissen med en mjuk och torr, luddfri trasa.

## 3. Reparation

**VARNING!**  
Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand. I händelse av störning eller skada ska du alltid kontakta Prowise eller en auktoriserad partner.

Gör följande om hissen uppvisar fel:

- Kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna.
- Dra ut kontakten ur eluttaget. Vänta två minuter och sätt åter in kontakten i eluttaget.
- Försök att sätta igång hissen. Hissen sätts igång med nedknappen (-) på fotpanelen.
  - Placer hissen i dess nedersta läge genom att trycka på nedknappen (-) med foten.
  - När hissen befinner sig i det nedersta läget, tryck på och håll knappen för rörelse nedåt (-) intryckt tills hissen rör sig ytterligare något och du hör ett pip. Det kan ta upp till fem sekunder.
- Om problemet består ska du kontakta Prowise kundtjänst eller en auktoriserad partner, beroende på det land eller den region du befinner dig i. Kontaktuppgifter finns på vår webbplats, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Kontakta alltid Prowise eller en auktoriserad partner i händelse av defekt eller skada på hissen. Kontaktuppgifter finns på vår webbplats, [www.prowise.com](http://www.prowise.com).

Reparation och underhåll av detta kräver utförlig kunskap om systemet och får endast utföras av behörig personal från Prowise eller en auktoriserad partner.

Prowise-hissens garanti upphävs om obehöriga personer utför ändringar eller reparationer på hissen såvida inte annat anges.

### 3.1 Ersätta komponenter

## 1. Tietoja tätä turvaohjeesta

Lue turvaohje huolellisesti ennen Prowise -nostimet käyttöä. Noudata laitteessa ja turvaohjeessa mainitutta varoituksia. Pidä turvaohje ja käyttöopas aina saatavilla.

### 1.1 Ohjeissa käytettyt symbolit ja huomiosanat

**VAROITUS VAARASTA!**  
Varoitaa mahdollisesta (vakavasta) vammoista.

**VAROITUS!**  
Jänniteellisiä osia koskeva varoitus.

**HUOMIO!**  
Huomioi nämä ohjeet aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

**HUOMAA!**  
Osoittaa tietoja laitteen käyttöä koskevia tietoja ja ohjeita.

**LUE KÄYTÖÖPÄS!**  
Nämä esitetään laitteen virheellinen käyttö.

### 1.2 Käyttötarkoitus

Prowise-nostimet on suunniteltu sellaisiksi, että Prowise-kosketusnäytön korkeutta, ja mikäli mahdollista, kallistukulmaa, on helppo mukauttaa. Pyörillä varustettu nostinjärjestelmä on siirrettävissä. Jos sitä käytetään muilin kuin näissä turvaliusuusohjeissa kuvattuun tarkoitukseen, Prowise B.V. ei ole vastuussa eikä velvollinen korvaamaan aineellisia ja/tai henkilövahinkoja. Älä tee laitteeseen muutoksia ilman Prowiselta saatua kirjallista lupaa. Virheellinen käyttö aiheuttaa takuuun mitätöitymisen.

### 1.3 EY-vatimustenmukaisuusvakuutus

Prowise B.V.  
Luchhavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Alankomaat

vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote:

- Prowise iPro Wall Lift G2 -seinänostin tuotenumeroaltaan PW.1.21002.0003

jota tämä vakuutus koskee, täytyää seuraavien EU-direktiivien olenaiset terveys- ja turvaliusuusvaatimukset:

- kondirektiivi 2006/42/EY
- pienjänitedirektiivi 2014/35/EU
- EMC-direktiivi 2014/30/EU
- RoHS-direktiivi 2011/65/EU

Seuraavia yhdenmukaisetettuja standardeja on sovellettu:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Alankomaat  
17. elokuuta 2020

Michael Ahrens  
toimitusjohtaja  
Prowise B.V.



## 2. Turvallinen käyttö

### 2.1 Tärkeitä turvaliusuusohjeita

**HUOMIO!**  
Huomioi seuraavat turvaliusuusohjeet:

- Prowise B.V. ei ole vastuussa laitteen virheellisestä käytöstä tai kunnossapidosta eikä laitteeseen tehdystä muutoksista aiheutuvista vammoista, vahingoista ja/tai liiallisesta mukavuudesta.
- Käytä ainoastaan Prowisen toimittamia komponentteja ja lisätarvikkeita.
- Ulkopuolisen tekemät korjaukset on kielletty.
- Älä käytä laitetta äärimmäisissä sääoloissa, kuten kuumassa, kylmässä tai kosteassa ympäristössä äläkä senäntä laitetta ulottiloihin.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa. Tämä sisältää räjähdysvaarallista kiintaineita tai kaasua sisältävät alueet.
- Nostin on asennettava pistorasiin läheisyyteen. Pistorasiin on oltava helposti saatavilla nostimen ollessa käytössä.
- Nostimen saa liittää ainoastaan 6 ampeerin pistorasiaan.
- Nostimen jäljistä ei saa asettaa esineitä.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettua liitintäjohdtoa laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. Varmista, että nostin ei altistu voimakkaille iskuille, tärinille tai törmäyksille. Tämä voi vahingoittaa laitetta ja siihen liitetyt kosketusnäytöt.
- Estä vaurioiden syntymisen varmistamalla, että nostimeen ei osu terävästi kovia esineitä. Prowise-nostinjärjestelmän saa asentaa vain päätevä Prowisen byöntekijä tai valtuutettu kumppani.

### Lisätarvikkeet:

- Näppäimistöline on tarkoitettu ainoastaan näppäimistöön, hiiren ja muiden vastaavien esineiden säilyttämiseen.
- Älä anna lasten roikkua näppäimistölineestä tai valkotaulun jatkeesta.
- Älä aseta epävakaita esineitä näppäimistölineelle tai valkotaulun jatkeelle. Ne voivat pudota nostimen liikuessa.

**VAROITUS!**  
On jänniteellisiä osia koskeva varoitus.

- Ohjaimen ketjula ei saa avata! Siitä voi aiheuttaa sähköisku, oikosulkut tai tulipalo, joka voi aiheuttaa vammoja tai nostimen vahingoittuminen.
- Nostimen aukkoihin ei saa työntää näihin kuulumatonta esineitä. Siitä voi aiheuttaa oikosulkut tai tulipaloavaara.
- Varmistu onko留意 salamaniskun aiheuttamien vahinkojen välttämiseksi, ettei nostin ole kytketty sähköverkkoon. Suosittelemme suojaamaan nostimen ja siihen yhdistetyn näytön vahingoittumiselta jännitehupulta ja sähköverkkoon kohdistuvilta salamaniskulta suojaavalla ylijännetesuojualla.
- Varmistu, ettei nostin kasvu! Kästumisesta voi aiheuttaa oikosulkua ja sähköiskun varaan. Älä asenna laitteen lähelle äläkä aseta nestettä sisältäviä esineitä sen päälle tai viereen.
- Pistokkeet ja vastakketeet eivät saa koskettaa veteen. Jos niin tapahtuu, sammuta verkkovirran syöttö välittömästi, irrota nostimen pistoke pistorasiasta. Pistokkeiden ja vastakketeiden olo oltaa täysin kuivaa, ennen kuin voit käyttää laitetta uudelleen.
- Älä koskaan kosketa pistokkeita tai vastakketeita märin käsin.
- Varmista ettei vastake ole ylikuormittunut esimerkiksi käytettäessä usean vastakkeen jatkohjotaa. Ylikuormitus voi aiheuttaa oikosulun.
- Katkaise verkkovirta välittömästi, irrota nostimen pistoke pistorasiasta ja otta yhteyttä Prowise-asiakaspalvelun seuraavissa tapauksissa:
  - Virtajohto tai pistoke on vahingoittunut. Vaihda vahingoittuneen johdot vain alkuperäisiin varaoisiin. Älä korja vahingoittuneita johtoja ja pistokkeita itse, vaikka ne.
  - Leite on vahingoittunut tai siihen vuotaa vieraasaineita.
  - Laitesta tulee epänormaalia melua tai hajuja. Syynä voi olla laitteen sisäinen oikosulku.

**VAROITUS!**  
Varoitus: (vakavan) loukkaantumisen vaara on olemassa.

- Älä seisoo tuoliilla, jalkkaralla tai minkään muunkaan tavaran päällä käytettäessäsi nostinta. Tämä koskee erityisesti lapsia! Saatat pudota, josta voi aiheuttaa vakavaa vammoa.
- Älä anna lasten leikkiä nostimella; vaarana on, että lapsi voi jäädä puristuksiin nostimen korkeutta tai kallistuskulmaa säädetessä.
- Älä anna lasten roikkua näytössä tai istua nostimessa.
- Varmista kompastumišaaren pienentämiseksi, ettei liitintäjohdo haittaa kulkiutietä.
- Älä kosketa nostimen liukkuvia osia korkeusnäädön tai kallistuskulman säädon aikana. Se voi aiheuttaa puristumisvaaran, josta aiheuttaa vakavan vammoa.
- Liikuta liikuteltavaa nostinta vain vakaalla ja tasaisella alustalla.
- Varmista ennen liikuteltavan nostimen liikuttamista, ettei sen tiellä ole ketään tai mitään esineitä.
- Älä säädä korkeutta jos nostimessa ei ole näyttöä kiinnitetynä. Siitä voi aiheuttaa vammoja.
- Noudata käytööppaan kokoamishojeita.

**LUE KÄYTÖÖPÄS!**

On tärkeää perehdytä oppaseen perusteellisesti, jotta nostinta käytetään asianmukaisesti ja voidaan välttää virheellisestä käytöstä aiheutuvat vammat ja vahingot nostimelle.

### 2.2 Toimituksen sisältö

Tarkasta kaikkien osien sisältyminen toimitukseen. Jos komponentteja tai pienoisia puuttuu, ota yhteyttä tukipalvelumme kirjallisesti viiden (5) päivän kuluessa. Tukipalvelumme yhteytiedot ovat verkkosivustollamme osoitteessa [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Pidä käsillä sarjanumeron ja kopio lähetysluetteloesta.

Toimituspaketissa ovat seuraavat komponentit:

- Prowise-nostinjärjestelmä
- Vesa-puristimet
- kokoamissarja, mukaan lukien:
  - käytööpäät
  - turvaliusuusvaatimukset
  - kokoamis- ja kiinnitystarvikkeet
- virtajohdot.

**VAROITUS VAARASTA!**

Pidä aina pakkausmateriaalit, kuten kalvot, lasten ulottumattomissa. Pakkausmateriaalin väärinkäytö voi aiheuttaa tukehtumisvaaran.

### 2.3 Asennusohjeet

Noudata alla olevia ohjeita nostimen turvallisen asennuksen varmistamiseksi:

**HUOMAA!**

Nostimen asennus ja kosketusnäytön kokoonpano Prowise-nostimeen tulee jättää Prowisen sertifioidun henkilöstön tehtäväksi. Huomaa, että mikäli nostin tai kosketusnäytöltö vahingoittuu virheellisen kokoonpanon takia, takuu mitätöityy.

**VAROITUS!**

Älä käytä vahingoittuneita virtajohdoja tai pistokkeita. Vaihda vahingoittuneet virtajohdot vain alkuperäisiin varaoisiin. Älä korja vahingoittuneita johtoja ja pistokkeita itse.

- Prowise-nostinjärjestelmän saa asentaa vain Prowise tai sertifioitu kumppani kyseisen nostimen käytööpäiden mukaisesti.
- Aseta nostin ainoastaan vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Vältä liikaisia ympäristöjä ja tärinää.
- Älä asenna laitetta veden ja nestemäisiä aineita sisältävien kohteiden lähelle äläkä käytä sitä niiden läheillä.
- Älä asenna laitetta veden ja nestemäisiä aineita sisältävien kohteiden lähelle äläkä käytä sitä niiden läheillä.
- Kiinnitysvoiman välttämiseksi näytöä vasemmalla, oikealla ja yläpuolella on oltava vähintään 50 mm:n etäisyys ja näytön alapuolella vähintään 120 mm:n etäisyys muuhin esineisiin, kuten lisätarvikkeisiin, valkotauluihin ja nappaimistötilineisiin.
- Käytä ainoastaan Prowisen toimittamaa virtajohdtaa.
- Kytke virransyöttö nostimeen irrottamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.
- Varmista kompastumišaaren ehkäsemiseksi, ettei liitintäjohdo ole kulkuille.
- Liitä virtajohdo vain maadoitettuuihin pistorasioihin, joissa on 100–240 V:n ja 50–60 Hz:n vaihtovirta. Jollei ole varma asennuspaikan sähkövirrasta, kysy neuvoa energiateholtieltä.
- Suosittelemme suojaamaan kosketusnäytön vahingoittumiselta sähköverkon jännitehupulta ja salamaniskulta suojaavalla ylijännetesuojualla.
- Pistorasiasta on saatava vähintään 6 A virtuaa.
- Nostimen alapuolelle ei saa asettaa esineitä.
- Nostin on varustettu törmyksenesto-ohjelmalla. Se pysäyttää nostimen liikkeen kun tietty vaurioitaja ylittyy. Nämä riski nostimen ja siihen kiinnitetyn kosketusnäytön vaurioitumisesta vähenee. Huomio! Toiminto ei ole henkilösuojaus.

### 2.4 Ympäristöolosuhteet

- Nostinta voidaan käyttää ympäristön lämpötilan ollessa +10 – +40 °C (50–104 °F) ja suhteellisen ilmankosteuden ollessa 10–90 % (ei kondensointumista).
- Nostinta voidaan säälyttää virta katkaistaen ympäristön lämpötilan ollessa -10 – +70 °C (14–158 °F) ja suhteellisen ilmankosteuden ollessa 10–90 % (ei kondensointumista).
- Irrota nostin sähköverkosta ukkosin ajaksi. Suosittelemme suojaamaan nostimen ja siihen yhdistetyn näytön vahingoittumiselta jännitehupulta ja sähköverkkoon kohdistuvilta salamaniskulta suojaavalla ylijännetesuojualla.

### 2.5 Ergonomia

Sääädä näyttö aina oikealle korkeudelle nostimella. Näyttö on oikealla korkeudella silloin, kun yletet näytön ylä- ja alareunaan kumartumatta tai kurkottellematta. Oikea näytön korkeus ehkäisee vähän asennon aiheuttamia tapaturmia.

Nostimen siirtämiseen on aina käytettävä vähintään kahta henkeä, eikä nostinta saa koskaan kantaa portaita ylös. Ehkäise fyysiset vaivat ja vammat luiskan avulla.

### 2.6 Käyttötarkoitus

Lue näiden turvaliusuusohjeiden lisäksi myös käytööpäät huolellisesti, nostimen asianmukaisen käytön varmistamiseksi. Muunlainen kuin käytööpäällä ja näissä turvaliusuusohjeissa kuvattu käytöö katsotaan virheelliseksi. Se voi johtaa tuotteen vahingoittumiseen tai henkilövahinkoon. Prowise B.V. ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuvista aineellista vahingoista eikä/vihamoista. Virheellinen käyttö mitätöi takuu.

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukset), joiden fyysiset, havainnolliset tai henkiliset kyvyt ovat rajalliset tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, jollei heitä valvo tai heille anna ohjausta henkilö, joka hallitsee laitteen käytön. Laitetta saatav käyttää vain aikuiset. Lapsia ei saa jättää ilman valvontaa ja on varmistettava, että he eivät leiki laitteella.

**!** **HUOMIO!**  
Älä anna lasten käyttää nostinta ilman valvontaa.

**VAROITUS VAARASTA!**  
Laitteen käytööalueella ei saa olla esteitä. Varmista ettei esineitä päädy nostimen alle ja etteivät ruumiinosat voi puristua nostimen tai näytön ja esineen väliin.

- Nostimella ei saa leikkiä.
- Nostimen käytööaikasuhde on 2 minuuttia 20 minuutin aikana täydellä kuormalla.
- Nostin voi kantaa enintään 150 kg, mukaan lukien kosketusnäytön ja lisävarusteet.
- Älä koskaan anna lasten roikkua näytössä, myöskään kun se on kallistettuna kulmaan.
- Nostimen johtojen pääle ei saa asettaa esineitä, ne voivat vahingoittua.
- Johdoja ei saa sijoittaa kulkuteille, sillä ihmiset eivät saa astua niiden päälle tai kompastua niihin.
- Nostimessa on törmyksenestoanturit, jotka pysäytävät nostimen liikkeen heti, jos nostimen kohdistuu vastus. Tämä estää nostimen ja siihen kiinnitetyn kosketusnäytön vaurioitumisen. Tämä ei kuitenkaan estää puristumisvaaraa, joten sinun on varmistettava, ettei nostimen alla ole ketään ja etteivät ruumiinosat voi jäädä puristuksiin nostimen ja minkään muun esineen väliin.

### 2.7 Liikuteltavan nostimen liikuttaminen

**!** **HUOMIO!**  
Liikuteltavaa nostinta saa liikuttaa vain sen ollessa alimmassa asennossa.

Huomio seuraavat ohjeet ennen nostimen liikuttamista.

- Nostin on asennettava alimpaan asentoon ennen liikuttamista. Pyörien lukitus on avattuna alimman asennon tilassa.
- Aseta nostimen kiinnitetty kosketusnäytöltä pistokkeeseen ennen nostimen ja kosketusnäytön liikuttamista. Tämä koskee kallistustoiminnolla varustettuja Prowise-nostinjärjestelmiä.
- Summuta kosketusnäytöltä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Varmista ettei virtajohdo rahaudu lattialla tai ole nostimen kulun tiellä.
- Nostimen siirtämiseen tulee olla paikalla vähintään kaksi henkilöä.
- Jos mahdollista, siirrä nostinta ja kosketusnäytöltä ottamalla kiinni kosketusnäytön sivulla olevista kahvoista.
- Liikuta nostinta ja näytöltä vain vakaalla ja tasaisella alustalla.
- Varmista ettei nostin ja kosketusnäytöltä törmää mihinkään liikuttamisen aikana. Se voi vahingoittaa kosketusnäytöltä, nostinta ja ympäröivää rakenteita.
- Älä seiso nostimen päälä tai roiku kosketusnäytöltä niittä liikutteltaessa.
- Älä sijoita nostinta veden läheisyyteen.
- Nostimen liikuttamisen jälkeen se on asettettava, mikä estää vaurioita ja pidentää nostimen käytööikää. Lisätietoja löytyy käytööoppasta.

### 2.8 Huolto

**!** **HUOMIO!**

&lt;

## 1. Gwybodaeth am y canllaw diogelwch hwn

Darlenwch y canllaw diogelwch yn drylwyr cyn ddefnyddio'r system Prowise lift. Dilynwch y rhwydodion sydd wedi'u nodir a ddyfais ac yn y canllaw diogelwch. Cadwch y canllaw diogelwch hwn a'r canllaw defnyddiwr o fewn cyrraedd bob amser.

### 1.1 Symbolau a Geiriau Allweddol a ddefnyddiwyd yn y Cyfarwyddiadau hyn

**RHYBUDD PERYGL!**  
Rhybudd am anaf (difrifol) posibl.

**RHYBUDD!**  
Rhybudd o rannau wedi'u trydanu.

**GOFAL!**  
Ystyrwch y cyfarwyddiadau hyn i atal difrod mawr.

**SYLWER!**  
Gwybodaeth a chyngor ar ddefnyddio'r ddyfais.

**DARLENWCH Y CANLLAW DEFNYDDIWR!**  
Mae hyn yn atal defnydd amhriodol o'r ddyfais

### 1.2 Defnydd bwriadedig

Bwriaded i'r systemau Prowise lift addasur' uchder yn hawdd ac, os yw'n bosibl, ongl sgrin gyffwrdd Prowise. Mae system lift sydd ag olwynion ymudol ac mae modd ei symud o gwmpos. Os yw'n cael ei ddefnyddio at ddbenion gwahanol i'r rheiny sydd wedi eu disgrifio yn y cyfarwyddiadau diogelwch hyn, ni fydd Prowise B.V yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb nac atebolwyd mewn achosion o ddifrod materol a/neu anaf. Peidiwch â gweud newidiadau i'r ddyfais heb ganiatâd ysgrifenedig gan Prowise. Bydd defnydd amhriodol yn dirymu'r warant.

### 1.3 Datganiad cydymffurfiaid EG

Prowise B.V.

Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Yr Iseldiroedd

Drwy hyn yn datgan yn llwyr ar ei gyfrifoldeb ei hun bod y cynrych:

- Prowise iPro Wall Lift G2 gyda rhif cynrych PW.1.21002.0003

y mae'r datganiad hwn yn berthnasol iddo, yn bodloni gofynion iechyd a diogelwch hanfodol y cyfarwyddebau Europeaidd canlynol:
 

- Cyfarwyddeb peirianneg 2006/42/EG
- Cyfarwyddeb foltedd isel 2014/35/EU
- Cyfarwyddeb EMC 2014/30/EU
- Cyfarwyddeb RoHS 2011/65/EU

Mae'r safonau cyson canlynol yn berthnasol:
 

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, yr Iseldiroedd  
Awst 17, 2020



Michael Ahrens  
Prif Weithredwr  
Prowise B.V.

## 2. Defnyddio'n ddiogel

### 2.1 Cyfarwyddiadau diogelwch pwysig

**GOFAL!**  
Meddyliwr am y cyfarwyddiadau diogelwch canlynol:

- Nid yw Prowise B.V yn atebol am anaf, ddifrod a/neu ol traul ormodol a achosir gan ddefnydd neu gynnwl a chadw amhriodol, nac addasiadau i'r ddyfais.
- Defnyddiwr gydrannau ac ategolion a ddeparir gan Prowise yn unig.
- Ni chaniateir atgyweiriadau gan unrhyw drydydd parti.
- Peidiwch â ddefnyddio'r ddyfais mewn amodau bywyd eithriadol, fel gwres, oerni neu amgylcheddau llaih a pheidiwch â gosod y ddyfais tu allan.
- Peidiwch â ddefnyddio'r ddyfais mewn awyrgylch a ll all Fod yn ffrwydro. Mae hy'n cynnwys ardaloedd sydd wedi'u marcio'n ffrwydrol oherwydd nwy neu sylweddau. Gosodwch y llyfe yn yml y pwnt trydan bob amser. Rhaid i'r pwnt trydan hwn fod o fewn cryraedd pan mae'r llyfe yn cael ei ddefnyddio.
- Dim ond â phwnt trydan sydd â cherryt o 6 A y dylid cysylltu'r llyfe.
- Peidiwch â rhoi unrhyw etemuau ar baner sylfaen y llyfe.
- I osgoi difrod i'r ddyfais, dim ond y cebl cysylltu a gyflenwyd y dylid ei ddefnyddio.
- Sicrhewch nad yw'r llyfe yn agored i sioclau sylweddol, dirgyniadau nac unrhyw ardriawid arall. Gall hyn ddfrodi'r ddyfais a'r sgrin gyffwrdd sydd ynghlwm wrthi.
- Gallwch osgoi difrod drwy sicrhau nad yw etemuau minioig neu galed yn taro'r llyfe.
- Rhaid i'r pwnt trydan hwn fod o fewn cyrraedd gan staff Prowise cymwys neu gan bartner achrededig.

### Ategolion

- Mae'r bwrdd bysselfwrdd i'w ddefnyddio i gadw'r bysselfwrdd, y llygoden ac eitemau tebyg yn unig.
- Peidiwch â gadael i blant hongian o'r bwrdd bysselfwrdd neu'r estyniad bwrdd gwyn.
- Peidiwch byth â gosod eitemau ansefydlog ar y bwrdd bysselfwrdd neu'r estyniad bwrdd gwyn. Gall hyn achosi iddynt gwympo wrth i'r llyfe symud.



**RHYBUDD!**  
Rhybudd o rannau wedi'u trydanu.

- Peidiwch ag agron amgaead y bocs rheoli! Gall hyn arwain at sioc drydanol, siorio neu hyd yn oed gynnwl tân, a all achos anafiaidau neu ddifrod i'r llyfe.
- Peidiwch â gosod gwthrachau yn agorid y llyfe nad oes lle iddynt yno. Gall hyn arwain at gylched byr neu hyd yn oed achos pergyl o dán.
- Sicrhewch nad yw'r llyfe wedi ei gysylltu â'r prif gyflenwad yn ystod storm er mwyn osgoi difrod o achos mellet. Rydym yn argymhell eich bod yn amddiffyniad ymchwyyd er mwyn diogelu'r llyfe a'r sgrin gysylltiedig rhag difrod o achos foltedd uchel neu fellten i'r grid trydan.
- Sicrhewch nad yw'r llyfe yn mynd yn wlyb! Gallai hyn arwain at siorio a pherygl o drydan. Peidiwch â gosod y ddyfais yn agos at dŵr a pheidiwch â gosod gwthrachau sy'n cynnwys hyllau arno neu wrth i'r llyfe.
- Ni ddylai'r plygiau na'r socedi dodol i gysylltiedig â dŵr. Rhag ofn bod hyn yn digwydd, diffodwch y prif gyflenwad pŵer ar unwaith, tynnwch blwg y llyfe allan o'r allfa drydan. Rhaid i'r llyfe a'r gosod fod yn holol sych cyn ddefnyddio'r ddyfais eto.
- Peidiwch byth â chyffwrdd y plygiau na'r socedi gyda dwylo gwylb.
- Gnewch yn siŵr nad yw'r soced yn cael ei orlwyth, er enghraifft drwy ddefnyddio stribed pŵer. Gall gorwyllo achos siorio.
- Diffodwch y prif gyflenwad pŵer yn sylw, datgysylltwch y llyfe o'r allfa drydan, achos siorio mewnol.



**RHYBUDD!**  
Rhybudd: Anaf (difrifol) posibl

- Peidiwch â sefyl ar gadair na stôl nag unrhyw beth arall i weithredu'r llyfe. Sicrhewch yn enwedig nad yw plant yn gwneud hynny. Mae pergyl ichi ddisgyn, ac anafu eich hun yn ddifrifol.
- Peidiwch byth â gadael i blant chwarae gya'r llyfe; gall fod yn beryglus pe bai plentyn yn mynd yn soudn tra bod uchder y llyfe yn cael ei addasu neu os yw'r ongl yn cael ei newid.
- Peidiwch byth â gadael i blant hongian oddi ar y sgrin nac eistedd ar y llyfe.
- Er mwyn lleihau'r risg o flagol, sicrhewch nad yw'r cebl yn rhwystro'r llwybr.
- Peidiwch â chyffwrdd y rhanau o'r llyfe sy'n symud wrth addasur' uchder neu'r ongl. Mae pergyl ichi fynd yn soudn ac anafu eich hun yn ddifrifol.
- Dim ond ar hyd arwyneb gwastad y dylech symd y llyfe symdol.
- Gnewch yn siŵr nad oes unrhyw wrthrychau nac unigolion yn rhwystro llwybr y llyfe symdol wrth i'r llyfe.
- Peidiwch ag addasur' uchder os nad oes sgrin yn soudn wrtho. Gall hyn arwain at anaf.
- Dilynwch y cyfarwyddiadau cydosod fel y disgrifir yn y canllaw defnyddiwr.



**DARLENWCH Y CANLLAW DEFNYDDIWR!**  
Mae'n bwysig i adolygu'r canllaw yn fanwl fel eich bod yn defnyddio'r llyfe mewn modd priodol ac osgoi difrod i'r llyfe neu anafu o achos defnydd amhriodol.

### 2.2 Cwmpas darpariaeth

Gnewch yn siŵr bod popeth wedi cael ei ddanfon. Os bydd unrhyw ran ar goll, cysylltwch â'n desg gwasanaeth yn ysgrifenedig cyn pen pum (5) niwrnod. Mae manylion cyswllt ein desg gwasanaeth i'w gweld ar ein gwefan www.prowise.com. Gnewch yn siŵr bod y rhif cyfresol a chopi o'r anfoneb gennych wrth law.

Mae'r cydrannau canlynol yn rhan o'r pecyn sy'n cael ei ddanfon:

- System Prowise lift
- Clampiau Vesa
- Set gosod sy'n cynnwys:
  - Canllaw defnyddiwr
  - Gofynion diogelwch
  - Cydosod a deunydd gosod
- Cebl cysylltu



**RHYBUDD PERYGL!**  
Cadwch y deunydd pecynnau, fel y ffoi, y tu hwnt i gyrraedd plant bob amser. Gall defnydd amhriodol o deunydd pecynnau achosi risg o fygau.

### 2.3 Gosod a chanllawiau

Dilynwch y cyfarwyddiadau isod i sicrhau bod y llyfe yn cael ei osod mewn modd diogel:



**GOFAL!**  
Dylai personol ardystiadig Prowise bob amser osod y llyfe a sgrin gyffwrdd y llyfe i'r llyfe. Os bydd difrod i'r llyfe neu'r sgrin oherwydd bod tryddydd parti wedi'u gosod yn anghywir, bydd y warant yn annlys.



**RHYBUDD!**  
Peidiwch â ddefnyddio plygiau a cheblau pŵer sydd wedi eu difrodi. Newidiwch geblau pŵer sydd wedi eu difrodi â rhannau gwreiddiol yn unig. Peidiwch byth a pherygl ichi sydd wedi eu difrodi eich hun.

- Mae'n rhaid i'r system lifft Prowise gael ei gosod gan Prowise neu bartner ardystiadig yn ôl cyfarwyddyd canllaw defnyddiwr y llyfe hwn.
- Gosodwch y llyfe ar arwyneb diogel a lyfn.
- Dylai osgoi amgylcheddau fflegredig a dirgyriadau.
- Peidiwch â gosod a ddefnyddio'r ddyfais a amgylch dŵr a gwthrachau sy'n cynnwys sylweddau hyllol.
- I osgoi'r pergyl o gael eich cau i mewn, rhaid sicrhau isafswm pellter o 50 mm i'r chwthw a uwch y sgrin ac isafswm o 120 mm oddi tanu, rhwng y sgrin ac unrhyw etemuau eraill o'i chwmpas megis ategolion, byrdau gwyn a dalwr bysselfwrddau.
- Dim ond y cebl cysylltu a gyflenwyd gan Prowise y dylid ei ddefnyddio.
- Torrwch y llyfe wrth i'r llyfe drwy dynnu'r cebl pŵer o'r soced.
- Sicrhewch nad yw'r llyfe yn agored i sioclau sylweddol, dirgyniadau nac unrhyw ardriawid arall. Gall hyn ddfrodi'r ddyfais a'r sgrin gyffwrdd sydd ynghlwm wrthi.
- Gallwch osgoi difrod drwy sicrhau nad yw etemuau minioig neu galed yn taro'r llyfe.
- Rhaid i'r pwnt trydan hwn fod o fewn cyrraedd gan staff Prowise gael eu gosod gan bartner achrededig.

ydych yn siŵr o gyflenwad pŵer y lleoliad gosod, ymgynghorwr gyda'ch cwmni pŵer.

- Rydym yn eich cyngori i ddefnyddio'r llyfe a gosod foltedd uchel neu fellten.
- Mae gan y soced gerryn isaf sydd ar gael o 6 A.
- Peidiwch â rhoi gwthrachau o dan y llyfe. Mae hyn yn gallu rhwystro symudiad y llyfe. Mae'r llyfe wedi ei gyfarparu gyda medalwedd gwirthwrhdrawiad. Mae hyn yn leihau'r risg o niwed i'r llyfe ac i'r sgrin gyffwrdd sydd ynghlwm â'r llyfe. Gofal! Nid yw hyn yn ddigelwch personol.

### 2.4 Amodau'r amgylchedd

- Gellir ddefnyddio'r llyfe mewn tymheredd amgylchol o +10°C to +40°C (50°F to 104°F) a lleithder perthnasol o 10% - 90% (dim anwedd).
- Pan wedi ei ddifrod, gellir cadw'r llyfe mewn tymheredd amgylchol o -10°C i +70°C (14°F to 158°F) a lleithder perthnosol o 10% - 90% (dim anwedd).
- Diffodwch y llyfe yn ystod storm. Rydym yn cyngori eich bod yn amddiffyniad ymchwyyd er mwyn diogelu'r llyfe a'r sgrin gysylltiedig yn erbyn difrod o achos foltedd uchel neu fellten i'r grid trydan.

### 2.5 Ergonomeg

Addaswch y sgrin i'r uchder iawn gyda'r llyfe bob amser. Bydd y sgrin wedi'i lleoli'n dda pan fyddwch yn gallu cyrraedd brig a gwaelod y sgrin heb orffod penlinio neu ymestyn yn bell. Mae uchder sgrin da yn atal anaf corfforol a achosir gan ystum gwael.

Mae angen o leiaf dau berson i symud y llyfe, a phediwch byth â chario'r llyfe i fyny'r grisiau. Defnyddiwr ramp i osgoi poenau corfforol ac afael i'r llyfe.

### 2.6 Defnydd bwriadedig

Yn ychwanegol at y cyfarwyddiadau diogelwch hyn, darlenwch y cyfarwyddiadau defnyddiwr er mwyn sicrhau gweithredir y llyfe yn gywir. Mae unrhyw ddefnydd sy'n wanhol i'r hyn a ddisgrifir yn y canllaw defnyddiadau a'r cyfarwyddiadau diogelwch yn cael ei ystyrion i fod y ddefnydd amhriodol ac eich achos difrod i'r cynrych neu anaf bartner. Nid yw Prowise B.V yn atebol am unrhyw ddifrod materol a/neu anaf corfforol sy'n cael ei achosir o achos defnydd amhriodol. Os oes defnydd amhriodol, bydd y warant yn annlys.

Ni all pobl (gan gynnwys plant) sydd ag anabled corfforol, nam ar y synhwyrau neu meddwl neu ddifrod y profiad neu wybodaeth, ddefnyddio'r ddyfais, ac eithrio o dan oruchwyliaeth a chyfarwyddyd rhwym sy'n gwypod sut i drin y ddyfais. Dim ond oedolion a ganiateir i ddefnyddio'r ddyfais ar unrhyw adeg. Rhaid gorwch y llyfe i'r hatal rhag chwarae gya'r ddyfais.

**GOFAL!**  
Peidiwch â gadael i blant weithredu'r llyfe heb oruchwyliaeth.

### RHYBUDD PERYGL!

Mae'n rhaid i ystod weithredu'r ddyfais fod yn rhudd rhag rhwystro. Gnewch yn siŵr na fydd unrhyw wrthrychau o dan y llyfe ac nad oes modd i unrhyw ran o'r corff gael ei dal rhwng y llyfe neu'r sgrin a'r gwthrach.

- Nid yw'r llyfe i'w chwarae ag ef.
- Mae'r cylch gweithredol y llyfe yn para 2 munud bob 20 munud ar lythw llawn.
- 150 kg yw'r llwyn uchaf mae modd i'r llyfe i ddal, gan gynnwys y sgrin gyffwrdd a'r ategolion.
- Er mwyn osgoi difrod, peidiwch â rhoi unrhyw etemuau ar y ceblau.
- Rhagi a bobji ordod camu drostynt neu flagol, peidiwch â rhoi ceblau ar draws y llwybr.
- Mae'r llyfe wedi ei gyfarparu a synwyddion gwirthwrhdawiaid, sy'n diffodd y llyfe cyn ynted ag y bydd yn synhyr yngwylwr. Mae hyn yn atal unrhyw ddifrod i'r llyfe a'r sgrin gyffwrdd sydd ynghlwm â'r llyfe. Fodd bynnag, nid yw hyn yn rhwystro'r risg o fynd yn soudn, sicrhewch nad oes unrhyw oddi dan y llyfe ac nad oes unrhyw ddarn o'r corff yn medru mynd yn soudn rhwng y llyfe a gwthrach.

### 2.7 Symud y llyfe symdol

**GOFAL!**  
Dim ond pan fyddant yn y safle isaf mae modd y llyfe symdol.

Ystyrwch y canllawiau canlynol wrth symud y llyfe:

## 1. Informacje o tym podręczniku dotyczącym bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu podnośnikowego Prowise należy dokładnie zapoznać się z podręcznikiem dotyczącym bezpieczeństwa. Należy przestrzegać ostrzeżeń zamieszczonych na urządzeniu i w niniejszym podręczniku. Niniejszy podręcznik dotyczący bezpieczeństwa oraz podręcznik użytkownika należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

### 1.1 Symbole i słowa kluczowe stosowane w instrukcjach

**OSTRZEŻENIE! OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE!**  
Ostrzeżenie dotyczące potencjalnych (poważnych) obrażeń.

**OSTRZEŻENIE!**  
Ostrzeżenie dotyczące części pod napięciem.

**PRZESTROGA!**  
Instrukcje, których zlekceważenie może prowadzić do szkód materialnych.

**UWAGA!**  
Informacje i porady dotyczące korzystania z urządzenia.

**NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PODRĘCZNIKIEM UŻYTKOWNIKA!**  
Zapobiega to nieprawidłowemu zastosowaniu urządzenia.

### 1.2 Przeznaczenie

Systemy podnośnikowe Prowise są przeznaczone do łatwego dostosowania wysokości i, o ile to możliwe, kąta nachylenia ekranu dotykowego Prowise. System podnośnikowy wyposażony w kółka jezdne jest mobilny i można go przemieszczać. W przypadku wykorzystania do celów innych niż opisane w niniejszych instrukcjach dotyczących bezpieczeństwa, firma Prowise B.V. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstanie szkody materialnej i/lub obrażenia. Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzenia bez pisemnej zgody firmy Prowise. Nieprawidłowe użycie spowoduje utratę gwarancji.

### 1.3 Deklaracja zgodności EG

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Holandia

Niniejszym deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkt:  
i-Pro Wall Lift G numerze produktu PW.1.21002.0003

którego dotyczy niniejsza deklaracja, spełnia podstawowe wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa następujących dyrektyw europejskich:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Zastosowano poniższe normy zharmonizowane:  
NEN-EN ISO 12100:2010  
NEN-EN-ISO 13854:2019  
NEN-EN-ISO 14120  
NEN-EN-ISO 13857:2019  
NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Holandia  
17 sierpnia 2020 r.



Michael Ahrens  
Prezes Zarządu  
Prowise B.V.

## 2. Bezpieczny użytk

### 2.1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**PRZESTROGA!**  
Należy przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa:

- Firma Prowise B.V. nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia, szkody ani nadmierne zużycie wynikłe na skutek nieprawidłowej obsługi, konserwacji lub modyfikacji urządzenia.
- Należy używać wyłącznie komponentów i akcesoriów dostarczanych przez firmę Prowise.
- Naprawy realizowane przez strony trzecie nie są dozwolone.
- Urządzenia nie należy używać w skrajnych warunkach pogodowych, takich jak wysoka lub niska temperatura czy warunki dużej wilgotności; nie należy go również instalować na zewnątrz.
- Urządzenia nie należy używać w atmosferze potencjalnie wybuchowej. Dotyczy to stref zagrożonych wybuchem substancji lub gazów.
- Podnośnik należy zawsze instalować w pobliżu gniazda sieciowego. Gniazdo sieciowe musi być łatwo dostępnego podczas użytkowania podnośnika.
- Podnośnik można podłączać do gniazda sieciowego o obciążeniu prądowym 6 A.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na głównym panelu podnośnika.
- Używać wyłącznie dostarczonego kabla połączeniowego, aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia.
- Dopilnować, aby podnośnik nie był poddawany silnym wstrząsom, drganiom lub innym urżeniem. Może to skutkować uszkodzeniem urządzenia oraz przymocowanego do niego ekranu dotykowego.
- Nie wolno dopuścić, aby ostre lub twardwe przedmioty uderzyły o urządzenie, gdyż może to skutkować jego uszkodzeniem.
- System podnośnikowy Prowise może być instalowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel firmy Prowise lub jej uprawnionego partnera.

#### Akcesoria:

- Półka na klawiaturę jest przeznaczona wyłącznie do przechowywania klawiatury, myszy i podobnych elementów.
- Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na wieszanie się na półce na klawiaturę lub stojaku tablicy suchościeralnej.
- Nigdy nie umieszczać niestabilnych elementów na półce klawiatury lub stojaku tablicy suchościeralnej. Może to spowodować ich upadek z powodu ruchu podnośnika.



**OSTRZEŻENIE!**  
Ostrzeżenie dotyczące części pod napięciem.

- W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy sterownika! Może to prowadzić do porażenia prądem, zwarcia lub nawet powstania pożaru, co może spowodować obrażenia lub uszkodzenie podnośnika.
- Nie należy wprowadzać obiektów do otworów w podnośniku innych niż zgodne z przeznaczeniem. Może to prowadzić do zwarcia lub nawet zagrożenia pożarem.
- Aby uniknąć możliwości uszkodzenia z powodu uderzenia piorunów, należy dopilnować, aby podnośnik nie był podłączony do sieci zasilającej podczas burzy z piorunami. Zeleca się stosowanie ochrony przeciwprzepięciowej w celu zapobiegania uszkodzeniom podnośnika oraz podłączonym ekranu spowodowanym skokami napięcia w sieci energetycznej lub wyladowaniem elektrycznym.
- Należy dopilnować, aby podnośnik nie został zamocowany! Może to doprowadzić do zwarcia, co grozi porażeniem prądem. Urządzenia nie należy montować w pobliżu wody i nie należy stawić na nim ani obok niego obiektów zawierających płyny.
- W żadnym wypadku nie wolno dopuścić, aby wtyczki lub gniazda miały kontakt z wodą. Gdyby jednak nie udało się temu zapobiec, należy natychmiast wyłączyć zasilanie główne i odłączyć podnośnik od gniazda elektrycznego. Wtyczka i gniazdo muszą być całkowicie suche przed ponownym użyciem urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno dotykać wtyczek ani gniazda mokrymi rękoma.
- Należy dopilnować, aby gniazdo nie było przeciążone, na przykład w wyniku użycia przedłużacza. Przeciążenie może spowodować zwarcie.
- W wymienionych poniżej przypadkach należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie, odłączyć przewód podnośnika z gniazda elektrycznego i skontaktować się z działem obsługi firmy Prowise:
  - Przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Wadliwe przewody należy zamielić wyłącznie na oryginalne części. Nigdy nie należy samodzielnie przeprowadzać napraw uszkodzonych przewodów i wtyczek; należy je wymienić.
  - Urządzenie jest uszkodzone albo do wnętrza urządzenia dostała się ciecz lub przedmioty obce.
  - Urządzenie emisuje niestandardowe odgłosy lub zapachy. Może to doprowadzić do wewnętrznego zwarcia.



**OSTRZEŻENIE!**  
Ostrzeżenie: Potencjalne (poważne) obrażenia

- Nie należy stawać na krześle lub stołku ani żadnym innym przedmiocie w celu zapewnienia obsługi podnośnika, a w szczególności nie powinny robić tego dzieci! Wiąże się to z ryzykiem upadku i poważnymi obrażeniami.
- W żadnym wypadku nie wolno pozwolić, aby podnośnikiem bawiły się dzieci; istnieje ryzyko przytrzaśnięcia dziecka podczas regulowania wysokości lub kąta nachylenia podnośnika.
- W żadnym wypadku nie wolno pozwolić, aby dzieci lapały się ekranu lub siadły na podnośniku.
- Aby ograniczyć ryzyko potknienia się, należy dopilnować, by przewód łączący nie blokował przejścia.
- Nie wolno dotykać ruchomych części podnośnika podczas regulowania jego wysokości lub kąta nachylenia. Może to spowodować przytrzaśnięcie potencjalnie skutkujące obrażeniami.
- Podnośnik mobilny należy przemieszczać tylko po stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Należy dopilnować, aby podczas przemieszczania podnośnika na jego drodze nie znalazły się żadne osoby ani przedmioty.
- Nie należy regulować podnośnika, jeśli nie zamocowano na nim ekranu. Może to prowadzić do obrażeń.
- Należy przestrzegać instrukcji montażu opisanych w niniejszym podręczniku użytkownika.



**NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PODRĘCZNIKIEM UŻYTKOWNIKA!**  
Ważne jest dokładne zapoznanie się z treścią podręcznika w celu zapewnienia prawidłowej obsługi podnośnika i uniknięcia jego uszkodzenia lub obrażeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem.

### 2.2 Zakres dostawy

Sprawdzić, czy przesyłka zawiera wszystkie elementy. W razie braku jakichkolwiek części należy skontaktować się pisemnie w terminie do pięciu (5) dni. Dane kontaktowe działu obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej, www.prowise.com. Prosimy o przygotowanie numeru seryjnego i kopii faktury.

W skład pakietu dostawy wchodzą następujące komponenty:

- System podnośnikowy Prowise
- Zaciski VESA
- Zestaw montażowy zawiera:
  - Podręcznik użytkownika
  - Wymogi bezpieczeństwa
  - Materiały montażowe i instalacyjne
- Przewód łączący



**OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE!**

Należy dopilnować, aby materiały pakunkowe, na przykład folie, zawsze pozostawały poza zasięgiem dzieci. Pozostawienie materiału pakunkowego bez nadzoru może stwarzać ryzyko uduszenia.

### 2.3 Instalacja i wytyczne

Aby zapewnić bezpieczną instalację podnośnika, należy wykonać poniższe czynności:



**PRZESTROGA!**

Instalacja podnośnika i montaż ekranu dotykowego na podnośniku Prowise powinien być przeprowadzany przez certyfikowany personel firmy Prowise. Należy zauważać, że wszelkie uszkodzenia wynikłe na skutek nieprawidłowego montażu przez strony trzecie nie będą objęte gwarancją i spowodują jej unieważnienie.



**OSTRZEŻENIE!**

Nie należy używać uszkodzonych przewodów ani wtyczek zasilających. Wadliwe przewody zasilające należy zamieniać wyłącznie na oryginalne części. Nigdy nie należy dokonywać samodzielnej naprawy uszkodzonych przewodów i wtyczek.

- System podnośnikowy Prowise musi zostać zamontowany przez firmę Prowise lub jej certyfikowanego partnera zgodnie z instrukcją zawartą w podręczniku użytkownika dla tego podnośnika.
- Podnośnik należy stawiać wyłącznie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Należy unikać zanieczyszczonych środowisk i dróg.
- Urządzenia nie należy montować ani użytkować w pobliżu wody i obiektów zawierających substancje płynne.
- Aby nie doszło do zablokowania, należy zachować minimalną odległość 50 mm z lewej i z prawej strony oraz powyżej ekranu, a także minimalną odległość 120 mm pod ekranem oraz między ekranem a innymi przedmiotami, np. akcesoriami, tablicami suchościeralnymi czy uchwytami na klawiaturę.
- Używać wyłącznie przewód połączony przez firmę Prowise.
- W celu odcięcia zasilania podnośnika należy odłączyć przewód połączony od gniazda.
- Należy dopilnować, aby przewody połączone nie były prowadzone, co mogłoby powodować ryzyko potknienia się o nie.
- Przewód zasilający należy podłączyć wyłącznie do gniazdek elektrycznych o napięciu 100-240 V AC ~50-60 Hz. W razie wątpliwości dotyczących zasilania w miejscu instalacji należy skonsultować się z dostawcą energii.
- Zaleca się stosowanie ochrony przeciwprzepięciowej w celu zapobiegania uszkodzeniom ekranu dotykowego w wyniku skoków napięcia w sieci energetycznej lub wyladowań elektrycznych.
- Gniazdko powinno mieć obciążenie prądowe co najmniej 6 A.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pod podnośnikiem. Mogą one przeszkadzać w przemieszczaniu podnośnika. Działanie podnośnika jest monitorowane przez oprogramowanie antykolizyjne. Powoduje ono zatrzymanie podnośnika po osiągnięciu wartości progowej oporu. Pozwala to obniżyć ryzyko uszkodzenia podnośnika oraz zamontowanego na nim ekranu dotykowego. Przestroga! To zabezpieczenie nie stanowi ochrony indywidualnej.

### 2.4 Warunki otoczenia

- Podnośnika można używać w temperaturze otoczenia wynoszącej od +10°C do +40°C (od 50°F do 104°F) i wilgotności względnej 10%-90% (bez kondensacji).
- W stanie wyłączonem podnośnik można przechowywać w temperaturze otoczenia od -10°C do +70°C (od 14°F do 158°F) i wilgotności względnej wynoszącej 10%-90% (bez kondensacji).
- Podczas burzy z wyładowaniami elektrycznymi podnośnik należy wyłączyć z zasilania. Zaleca się stosowanie ochrony przeciwprzepięciowej w celu zapobiegania uszkodzeniom podnośnika oraz podłączonym ekranu spowodowanym skokami napięcia w sieci energetycznej lub wyladowaniami elektrycznymi.

### 2.5 Ergonomia

Należy zawsze wyregulować odpowiednią wysokość ekranu względem podnośnika. Optymalne położenie ekranu to takie, gdy można sięgnąć górnego i spodu ekranu bez potrzeby nachylania się lub sięgania. Odpowiednia wysokość ekranu zapobiega odniesieniu obrażeń wskutek przyjmowania nieprawidłowej postawy.

Podnośnik należy przesuwać wyłącznie z udziałem dwóch osób i nigdy nie należy przenosić podnośnika po schodach. Aby zapobiec obrażeniom i urazom ciała, należy używać rampy.

### 2.6 Przeznaczenie

Aby zapewnić prawidłowe działanie podnośnika, poza niniejszymi instrukcjami należy dokładnie zapoznać się z podręcznikiem użytkownika. Użytkowanie w sposób inny niż opisany w podręczniku użytkownika oraz niniejszych instrukcjach dotyczących bezpieczeństwa zostanie uznane za nieprawidłowe użycie i może prowadzić do uszkodzenia produktu oraz spowodować obrażenia. Firma Prowise B.V. nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i/lub obrażenia fizyczne spowodowane nieprawidłowym użyciem produktu. W razie nieprawidłowego zastosowania gwarancja zostanie utracona.

Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, oraz nieposiadającej doświadczenia ani wiedzy, jeśli nie są nadzorowane bądź nie otrzymały instrukcji obsługi od osób, które posiadają wiedzę o zakresie obsługi urządzenia. Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe. Dzieci muszą być zawsze nadzorowane, aby nie dopuścić, by bawiły się urządzeniem.



**PRZESTROGA!**

Nie należy dopuścić, aby dzieci obsługiwały produkt bez nadzoru.



**OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE!**

Obszar obsługi urządzenia musi być wolny od przeszkodek. Należy dopilnować, aby żadne przedmioty nie znalazły się pod podnośnikiem, ani żadne części ciała nie zostały zablokowane między podnośnikiem lub ekranem i przedmiotem.

- Podnośnik nie jest przeznaczony do zabaw.
- Cykl pracy podnośnika wynosi 2 minuty na 20 minut przy pełnym obciążeniu.
- Maksymalne obciążenie podnośnika wynosi 150 kg, łącznie z ekranem dotykowym i akcesoriami.
- W żadnym wypadku nie wolno zezwolić dzieciom na łapanie za ekran, w tym również wtedy, kiedy jest nachylony pod kątem.
- Nie należy umieszczać żadnych obiektów na przewodach, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Nie należy prowadzić przewodów na drodze przejścia, aby nie dopuścić do potknienia się o nie lub nadepnięcia na nie przez żadne osoby.
- Podnośnik jest wyposażony w czujniki antykolizyjne, które zatrzymują podnośnik w razie wykrycia oporu podczas ruchu. Zapobiega to uszkodzeniu podnośnika i zainstalowanego na nim ekranu dotykowego. Nie wyklucza to jednak zagrożenia przytrzaśnięcia i należy dopilnować, aby podnośnikowi nie znajdowały się żadne osoby oraz by żadne części ciała nie mogły zostać przytrzaśnięte między podnośnikiem i innym obiektem.

### 2.7 Przemieszczanie podnośnika mobilnego



**PRZESTROGA!**

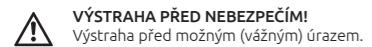
Podnośniki mobilne można przemieszczać tylko po opuszczeniu w najniższe położenie.

- Przemieszczając podnośnik, należy stosować się do następujących wytycznych:
- Przed przystąpieniem do przemieszczania podnośnika należy opuścić go w najniższe położenie. W najniższym położeniu koła zostaną odblokowane.
  - Przed przystąpieniem do przemieszczania podnośnika wraz z zamontowanym na podnośniku ekranem dotykowym ustawić ekran dotykowy w pozycji pionowej.

## 1. O téchto bezpečnostních pokynech

Před použitím stojanu Prowise si pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Postupujte podle upozornění, která jsou uvedena na zařízení a v bezpečnostních pokynech. Tyto bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku mějte vždy v dosahu.

### 1.1 Symboly a klíčová slova použitá v téchto pokynech



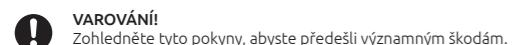
#### VÝSTRAHA PŘED NEBEZPEČÍM!

Výstraha před možným (vážným) úrazem.



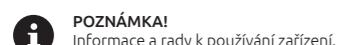
#### VAROVÁNÍ!

Výstraha na díly pod elektrickým proudem.



#### VAROVÁNÍ!

Zohledněte tyto pokyny, abyste předešli významným škodám.



#### POZNÁMKA!

Informace a rady k používání zařízení.



#### PŘETĚSTE SI UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU!

Zabráněte tak nevhodnému používání přístroje.

### 1.2 Předpokládané použití

Stojany Prowise jsou navrženy tak, aby bylo snadno možné upravit výšku, a pokud je to možné, úhel náklonu dotykové obrazovky Prowise. Stojan, který má kola, je pohyblivý a může být přesunován z místa na místo. Pokud se stojan používá pro jiné účely než ty, které jsou popsány v této bezpečnostních pokynech, spol. Prowise nenese jakoukoliv odpovědnost, pokud dojde poškození věci nebo úrazu. Na zařízení neprovádějte žádné změny bez písemného souhlasu spol. Prowise. Nevhodným použitím dojde k propadnutí záruky.

### 1.3 Prohlášení o souladu s EG

Společnost Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Nizozemsko

tímto prohlašuje výhradně na svou odpovědnost, že výrobek:

- Prowise iPro Wall Lift G2 s číslem výrobu PW.1.21002.0003,

na který se vztahuje toto prohlášení, splňuje základní požadavky bezpečnosti práce a ochrany zdraví uvedené v následujících evropských směrnicích:

- Směrnice upravující strojní zařízení 2006/42/EU
- Směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2014/35/EU
- Směrnice upravující elektromagnetickou kompatibilitu 2014/30/EU
- Směrnice RoHS 2011/65/EU

Používají se následující harmonizované normy:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nizozemsko  
17. srpna 2020



Michael Ahrens  
Generální ředitel  
Společnost Prowise B.V.

## 2. Bezpečné používání

### 2.1 Důležité bezpečnostní pokyny



#### VAROVÁNÍ!

Zvažte následující bezpečnostní pokyny:

- Spol. Prowise B.V. nenese odpovědnost za jakýkoli úraz, škodu a/nebo přílišné opotřebení způsobené nevhodným použitím a údržbou nebo úpravami zařízení.
- Používejte pouze součásti a příslušenství dodávané společností Prowise.
- Opravy prováděné třetími stranami nejsou povoleny.
- Zařízení nepoužívejte v extrémních povětrnostních podmínkách, jako je horké, chladné nebo vlhké prostředí a neinstalujte jej ve venkovním prostoru.
- Zařízení nepoužívejte ve pokřiveném výběžném prostředí. To zahrnuje i prostory obsahující výběžné látky nebo plyny.
- Stojan vždy instalujte v blízkosti elektrické zásuvky. Během provozu stojanu musí být tato elektrická zásuvka snadně přistupná.
- Stojan připojte jen k zásuvce, ve které je proud 6 A.
- Na základní desku stojanu nepokládejte žádné předměty.
- Abyste předešli poškození přístroje, vždy používejte pouze připojovací kabel dodaný s přístrojem.
- Dbejte na to, aby nebyl stojan vystavován silným otřesům, vibracím nebo jiným nárazům. Mohlo by poškodit zařízení a dotykovou obrazovku, která je k němu připojena.
- Zajistěte, aby do stojanu nenarazily ostré nebo tvrdé předměty, předejdete tak jeho poškození.
- Stojanové systémy Prowise musí být instalovány kvalifikovanými pracovníky společnosti Prowise nebo jejím akreditovaným partnerem.

**Příslušenství:**

- Stojan na klávesnice je určena výlučně pro klávesnice, myš a podobné položky.
- Nikdy nenechte děti se věset na zásuvku nebo prodlužovací tabuli.
- Nikdy do stojanu na klávesnice nebo prodlužovací tabuli neukládejte nestabilní předměty. Při pohybu zdvižáků by mohly předměty spadnout.



#### VAROVÁNÍ!

Výstraha na díly pod elektrickým proudem.



#### VAROVÁNÍ!

Montáž stojanu a upevnění dotykové obrazovky na stojan Prowise by měl provádět certifikovaný pracovník společnosti Prowise. Vezměte prosím na vědomí, že pokud bude stojan nebo dotyková obrazovka poškozena v důsledku nesprávné montáže třetími stranami, záruka se stává neplatnou!



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Montáž stojanu a upevnění dotykové obrazovky na stojan Prowise by měl provádět certifikovaný pracovník společnosti Prowise. Vezměte prosím na vědomí, že pokud bude stojan nebo dotyková obrazovka poškozena v důsledku nesprávné montáže třetími stranami, záruka se stává neplatnou!



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.



#### VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte poškozené napájecí kably nebo zástrčky. Vadné napájecí kably

vyměňujte jen za originální díly. Poškozené kably a zástrčky nikdy neopravujte sami.

## 1. O tejto bezpečnostnej príručke

Pred použitím zdvíhacieho systému Prowise si pozorne prečítajte bezpečnostnú príručku. Dodržiavajte varovania uvedené na zariadení a v bezpečnostnej príručke. Túto tieto bezpečnostné príručky a návod na použitie majte vždy poruke.

### 1.1 Symboly a kľúčové slová používané v týchto pokynoch

**VAROVANIE PRED NEBEZPEČENSTVOM!**  
Varovanie pred možným (vážnym) zranením.

**VAROVANIE!**  
Varovanie týkajúce sa dielov pod napäťom.

**UPOZORNENIE!**  
Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste zabránili vecným škodám.

**POZNÁMKA!**  
Informácie a rady o používaní zariadenia.

**PREČÍTAJTE SI TENTO NÁVOD NA POUŽITIE!**  
Tak zabráňte nesprávnemu používaniu zariadenia.

### 1.2 Určenie použitia

Zdvíhacie systémy Prowise sú určené na ľahké prispôsobenie výšky a, ak je to možné, uhlá sklonu dôtoky obrazovky Prowise. Zdvíhacie systém, ktorý má koliesá, je pohybujú a dá sa ním pohybovať. Ak sa bude používať na iné účely, než tie, ktoré sú opísané v týchto bezpečnostných pokynoch, spoločnosť Prowise B.V. nebude v prípade majetkovej škody a/alebo poranenia niesť žiadnu zodpovednosť ani povinnosť. Bez písomného súhlásu od spoločnosti Prowise nevykonávať na zariadení žiadne zmeny. Nesprávnym používaním sa skončí platnosť záruky.

### 1.3 ES Vyhľásenie o zhode

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Holandsko

týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok:

- zdvíhací systém Prowise iPro Wall Lift G2 s číslom výroby PW.1.21002.0003

na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, splňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky týkajúce európskych smerníc:

- smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES,
- smernica o nízkom napätí 2014/35/EU,
- smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU,
- smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EU.

Používajú sa nasledujúce harmonizované normy:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Holandsko  
17. augusta 2020

Michael Ahrens  
Výkonný riaditeľ  
Prowise B.V.

## 2. Bezpečné použitie

### 2.1 Dôležité bezpečnostné pokyny

**UPOZORNENIE!**  
Vezmite do úvahy nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Spoločnosť Prowise B.V. nie je zodpovedná za poranenie, škodu a/alebo nadmerné opotrebovanie spôsobené nesprávnym používaním a údržbou alebo úpravami zariadenia.
- Používajte len diely a príslušenstvo, ktoré dodáva spoločnosť Prowise.
- Opravy vykonávané tretími stranami sú zakázané.
- Zariadenie nepoužívajte v extrémnych poveternostných podmienkach, ako sú teplé, chladné alebo vlhké prostredia, ktoré ohrozia poranenie.
- Zariadenie nepoužívajte v potenciálne výbušnej atmosfére. Patria sem výbušné oblasti s označením látky alebo plynu.
- Zdvíhaci systém umiestnite vždy v blízkosti elektrickej zásuvky. Zásuvka musí byť počas používania zdvíhacieho systému faločne prístupná.
- Zdvíhaci systém pripájajte iba k elektrickej zásuvke s prúdom 6 A.
- Na základňu zdvíhacieho systému nekladte žiadne predmety.
- Používajte iba dodaný pripájací kábel, aby ste predišli poškodeniu zariadenia.
- Uistite sa, že zdvíhaci systém nebude vystavený silným otrosom, vibráciám ani iným nárazom. Tie môžu poškodiť zariadenie a k nemu pripojenú dotykovú obrazovku.
- Zabráňte nárazom ostrých alebo tvrdých predmetov na zdvíhaci systém, ktoré ho môžu poškodiť.
- Zdvíhacie systémy Prowise musí inštalovať kvalifikovaný personál spoločnosti Prowise alebo akreditovaný partner.

**Príslušenstvo:**

- Zásuvka pre klávesnicu je určená výlučne pre klávesnicu, myš a podobné položky.
- Nikdy nenechajte deti sa vešať na zásuvku alebo predĺžovačku tabuľu.
- Nikdy do zásuvky pre klávesnicu alebo predĺžovačku tabuľu neukladať nestabilné predmety. Pri pohybe zdvíháka by mohli predmety spadnúť.



### VAROVANIE!

Varovanie týkajúce sa dielov pod napäťom.

- Nikdy neotvárajte kryt riadiacej skrine! Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom, skratu alebo aj vzniku požiaru s následkom poranení či poškodenia zdvíhacieho systému.
- Do otvorov na zdvíhacom systéme nestrkajte predmety, ktoré tam nepatria. Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom, ako aj k riziku vzniku požiaru.
- Počas búrkы s výskytom bleskov odpojte zdvíhaci systém z elektrickej siete, aby ste predišli poškodeniu zasiahnutím bleskom. Na ochranu zdvíhacieho systému a pripojenej obrazovky pred poškodením špičkovým napäťom alebo zásahom blesku do elektrickej siete odporúčame používať prepäťovú ochranu.
- Dabajte na to, aby zdvíhaci systém neravholil! Mohlo by to spôsobiť skrat a nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie neinštalujte blízko vody a na zariadenie ani k nemu neumiestňujte predmety s kvapalinou.
- Zástrčky a zásuvky nesmú nikdy prísť do kontaktu s vodom. V takom prípade okamžite vypnite hlavný zdroj napäťa a odpojte zdvíhacie zariadenie od elektrickej zásuvky. Pred opäťovným použitím zariadenia musia byť zástrčka a zásuvka úplne suché.
- Zástrčka a zásuvka sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami.
- Uistite sa, že zásuvka nie je preťažená, napríklad použitím predĺžovacieho kábla. Preťaženie môže spôsobiť skrat.
- Okamžite vypnite hlavný prívod elektrickej energie, zdvíhaci systém odpojte od elektrickej zásuvky a kontaktujte naš zákaznícky servis Prowise:
  - Ak došlo k poškodeniu napájacieho kábla alebo zástrčky. Chybny kábel vymenite len za originálnu dielu. Poškodené káble ani zástrčky nikdy svojomocne neopravujte; vymenite ich.
  - Ak je zariadenie poškodené alebo sa do neho dostala tekutina.
  - zariadenie emituje nezvyčajné zvuky alebo zápalmy. Môže to byť spôsobené skratom vnútři.



### VAROVANIE!

Varovanie: Potenciálne (vážne) poranenie

- Počas obsluhy tohto zariadenia nesmiete (a hlavne deti) stáť na stoličke alebo podnožke! Možete spadnúť a utriepť väčšie poranenie.
- Nikdy nedovolte deťom hrať sa zo zdvíhacím systémom; nebezpečenstvo spočívá v tom, že počas nastavovania výšky alebo uhlá sklonu sa môže dieťa zackytiť.
- Nikdy nedovolte deťom vešať sa na obrazovku alebo sedieť na zdvíhacom zariadení.
- Aby ste znížili riziko zakopnutia, dabajte na to, aby pripojovací kábel nebokoval priechod.
- Počas nastavovania výšky alebo uhlá sklonu sa nedotýkajte pohyblivých dielov zdvíhacieho zariadenia. Môže dojst k zackyteniu a môžete potenciálne utriepť väčšie poranenie.
- Mobilné zdvíhacie zariadenie presúvajte iba po stabilnom, rovnom povrchu.
- Uistite sa, že počas presunu mobilného zdvíhacieho zariadenia nie sú v ceste žiadne predmety ani osoby.
- Ak nie je k zariadeniu pripevnená žiadna obrazovka, výšku neupravujte. Môže to viesť k zraneniu.
- Postupujte podľa pokynov na montáž uvedených v návode na použitie.



### PREČÍTAJTE SI TENTO NÁVOD NA POUŽITIE!

Je dôležité podrobne si preštudovať návod, aby ste mohli zdvíhaci systém správne používať a aby sa zabránilo jeho poškodeniu alebo zraneniu spôsobenému nesprávnym použitím.

### 2.2 Rozsah dodávky

Skontrolujte úplnosť dodávky. V prípade, že niektoré diely chýbajú, do piatich (5) dní písomne kontaktujte naše oddelenie služieb. Kontaktné informácie na naše oddelenie služieb nájdete na našej webovej stránke, www.prowise.com. Prípravte si sériové číslo výrobku a kópiu faktúry.

Súčasťou dodávky sú nasledujúce diely:

- Zdvíhaci systém Prowise
- Skrycia Vesa
- Montážna súprava obsahuje:
  - Návod na použitie
  - Bezpečnostné požiadavky
  - Materiál na zmontovanie a montáž
  - Pripojovací kábel



### VAROVANIE PRED NEBEZPEČENSTVOM!

Obalový materiál, ako sú fólie, uchovávajte vždy mimo dosahu detí. Nesprávne použitie obalového materiálu môže mať za následok riziko udusenia.

### 2.3 Inštalácia a pokyny

Bezpečnú inštaláciu zdvíhacieho systému zaistite podľa nasledujúcich pokynov:



### UPOZORNENIE!

Inštaláciu zdvíhacieho zariadenia a montáž dotykovej obrazovky na zdvíhacie zariadenie Prowise musí byť malí vykonávať certifikovaní pracovníci spoločnosti Prowise. Upozorňujeme, že poškodenie zdvíhacieho zariadenia alebo dotyковej obrazovky v dôsledku nesprávnej montáže tretími stranami zaniká záruka.



### VAROVANIE!

Nepoužívajte poškodené káble ani zástrčky. Chybny kábel vymenite iba za originálne diely. Poškodené káble ani zástrčky nikdy svojomocne neopravujte.

- Zdvíhaci systém Prowise musí inštalovať spoločnosť Prowise alebo certifikovaný partner podľa pokynov v návode na použitie tohto zdvíhacieho zariadenia.
- Zdvíhaci systém umiestnite len na stabilný a rovný povrch.
- Vyhnete sa kontaminovaným prostrediam a vibráciám.
- Zariadenie neinštalujte ani ho nepoužívajte blízko vody ani predmetov s kvapalnými látkami.
- Aby sa predložilo riziku uviaznutia, musí sa medzi obrazovkou a akýmkoľvek iným predmetom v okoli – napr. príslušenstvo, biele tabuľky a držiaky klávesnic – dodržiavať minimálna vzdialenosť 50 mm vľavo, vpravo a horie od obrazovky a aspoň 120 mm pod ňou.
- Používajte iba pripojiaci kábel, ktorý dodáva spoločnosť Prowise.
- Odpolením prívodného kábla zo zásuvky prerušte prívod energie do zdvíhacieho zariadenia. Aby ste predišli riziku zakopnutia, napájaci kábel nesmies ležať na priechodoch.
- Elektrický kábel zapájajte výlučne do elektrických zásuviek s parametrami 100 – 240 V AC, ~50 – 60 Hz. Ak nie ste isti napájaním na mieste inštalácie, poradte sa so svojim dodávateľom elektrickej energie.
- Na ochranu dotykovej obrazovky pred poškodením v dôsledku špičkového napäťa alebo zasiahnutia elektrickej siete bleskom odporúčame používať prepäťovú ochranu.
- Zásuvka má minimálny dostupný prúd 6 A.
- Pod zdvíhacie zariadenie nedávajte žiadne predmety. Môže to brániť pohybu zdvíhacieho zariadenia. Zdvíhacie zariadenie je vybavené protikolíznym softvérom. To spôsobí zastavenie zdvíhania po dosiahnutí určitého prahu odporu. Zníži sa tým riziko poškodenia zdvíhacieho zariadenia a dotykového displeja. Upozornenie! Toto nie je osobná ochrana.



### Príslušenstvo:

- Zásuvka pre klávesnicu je určená výlučne pre klávesnicu, myš a podobné položky.
- Nikdy nenechajte deti sa vešať na zásuvku alebo predĺžovačku tabuľu.
- Nikdy do zásuvky pre klávesnicu alebo predĺžovačku tabuľu neukladať nestabilné predmety. Pri pohybe zdvíháka by mohli predmety spadnúť.

### 2.4 Okolité podmienky

- Zdvíhaci systém sa môže používať pri teplote okolia +10 °C až +40 °C (50 °F až 104 °F) a pri relatívnej vlhkosti 10 % až 90 % (bez kondenzácie).
- Vo využití stave môžu zdvíhaci systém skladovať pri teplote okolia -10 °C až +70 °C (14 °F až 158 °F) a pri relatívnej vlhkosti 10 % až 90 % (bez kondenzácie).
- Počas búrkы s výskytom bleskov odpojte zdvíhaci systém z elektrickej siete. Na ochranu zdvíhacieho systému a pripojenej obrazovky pred poškodením špičkovým napäťom alebo zásahom blesku do elektrickej siete odporúčame používať prepäťovú ochranu.

### 2.5 Ergonomia

Pomocou zdvíhacieho systému obrazovku vždy zdvíhajte do správnej výšky. Optimálna výška je vtedy, keď môžete dosiahnuť na hornú aj dolnú časť obrazovky bez toho, aby ste sa museli skloniť alebo načahovať. Správna výška obrazovky slúži ako prevencia pred úrazom spôsobeným nesprávnym držaním tela.

Zdvíhaci systém musia premiestňovať minimálne dve osoby a nikdy ho neprenášajte po schodoch. Aby ste zabránili výške obrazovky, pripojte prepäťovú ochranu.

### 2.6 Určené použitie

Okrem týchto bezpečnostných pokynov si pozorne prečítajte návod na použitie, aby ste zabezpečili správnu prevádzku zdvíhacieho systému. Akékoľvek iné použitie, než ako je opísané v tomto návode na použitie a v týchto bezpečnostných pokynoch, sa považuje za nesprávnu použitie a môže viesť k poškodeniu výrobku alebo zraneniu osoby. Spoločnosť Prowise B.V. nie je zodpovedná za majetkovú škodu a/ani za fyzické zranenie spôsobené nesprávnym používaním. V prípade nesprávneho používania záruka stráca platnosť.

Toto zariadenie nemôžu používať osoby (vrátane detí) s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím, prípadne s nedostatom skúsenosti alebo znalostí, s výnimkou tých, ktorí sú pod dohľadom a inštruktovaní niekomu, kto vie so zariadením zaobchádzať. Zariadenie môžu používať iba dospelí. Deti musia byť pri používaní pod neustálom dozorom, aby sa zabránilo nesprávnemu používaniu zariadenia.



### UPOZORNENIE!

Detom bez dozoru nedovol

## 1. Despre acest ghid de siguranță

Cititi ghidul de siguranță cu atenție înainte de a folosi sistemul de suporturi Prowise. Respectați avertismentele menționate pe dispozitiv și în ghidul de siguranță. Păstrați întotdeauna la îndemnăna acest ghid de siguranță și manualul de utilizare.

### 1.1 Simboluri și cuvinte cheie folosite în aceste Instrucțiuni

**AVERTISMENT DE PERICOL!**  
Avertisment de vătămare (gravă) posibilă.

**AVERTISMENT!**  
Avertisment de piese electrificate.

**ATENȚIE!**  
Tineți cont de aceste instrucțiuni, pentru a preveni daunele materiale.

**NOTĂ!**  
Informații și recomandări despre utilizarea dispozitivului.

**CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE!**  
Acest lucru previne utilizarea inadecvată a dispozitivului.

### 1.2 Utilizare preconizată

Sistemele de suporturi Prowise sunt destinate adaptării cu ușurință a înălțimii și, dacă este posibil, unghiului de înclinare pentru ecranul tactil Prowise. Un sistem de suporturi care are roți este mobil și poate fi deplasat dintr-un loc în altul. Dacă este folosit în alt scop decât cel descris în instrucțiunile de siguranță, Prowise B.V. nu își asumă nicio responsabilitate și nicio răspundere în caz de pagube materiale și/sau de vătămare. Nu efectuați modificări la dispozitiv fără consimțământul scris din partea Prowise. Utilizarea inadecvată anulează garanția.

### 1.3 Declarație de conformitate EG

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Olanda

Declară prin prezența, pe propria răspundere, că produsul:  
• Prowise iPro Wall Lift G2 cu număr de produs PW.1.2100.2.0003

căruia i se aplică prezența declarație respectă cerințele fundamentale de sănătate și securitate prevăzute de următoarele directive europene:

- Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE
- Directiva privind tensiunea joasă 2014/35/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

Se aplică următoarele standarde armonizate:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Olanda  
17 august 2020



Michael Ahrens  
CEO  
Prowise B.V.

## 2. Utilizarea sigură

### 2.1 Instrucțiuni importante de siguranță

**ATENȚIE!**  
Tineți cont de următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Compania Prowise B.V. nu este responsabilă pentru vătămarea corporală, deteriorarea și/sau uzura excesivă cauzată de utilizarea sau de întreținerea necorespunzătoare sau de modificările aduse dispozitivului.
- Folosiți doar componente și accesorii furnizate de Prowise.
- Reparațiile efectuate de terții nu sunt permise.
- Nu folosiți dispozitivul în condiții meteo extreme, precum căldură, frig sau umedeală și nu instalați dispozitivul la exterior.
- Nu folosiți dispozitivul într-o atmosferă potențial explozivă. Aceasta include zone explosive marcate pentru substante sau pentru gaze.
- Montați întotdeauna suportul în vecinătatea unei prize. Această priză trebuie să fie ușor accesibilă atunci când suportul este în funcțiune.
- Conectați suportul doar la o priză cu curent de 6 A.
- Nu așezați niciodată obiecte pe panoul de la bază al suportului.
- Utilizați numai cablul de conectare furnizat pentru a preveni deteriorarea aparatului.
- Asigurați-vă că suportul nu este expus la socuri mari, vibrări sau orice alt impact. Acest lucru poate deteriora aparatul și ecranul tactil atașat acestuia.
- Preveniți deteriorarea asigurându-vă că suportul nu este afectat de obiecte ascuțite sau dure.
- Sistemele de suporturi Prowise trebuie să fie instalat de personal Prowise calificat sau de un partener acreditat.

#### Accesoriu:

- Suportul pentru tastatură este destinat exclusiv pentru depozitarea tastaturii, mouse-ului și articolelor similare.
- Nu le permiteți niciodată copiilor să se agațe de suportul pentru tastatură sau de extensia tablei albe.
- Nu așezați niciodată articole instabile pe suportul pentru tastatură sau pe extensia tablei albe. Aceasta le-ar putea face să cadă în timpul deplasării liftului.



**AVERTISMENT!**  
Avertisment de piese electrificate.

- Nu deschideți niciodată carcasa casetei de control! Acest lucru poate conduce la electrocutare, scurtcircuitare sau incendiu, fapt care poate cauza vătămarea sau deteriorarea suportului.
- Nu introduce obiect în orificiile suportului. Acest lucru poate conduce la scurtcircuitare sau incendiu.
- Asigurați-vă că suportul nu este conectat la priză în timpul unei furtuni pentru a preveni daunele din cauza fulgerelor. Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv de protecție la supracentre, pentru a proteja suportul și ecranul conectat împotriva daunelor cauzate de rețelei de electricitate de vârfuri de tensiune sau de un fulger.
- Suportul nu trebuie să se ude! Aceasta ar putea conduce la un scurtcircuit și la pericol de electrocutare. Nu instalați dispozitivul în apropierea apei și nu așezați obiecte care conțin lichide pe sau lângă acesta.
- Fisele și prizele nu trebuie să intre niciodată în contact cu apa. În cazul în care se întâmplă acest lucru, opriți imediat sursa principală de alimentare, deconectați suportul de la priză electrică. Fisele și prizele trebuie să fie complet uscate înainte de a folosi din nou dispozitivul.
- Nu atingeți niciodată fisele și prizele cu mâinile umede.
- Asigurați-vă că priza nu este supraîncărcată, de exemplu prin folosirea unui prelungitor. Supraîncărcarea poate conduce la un scurtcircuit.
- Opriti imediat sursa principală de alimentare, scoateți suportul din priză electrică și contactați Departamentul Prowise de asistență pentru clienti în cazul în care:
  - Cablul de alimentare sau fisa sunt deteriorate. Înlocuiți cablurile defecte doar cu piese originale. Nu reparați singuri cablurile și fisele deteriorate, înlocuiți-le.
  - dacă aparatul este deteriorat sau dacă se scurg substanțe în acesta.
  - dispozitivul emite zgomote sau mirosuri neobișnuite. Acest lucru poate fi rezultatul unui scurtcircuit intern.



**AVERTISMENT!**  
Avertisment: Vătămare (potențial) gravă

- Nu vă sătiți pe un scaun, taburet sau orice altceva pentru a opera suportul, copiii în special! Riscăți să cădeți, rezultatul fiind potențială vătămări grave.
- Nu lăsați copiii să joace cu suportul; există pericolul ca aceștia să se furzeze și să rămână blocati când suportul este reglat pe înălțime sau când i se regleză unghiul de inclinare.
- Nu lăsați niciodată copiii să se agațe de ecran sau să se așeze pe suport.
- Pentru a reduce riscul de împiedicare, cablul de conectare nu trebuie să blocheze trecerea.
- Nu atingeți piesele în mișcare ale suportului când acesta este reglat pe înălțime sau când i se regleză unghiul de inclinare. Acest lucru poate cauza blocarea, rezultatul fiind vătămarea gravă.
- Deplasați suportul mobil numai pe o suprafață stabilă și plană.
- Asigurați-vă că niciun obiect și nicio persoană nu se află în calea suportului mobil în timp ce-l deplasăți.
- Nu reglați înălțimea dacă nu este atașat niciun ecran. Aceasta poate conduce la vătămări.
- Respectați instrucțiunile de asamblare conform manualului de utilizare.



**CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE!**  
Este important să consultați manualul în detaliu, astfel încât suportul să poată fi utilizat în mod corespunzător și să poată fi evitate daunele suportului sau vătămarea cauzată de utilizarea inadecvată.

### 2.2 Domeniul de livrare

Verificați dacă livrarea este completă. În cazul în care lipsesc părți componente, vă rugăm să ne contactați în scriș biroul de service, în termen de cinci (5) zile. Informațiile de contact pentru biroul nostru de service se găsesc pe site-ul nostru web, www.prowise.com. Vă rugăm să aveți pregătit numărul de serie și o copie a facturii.

Următoarele componente fac parte din pachetul de livrare:

- Sistemul de suporturi Prowise
- Clemete Vesa
- Setul de asamblare include:
  - Manualul de utilizare
  - Cerințe privind siguranță
  - Material de asamblare și montare
- Cablu de conectare



**AVERTISMENT DE PERICOL!**  
Nu lăsați niciodată la îndemnăna copiilor materialul de ambalare, cum ar fi foliiile. Utilizarea inadecvată a materialului de ambalare poate avea drept rezultat un risc de sufocare.

### 2.3 Instalare și îndrumări

Vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos pentru a obține o instalare sigură a suportului:



**ATENȚIE!**  
Instalarea suportului și asamblarea ecranului tactil pe suportul Prowise trebuie efectuată de personal Prowise calificat. Vă rugăm să aveți în vedere că dacă suportul sau ecranul tactil sunt deteriorate din cauza asamblării incorecte de terți, garanția va fi anulată.



**AVERTISMENT!**  
Nu folosiți cabluri de alimentare sau fise deteriorante. Înlocuiți cablurile de alimentare defecte doar cu piese originale. Nu reparați singuri cablurile și fisele deteriorante.

- Sistemul de suporturi Prowise trebuie instalat de Prowise sau de un partener certificat, conform instrucțiunilor din manualul de utilizare al acestui suport.
- Așezați suportul doar pe o suprafață stabilă și plană.
- Evități mediile contaminante și vibrațiile.
- Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea apei și a obiectelor care conțin lichide.
- Pentru a preveni riscul de prindere, trebuie respectată o distanță de minimum 50 mm la stânga, la dreapta și deasupra ecranului și de minimum 120 mm sub acesta între ecran și orice alte obiecte din jurul său, cum ar fi accesorii, suporturi pentru table albe și tastatură.
- Utilizați numai cablul de conectare furnizat de Prowise.
- Tăiați sursa de alimentare către suportul deconectând cablul de conectare de la priză.
- Cablul de conectare nu trebuie să stea în cale pentru a preveni riscul de împiedicare.
- Conectați cablul de alimentare la priza electrică cu c.a. 100-240 V~ 50-60 Hz. Dacă aveți nelămuriri despre sursa de alimentare la locația de instalare, consultați compania de energie.
- Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv de protecție la supracentre pentru a proteja ecranul tactil împotriva deteriorării alimentării electrice de la rețea din cauza vărfurilor de tensiune sau din cauza unui fulger.
- Priza are un circuit disponibil minim de 6 A.
- Nu așezați obiecte sub suport. Aceasta poate obstruca deplasarea suportului.

Suportul este echipat cu software anti-coliziune. Aceasta face ca suportul să se oprescă imediat ce se atinge un anumit prag de rezistență. Aceasta scade riscul de deteriorare a suportului și a ecranului tactil atașat de acesta. Atenție! Aceasta nu este protecție individuală.

### 2.4 Condiții ambientale

- Suportul poate fi utilizat la o temperatură ambientală între +10 °C și +40 °C (50 °F - 104 °F) și la o umiditate relativă între 10% - 90% (fără condens).
- Când este oprit, suportul poate depozita la o temperatură ambientală între -10 °C și +70 °C (14 °F - 158 °F) și la o umiditate relativă între 10% - 90% (fără condens).
- Scoateți suportul din priză în timpul furtoanelor. Vă sfătuim să folosiți un dispozitiv de protecție la supracentre, pentru a proteja suportul și ecranul conectat împotriva daunelor cauzate sursei de alimentare de la rețea electrică de vărfuri de tensiune sau de un fulger.

### 2.5 Ergonomie

Ajustați întotdeauna ecranul la înălțimea potrivită cu ajutorul suportului. O poziție optimă a ecranului este obținută atunci când puteți ajunge atât în partea de sus, cât și în cea de jos a ecranului, fără să vă înclinați sau să vă întindeți prea mult. O înălțime bună a ecranului previne vătămările fizice cauzate de postura incorectă.

Când deplasați suportul este nevoie de cel puțin două persoane. Nu deplasați niciodată suportul pe scară. Folosiți o rampă pentru a preveni vătămarea corporală.

### 2.6 Utilizare preconizată

Pe lângă aceste instrucțiuni de siguranță, citiți manualul de utilizare cu atenție pentru a găsi informații de funcționare adecvată a suportului. Orice utilizare diferită de cea descrisă în manualul de utilizare și în instrucțiunile de siguranță este considerată inadecvată și poate conduce la deteriorarea produsului sau la vătămarea corporală. Compania Prowise B.V. nu este responsabilă pentru daunele materiale și/sau pentru vătămările fizice cauzate de utilizarea inadecvată. În caz de utilizare inadecvată, garanția va fi anulată.

Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, deficiență senzorială sau psihică ori lipsă de experiență, cunoștințe, cu excepția cazului în care se află sub supraveghere și instruirea unei persoane care stie să manipuleze aparatul. Aparatul trebuie utilizat întotdeauna de către adulți. Copiii trebuie supravegheata în permanență pentru a-i impiedica să se joace cu aparatul.

**ATENȚIE!**  
Nu lăsați copiii să folosească suportul dacă nu sunt supravegheati.

**AVERTISMENT DE PERICOL!**  
Locația de funcționare a dispozitivului trebuie să fie lipită de obstacole. Asigurați-vă că niciun obiect nu poate ajunge sub suport și că partea corpului nu se poate bloca întrupor sau ecran și obiect.

- Suportul nu este un obiect de joacă.
- Ciclul funcțional al suportului este de 2 minute pentru 20 de minute la capacitate completă.
- Sarcina maximă pe care o poate suporta suportul este de 150 kg, inclusiv ecranul tactil și accesorile.
- Nu lăsați niciodată copiii să se agațe de ecran, nici atunci când acesta este înclinat cu unghi.
- Nu așezați niciun obiect pe cabluri pentru a preveni deteriorarea lor.
- Nu lăsați cablurile pe culoarul de trecere pentru a evita călcarea lor sau împiedicarea de acestea.
- Suportul este echipat cu senzori anti-coliziune care vor opri suportul imediat ce acesta întâmpină rezistență. Acest lucru previne deteriorarea suportului și a ecranului tactil instalat pe acesta. Totuși, acest lucru nu previne riscul de blocare. Asigurați-vă că nimici nu este sub suport și că nicio parte corporală nu poate fi blocată între suport și alt obiect.

### 2.7 Deplasarea suportului mobil

**ATENȚIE!**  
Suporturile mobile pot fi deplasate numai atunci când acestea se află în cea mai joasă poziție.

- Atunci când deplăsați suportul, luăți în considerare următoarele îndrumări:
- Puneți suportul în poziția cea mai joasă înainte de a-l deplasa. Roțiile vor fi deblocate în modul cel mai jos.
  - Puneți ecranul tactil atașat la suport în poziție verticală, înainte de a deplasa suportul și ecranul tactil. Aceasta se aplică sistemelor de suporturi Prowise care au caracteristica de înclinare.
  - Opriti ecranul tactil și scoateți fișa din priză electrică.
  - Asigurați-vă că pe podea nu rămâne cablul de conectare și că acesta nu se ațupe pe traseul suportului.
  - Asigurați-vă că nu există niciun obiect și nicio persoană în vecinătatea traseului suportului.
  - Trebue să fie disponibile cel puțin două persoane pentru a deplasa suportul.
  - Dacă este posibil, apăcați mâinile de pe partea laterală a ecranului tactil, pentru a deplasa suportul și ecranul tactil.
  - Deplasați suportul și ecranul numai pe o suprafață plană și stabilă.
  - Asigurați-vă că pe traseul suportului și ecranului tactil nu există nimic care să împiedice deplasarea acestora. Aceasta poate provoca deteriorarea ecranului tactil, a suportului și a împrejurimilor.
  - Nu stați în picioare pe suport și nu vă agătați de ecranul tactil în timp ce acestea sunt deplasate.
  - Nu așezați suportul în vecinătatea unei ape.
  - După ce suportul a fost mutat, acesta trebuie initializat; acest lucru previne deteriorarea și prelungesc durata de viață a suportului. Mai multe informații pot fi găsite în manualul de utilizare.

### 2.8 Întreținere

**ATENȚIE!**

## 1. A biztonsági útmutatóról

A Prowise emelőrendszer használata előtt kérjük, alaposan olvassa el a biztonsági útmutatót. Kövesse az eszközök és a biztonsági útmutatóban található figyelmeztetéseket. Mindig tartsa kézénél a biztonsági útmutatót és a használati utasítást.

### 1.1 Az útmutatóban használt szimbólumok és kulcsszavak

**VESZÉLY!**  
Lehetséges (súlyos) személyi sérülésre figyelmeztet.

**FIGYELEM!**  
Elektromos alkatrészekre vonatkozó figyelmeztetés.

**VIGYÁZAT!**  
Ezek az utasítások az anyagi károk elkerülésére irányulnak.

**MEGJEZYÉSI!**  
Az eszköz használatával kapcsolatos információk és tanácsok.

**OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!**  
Ezzel megakadályozható a berendezés nem megfelelő használata.

### 1.2 Rendeltetésszerű használat

A Prowise emelőrendszer célja, hogy a Prowise érintőképernyők magassága és (amennyiben lehetséges) dölésszöge könnyen beállítható legyen. A görögökkel felszerelt emelőrendszer mobilis, szabadon mozgatható. Ha a biztonsági előírásokban leírtaktól eltérő célokra használja, a Prowise B.V. nem vállal semmilyen felelősséget anyagi károk és/vagy sérülések esetén. A Prowise írásbeli hozzájárulása nélkül nem végezzen módosítást az eszközön. A rendeltetésszerű használat érvénytelenníti a jótállást.

### 1.3 EK-megfelelőségi nyilatkozat

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Hollandia

ezúton teljes felelősséggel kijelenti, hogy az alábbi termék:

• Prowise iPro Wall Lift G2, termékszám: PW.1.21002.0003

amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő európai irányelvek alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek:

- 2006/42/EU gépekről szóló irányelv
- 2014/35/EU elacsrony feszültségről szóló irányelv
- 2014/30/EU EMC irányelv
- 2011/65/EU RoHS (Veszélyes anyagok az elektromos és elektronikus berendezésekben) irányelv

A következő harmonizált szabványok vonatkoznak rá:  
• NEN-EN ISO 12100:2010  
• NEN-EN-ISO 13854:2019  
• NEN-EN-ISO 14120  
• NEN-EN-ISO 13857:2019  
• NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Hollandia  
2020. augusztus 17

Michael Ahrens  
Vezérigazgató  
Prowise B.V.



## 2. Biztonságos használat

### 2.1 Fontos biztonsági utasítások

**VIGYÁZAT!**  
Tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- A Prowise B.V. nem vállal felelősséget az eszköz nem rendeltetésszerű használata, karbantartása, illetve annak módosítása miatt bekövetkező sérülésekért, károkért és/vagy az abból fakadó, túlzott kopásért.
- Csat a Prowise által biztosított alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Harmadik fél által végzett javítás nem megengedett.
- Ne használja az eszköz szélsőséges időjárási körülmények között (például meleg, hideg vagy nedves környezetben), és ne telepítse az eszközöt különben.
- Ne használja az eszközt robbanásveszélyes környezetben. Ez magában foglalja az anyag vagy gáz alapján megjelölt, robbanásveszélyes területeket is.
- Mindig dugaszolálják közelébe szerejle az emelőt. A dugaszoláljatnak az emelő használata közben könenyen elérhetőnek kell lennie.
- Az emelőt 6 A áramerősségű dugaszoláljatthoz csatlakoztassa.
- Az emelőt stabil, sik felületre helyezze.
- A készülék védelme érdekében csak a mellékelt csatlakozókábel használja.
- Biztosítsa, hogy az emelőt ne érje erős lökés, rázkodás vagy más behatás. Ezek kárt tehetnek a készülékeket és a hozzá csatlakozó érintőképernyőben.
- Elölzze meg a károkat, ne engedje, hogy az emelőhöz elés, kemény tárgyak ütődjenei.
- A Prowise emelőrendszeréket képesített Prowise személyzettel vagy hivatalos Prowise partnerekkel kell felszerelni.

- Tartozékok:**
- A billentyűzet tartó rendeltetése alapján kizárolag a billentyűzet, az egér és más hasonló elemek tárolására való.
  - Soha ne engedje, hogy a billentyűzet tartón vagy a fehér tábla bővítményen a gyerek csímpaszkodjanak, lőjának.

- Soha ne helyezzen instabil termékeket a billentyűzet tartóra és a fehér tábla bővítményre. Azok a lift mozgása miatt lephetetek.

**FIGYELEM!**  
Elektromos alkatrészekre vonatkozó figyelmeztetés.

Soha ne nyissa fel a vezérlőszekrény házát! Ez áramütést, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat, amely sérülésekhez vagy az emelő károsodásához vezethet.

- Ne helyezzen olyan tárgyat az emelő nyíláiba, amelyeknek nem ott a helye. Ez rövidzárlathoz vezethet, vagy akár tűzveszélyt is okozhat.
- A villámcsapás okozta károk elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy az emelő vihar közben nincs csatlakoztatva a hálózathoz. Javasolt túlram-védelmet használni az emelő és a csatlakoztatott képernyő védelme érdekében a túlzott feszültség vagy az áramhálózatba csapó villám okozta károsodások ellen.
- Ügyeljen arra, hogy az emelő ne kapjon nedvességet! Ez rövidzárlathoz és áramütéshez vezethet. Ne telepítse az eszközt víz közelébe, és ne tegyen rá vagy mellé folyadékot tartalmazó tárgyat.
- A dugók és az aljzatok soha ne érintkezzenek vízzel. Ha ez mégis bekövetkezne, azonnal kapcsolja le a hálózati áramellátást, és húzza ki az emelőt az elektromos aljzatból. Hagyja teljesen megszárni a csatlakozót és az aljzatot, mielőtt újra használná az eszközt.
- Soha ne érintse meg a csatlakozót vagy az aljzatot nedves kézzel.
- Ügyeljen rá, hogy az aljzat ne legyen túlerhelve, például elosztó használata miatt. A túlerhelés rövidzárlatot okozhat.
- Azonnal kapcsolja le a hálózati áramellátást, húzza ki az emelőt az elektromos aljzatból, és vegye fel a kapcsolatot Prowise ügyfélszolgálatával, ha:
  - a tápkábel vagy a csatlakozó sérült. A hibás kábeleket csak eredeti alkatrészekre cserélje. Soha ne javítsa saját kezüleg a sérült kábeleket és csatlakozókat; cserélje ki őket.
  - ha a készülék megsérült, vagy ha anyagok folytak be a készülékre.
  - az eszköz szokatlan rajt vagy szagot bocsát ki. Ennek oka lehet egy belső rövidzárlat.

**FIGYELEM!**  
Figyelem: Potenciális (súlyos) személyi sérülés

- Ne álljon székre, hokedire vagy bármírá másra az emelő kezelésekor; ez különösen igaz a gyermekekre! Fennáll a leuhanás veszélye, ami potenciálisan súlyos sérülésekhez vezethet.
- Soha ne hagyja, hogy a gyermekek az emelővel játszanak; fennáll annak a veszélye, hogy egy gyermek beragadhat az emelési magasság vagy a dölésszög beállítása közben.
- Soha ne hagyja, hogy a gyermekek a képernyő csímpaszkodjanak, vagy az emelőre üljenek.
- A botlás kockázatának csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne legyen útanban.
- Ne érintse meg az emelő mozgó részeit a magasság vagy a dölésszög beállítása közben. Ez beragadást okozhat, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- A mobil emelőt csak stabil, sik felületen mozgassa.
- Ügyeljen rá, hogy mozgás közben semmi és senki ne akadályozza a mobil emelő útját.
- Ne állitsa a magasságban, ha nincs hozzá képernyő rögzítve. Ez sérüléshez vezethet.
- Kötössé a használati útmutatóban leírt összeszerelési utasításokat.

**OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!**

Fontos az utasítás részletes áttekintése, hogy az emelő megfelelő módon lehessen használni, és elkerülhető legyen az emelő károsodása vagy a nem rendeltetésszerű használattal miatti sérülés.

### 2.2 A csomag tartalma

Ellenorízze, hogy a csomag tartalma hiánytalan-e. Ha bármilyen alkatrész hiányzik, írásban vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal öt (5) napon belül. Ügyfélszolgálatunk elérhetősége megtalálható weboldalunkon: [www.prowise.com](http://www.prowise.com). Kérjük, készítse elő a sorozatszámot és a számla másolatát.

A következő alkatrészeket tartoznak a szállítási csomagba:

- Prowise emelőrendszer
- Monitorról állóvány
- Szerelési készlet, amely tartalmazza:
  - Használati utasítás
  - Biztonsági útmutató
  - Összeszereléshez és felszereléshez szükséges anyagok
- Csatlakozókábel

**VESZÉLY!**  
A csomagolóanyagot (például fóliákat) gyermekkől elzárva tartsa. A csomagolóanyag nem megfelelő kezelése fulladásveszélyt eredményezhet.

### 2.3 Telepítés és alapszabályok

Az emelő biztonságos telepítése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

**VIGYÁZAT!**  
Az emelő telepítését és az érintőképernyő Prowise emelőre történő szerelését a Prowise képesített személyzetének kell elvégznie. Kérjük, ne felejje, hogy ha az emelő vagy az érintőképernyő harmadik fél általi, helytelen összeszerelés miatt károsodik, akkor a jótállás érvényét veszi.

**FIGYELEM!**

Nem használjat sérült tápkábelt vagy csatlakozódugót. A hibás tápkábeleket csak eredeti alkatrészekre cserélje. Soha ne javítsa saját kezüleg a sérült kábeleket és csatlakozókat.

- A Prowise emelőrendszer a Prowise vállalatnak vagy egy hitelesített partnernek kell telepítenie az emelő használati utasítása szerint.
- Az emelőt csak stabil, sik felületre helyezze.
- Kerülje a szennyezett környezetet és a rázkódást.
- Ne telepítse és használja a készüléket víz és folyékony anyagokat tartalmazó tárgyak közelében.
- A besorulás elkerülése érdekében a képernyő bal és jobb oldalán, valamint afelett legalább 50 mm, alatta 120 mm távolságot szabadon kell hagyni, minden más tárgyat, tartozéket, filces táblát és billentyűzetetőt csak ezen kívül szabad elhelyezni.
- Csak a Prowise által biztosított csatlakozókábel használja.
- Szakítsa meg az emelő áramellátását azáltal, hogy kihúzza a csatlakozókábelt az aljzatból.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozókábel nincs-e útban, hogy az elbontás veszélye megelőzhető legyen.
- A tápkábelt csak váltakozó áramú 100-240 V~ 50-60 Hz aljzathoz csatlakoztassa.

Ha nem biztos a telepítés helye szerinti tápellátásban, vegye fel a kapcsolatot az áramszolgáltatóval.

- Javasoljuk, hogy használjon túlram-védelmet az érintőképernyő védelmére az elektromos hálózatban előforduló túlfeszültségs vagy villámcsapások okozta károsodások ellen.
- Az aljzatnak minimum 6 A rendelkezésre álló áramot kell biztosítania.
- Ne helyezzen tárgyat az emelő alá. Ez ugyanis akadályozhatja az emelőt a mozgásban. Az emelő ütközésgátló szoftverrel rendelkezik. Ennek köszönhetően az emelő leáll, ha elér egy adott ellenállási határtéréket. Ez csökkenti annak kockázatát, hogy kár keletkezzen az emelőben és a hozzá csatlakozó érintőképernyőben. Vigyázz! Ez nem egyéni védőeszköz.

### 2.4 Környezeti feltételek

- Az emelő +10 °C és +40 °C (50 - 104 °F) közötti környezeti hőmérsékleten és 10 - 90%-os relatív páratartalom mellett használható (páralecsapódás nélkül).
- Kikapcsolt állapotban az emelő -10 °C és +70 °C (14 - 158 °F) közötti környezeti hőmérsékleten és 10- 90%-os relatív páratartalom között tárolható (páralecsapódás nélkül).
- Zivatarok alatt húzza ki az emelőt az aljzatból. Javasolt túlram-védelmet használni az emelő és a csatlakoztatott képernyő védelme érdekében a túlzott feszültség vagy az elektromos hálózatba csapó villám okozta károsodások ellen.

### 2.5 Ergonomia

A képernyőt mindenkor magasságára állítsa be az emelővel. A képernyőt mindenkor magaságára állítsa be az emelővel. A hajóniára vagy nyújtózni. A jó helyre tett képernyő megelőzi a rossz testtartás által okozott fizikai sérüléseket.

Az emelő mozgatásához legalább két személyre van szükség. Soha ne vigye fel lépcsőn. Használjon rámppát a fizikai panaszok és sérülések megelőzése érdekében.

### 2.6 Rendeltetésszerű használat

A biztonsági utasítások mellett olvassa el a használati útmutatót is, hogy biztosítsa az emelő megfelelő üzemeltetését. A használati utasításban és a biztonsági utasításokban leírtaktól eltérően használás rendeltetésszerűen felhasználásnak minősül, és termék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet. A Prowise B.V. nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használat által okozott anyagi károkért és/vagy fizikai sérülésekért. Nem megfelelő használat esetén a jótállás érvényt veszi.

A készüléket nem használhatják testi fogyatékkal élő, korlátozott érzékszerű vagy mentális képességgel vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (gyerekekkel is beleér), csakis olyanvalaki felügyelete és instrukciói alapján, aki ismeri a készülék használatát. A készüléket csak felnőttek használhatják. Folyamatosan felügyelje a gyermeket, nehogy játszani kezdjenek a készülékkel.

**VIGYÁZAT!**  
Kérjük, ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül üzemellessék az emelőt.

**VESZÉLY!**  
A készülék működési területén ne legyenek akadályok. Biztosítsa, hogy semmilyen tárgy ne kerülhessen az emelő alá, illetve semmilyen testréssz ne szorulhasson az emelő vagy a képernyőt a tárgy közelében.

- Az emelő nem játékszer.
- Az emelő működési ciklusa 2 perc/20 perc teljes terhelés mellett.
- Az emelő maximális terhelhetősége 150 kg (beleértve az érintőképernyőt és a tartozékokat is).
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek csímpaszkodjanak a képernyőre, akkor sem, ha az döntött állapotban van.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a kábelekre azok károsodásának megakadályozása érdekében.
- Ne fektessen kábeleket arra a részre, ahol az emberek közelednek, mivel akkor ráléphetnek vagy elbotolhatnak benne.
- Az emelő ütközésgátló érzékelőkkel van felszerelve, amelyek megállítják az emelőt, amint az ellenállásba ü

## 1. Apie šį saugos vadovą

Prieš naudodami „Prowise“ kėliklio sistemą, atidžiai perskaitykite saugos vadovą. Atnaujinkite įspėjimus, patenkintus ant jrenginio ir saugos vadove. Visada laikykite šį saugos vadovą ir naudotojo vadovą lengvai pasiekiamuoje vietoje.

### 1.1 Šios instrukcijos naudojami simboliai ir raktazodžiai

**! ISPĖJIMAS APIE PAVOJU!**  
Įspėjimas apie galimo (sunkaus) sužalojimo pavojų.

**! ISPĖJIMAS!**  
Įspėjimas dėl dalių, kuriomis teka elektros srovė.

**! DĒMESIO!**  
Vadovaukite šiomis instrukcijomis, kad išvengtumėte materialinių nuostolių.

**! PASTABA!**  
Informacija ir patarimai, kaip naudoti šį jrenginį.

**! PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ!**  
Tai leis tinkamai naudoti jrenginį.

### 1.2 Paskirtis

„Prowise“ kėliklių sistemų naudojamos norint lengvai nustatyti „Prowise“ jutiklinio ekrano aukštį, jei įmanoma, pakreipimo kampą. Kėliklių sistema, kuriuo įmontuoti ratukai, yra mobilū ir gali būti perkelta. Jei kėliklių sistemoms kitiems tikslams, kurie nėra nurodyti šiose saugos instrukcijose, „Prowise B.V.“ nepriima atsakomybės už materialinius nuostolius ar (arba) sužalojimus. Nenodifikuoti jrenginį, jei neturite raščiško „Prowise“ sutikimo. Dėl netinkamo naudojimo garantija nustos galioji.

### 1.3 EB atitikties deklaracija

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Nyderlandai

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys:

- Prowise iPro Wall Lift G2® kėliklis, kurio gaminio numeris yra PW.1.21002.0003

ir kuriam yra taikoma ši deklaracija, atitinkame esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus, išdėstytaus šiose Europos direktyvose:

- Direktyva 2006/42/EB dėl mašinų
- Direktyva 2014/35/ES dėl tam tikrose įtampose ribose skirtų naudoti elektros jrenginių
- Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo
- Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikry pavojingų medžiagų naudojimo aprūpymo

Taikomi šie harmonizuoti standartai:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nyderlandai  
2020 m. Rugpjūčio 17 d



Michael Ahrens  
Generalinis direktorius  
Prowise B.V.

## 2. Saugos naudojimas

### 2.1 Svarbios saugos instrukcijos

**! DĒMESIO!**  
Vadovaukite toliau nurodytomis saugos instrukcijomis.

- „Prowise B.V.“ nėra atsakinga už sužalojimus, pažeidimus ir (arba) priešlaikinį dėvėjimąsi dėl netinkamo naudojimo ir priežiūros arba jrenginio pakeitimų.
- Naudokite tik „Prowise“ pateiktus komponentus ir priedus.
- Taisymo darbų negali atlirkite šalių astovai.
- Nenuaudokite jrenginio esant išskirtinėms aplinkos sąlygoms, pavyzdžiu, karštyje, šaltyje arba drėgnėje aplinkoje, ir nemontuokite jrenginio lauke.
- Nenuaudokite jrenginio potencialiai sprogioja aplinkoje. Tai apima dėl tam tikry medžiagų ar duju sprogių sritis.
- Kėliklių visada montuokite tik vietose, šalia kurio būty maitinimo lizdas. Šis maitinimo laidas turi būti nesunkiai pasiekiamas, kai kėliklis yra naudomas.
- Kėliklių junkite tik prie maitinimo lizdo, kuriuo teka 6 A srovė.
- Ant kėliklio pagrindo skydo nedékite jokių daiktų.
- Kad išvengtumėte jrenginio pažeidimą, naudokite tik kartu pridėtą sujungiamajį kabelį.
- Užtikrinkite, kad kėliklio neveiktyti stiprus smūgių, vibracijų ar bet kokie kitos fiziniai pavojai. Jie gali pažeisti jrenginį ir prie jo pritvirtintą jutiklinį ekraną.
- Norédami išvengti pažeidimų, užtikrinkite, kad j kėliklių nesitrenktų aštrūs ar kieti objektais.
- „Prowise“ kėliklių sistemoms turin jrengti kvalifikuotas „Prowise“ personalas arba akredituotojo partnerio personalas.

**Priedai:**

- Klaviatūros padėklos yra skirtas tik klaviatūrai, pelei ir panašioms priemonėmis pasidėti.
- Niekada neleiskite vaikams kabintis ant klaviatūros padėklo arba ant interaktyviuosios lentos paprėlimo.
- Niekada nestatykite nestabilius daiktus ant klaviatūros padėklo arba ant interaktyviuosios lentos paprėlimo. Keltuvui pajudėjus jie gali nuvirsti.



**! ISPĖJIMAS!**  
Įspėjimas dėl dalių, kuriomis teka elektros srovė.

- Niekada neatidarykite valdymo dežetės! Tai gali sukelti elektros šoką, trumpajį jungimą arba netgi gaisrą, dėl kurių galite patirti sužalojimą arba gali būti pažeistas kėliklis.
- Niekiskite jokių daiktų į kėliklio angas, kurios nėra jiems skirtos. Tokiu būdu gali susidaryti trumpasis jungimas arba netgi kilti gaisras.
- Noredami išvengti žalio sukelytų pažeidimų, užtikrinkite, kad kėliklis perkūnijos metu nebūtų prijungtas prie maitinimo tinklo. Siekiant apsaugoti kėlikli ir prijungtą ekraną nuo pažeidimų dėl įtampos šolių arba žalio iškrovos į elektros tinklo jrenginius, rekomenduojame naudoti apsaugos nuo virštampio įtaisą.
- Saugokite, kad kėliklis nesudėtinas! Dėl to gali jvykti trumpasis jungimas ir kilti elektros šokas pavojus. Nemontuokite jrenginio šalia vandens ir ant jo arba šalia jo nelaikejykite daiktų, kurių viduje yra skyss.
- Kištukai ir lizdai visada turėti būti apsaugoti nuo skyssio su vandeniu. Jvykus skyssui, nedelsdami išjunkite pagrindinį maitinimo šaltinį ir atjunkite kėlikli nuo elektros lizdo. Prieš pradedant naudoti jrenginį, kištukai ir lizdai turėti visiškai išdžiuti.
- Niekada neliekiškite ikiškų ir lizdų drėgnomis rankomis.
- Pasirūpinkite, kad lizdas nebūtų perkrautas, pvz., naudokite ilgtintuvą. Dėl perkrovos gali įvykti trumpasis jungimas.
- Neleidžiame išjunkite maitinimo šaltinį, atjunkite kėlikli nuo elektros lizdo ir kreipkitės į „Prowise“ klientų aptarnavimo tarnybą toliau nurodytais atvejais.
  - Maitinimo kabelis arba kištukas yra pažeistas. Pažeistus kabelius keiskite tik originaliomis dalimis. Niekada neremontuokite pažeistų kabelių ir kištukų patys. Pakelkite juos.
  - Jrenginys yra pažeistas arba jrenginį pateko skyssiu.
  - Jrenginys skleidžia neįprastą triukšmą arba kvapą. Taip gali būti dėl vidinio trumpojo jungimo.



**! ISPĖJIMAS!**  
Įspėjimas: galimas (sunkus) sužalojimas

- Kai naudojate kėlikli, nestovėkite ant kėdės arba taburetės – tai ypač taikoma vaikams! Galite nukristi ir tokiu būdu susizolėti.
- Niekada neleiskite vaikams žaisti su kėlikliu. Yra pavojus, kad vaiko kūno dalys įstarginės, kol bus reguliuojamas kėliklio aukštis ar pakreipimo kampus.
- Niekada neleiskite vaikams kėliklio ant ekranu arba sėdėti ant kėliklio.
- Siekiams sumažinti užklivimo pavojų, užtikrinkite, kad jungiamasis kabelis nebūtų nutiestas ant taką.
- Nelieskite judančių kėliklio dalių, kol reguliuojamas jo aukštis ar pakreipimo kampus. Jūsų kūno dalys gali įstigti ir tokiu būdu galite susizolėti.
- Mobilūjų kėliklių judinimės tik ant tvarto ir lygaus paviršiaus.
- Jisitinkite, kad jokie daiktai ir asmenys neleidžia kėliklio, kai jis judinat.
- Jei prie jrenginio neprižiūrintas ekranas, nereguliuokite aukščio. Kitu atveju galite susizolėti.
- Perskaitykite naudotojo vadove pateiktas montavimo instrukcijas.



**PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ!**  
Norint tinkamai naudoti kėlikli ir išvengti kėliklio pažeidimų arba sužalojimų dėl netinkamo naudojimo, svarbu atidžiai perskaityti vadovą.

### 2.2 Pakuotės turinys

Patikrinkite, ar pakuočėje nieko netruksta. Jei trūksta komponentų, per penkias (5) dienas rūsiu susisiekiite su mūsų pagalbos tarnyba. Mūsų pagalbos tarnybos kontaktinę informaciją galima rasti mūsų svetainėje, www.prowise.com. Būkite pasiruošę serijos numeri ir saskaitos kopiją.

Toliau nurodyti komponentai yra pateiktos pakuočės dalis.

- „Prowise“ kėliklio sistema
- „Vesa“ tvirtinimo detales
- Montavimo rinkinys, kurį sudaro:
  - naudotojo vadovas;
  - saugos reikalavimai;
  - surinkimo ir montavimo priemonės.
- Jungiamasis kabelis



**! ISPĖJIMAS APIE PAVOJU!**  
Pakuotės medžiagos, pavyzdžiu, plėvelė, visada laikykite atokiau nuo vaikų. Netinkamai naudojant pakuotės medžiagas, gali kilti pavojus uždusti.

### 2.3 Montavimas ir nurodymai

Norédami saugiai sumontuoti kėlikli, laikykites toliau pateiktų nurodymų.



**DĒMESIO!**  
Kėliklio jrengimo ir jutiklinio ekrano montavimo ant „Prowise“ kėliklio turi atlikti sertifikuotu „Prowise“ darbuotojai. Atnkreipkite dėmesį, kad naudojant netinkamus kitų gamintojų tvirtinimo detales, galimi kėliklio arba jutiklinio ekrano pažeidimai ir garantijos negaliojanti.



**! ISPĖJIMAS!**  
Nenaudokite pažeistų maitinimo kabelių arba kištukų. Pažeistus maitinimo kabelius keiskite tik originaliomis dalimis. Niekada neremontuokite pažeistų kabelių ir kištukų patys.

- „Prowise“ kėliklio sistemoms turin jrengti specialistai arba sertifikuotieji partneriai, vadovaudamiesi šio kėliklio naudotojo vadovo instrukcijomis.
- Kėlikli stabykite tik ant tvarto ir lygaus paviršiaus.
- Venkite užterstos aplinkos ir vibracijos.
- Nemontuokite ir nenaudokite jrenginio šalia vandens ir daiktų, kurių viduje yra skyssų medžiagų.
- Siekiant išvengti jutiklinio pavojaus, ekrano kairėje, dešinėje ir viršuje reikia palikti mažiausiai 50 mm tarpat, o apačioje – 120 mm tarpat ekranu ir kitų šalia esančių daiktų, pavyzdžiu, priedu, lentu ir klaviatūros laikiklių.
- Naudokite tik „Prowise“ pateiktą jungiamajį kabelį.
- Kėliklio maitinimą atjunkite ištraukdamis jungiamajį kabelį iš lizdo.
- Siekiams sumažinti užklivimo pavojų, užtikrinkite, kad jungiamasis kabelis nebūtų nutiestas ant taką.
- Maitinimo kabelių jungite tik į elektros lizdą, kuriuo tiekama 100–240 V~50–60 Hz kintamoji elektros srovė. Jei nesate tikri dėl jutiklinio vijoje tiekiamos elektros srovės, kreipkitės į elektros įmonę.
- Siekiant apsaugoti jutiklinį ekraną nuo pažeidimų dėl įtampos šolių arba žalio iškrovos į elektros maitinimo šaltinį, rekomenduojame naudoti apsaugos nuo virštampio įtaisą.
- Lizardo mažiausiai galima srovė yra 6 A.
- Po kėlikliu nedékite jokių daiktų. Jei gali kliudyti kėliklio judėjimą. Kėliklyje jidiegta apsaugos nuo susidūrimo programinė įrangą. Todėl pasiekus tam tikrą ribą kėliklis sustoja.

Tokiu būdu sumažinamas pavojus pažeisti kėlikli ir prie jo pritvirtintą jutiklinį ekraną. Dėmesio! Tai nėra asmeninės apsaugos priemonė.

### 2.4 Aplinkos salygos

- Kėlikli galima naudoti salygomis, kai aplinkos temperatūra yra nuo +10 °C iki +40 °C (50–104 °F), o santykinis drėgumas – nuo 10 % iki 90 % (be kondensacijos)
- Išjungus, kėlikli galima laikyti salygomis, kai aplinkos temperatūra yra nuo –10°C iki +70°C (14–158°F), o santykinis drėgumas – nuo 10 % iki 90 % (be kondensacijos).
- Perkūnijos metu atjunkite kėlikli nuo maitinimo tinklo. Siekiant apsaugoti kėlikli ir prijungtą ekraną nuo pažeidimų dėl įtampos šolių arba žalio iškrovos į elektros maitinimo šaltinį, rekomenduojame naudoti apsaugos nuo virštampio įtaisą.

### 2.5 Ergonomika

Kėlikliu visada nustatykite reikiama ekrano aukštį. Optimali ekrano padėtis yra tokia, kai galite pasiekti tiek ekrano viršu, tiek apačią, per daug nesilenkdami ir nesistebdami. Nustačius tinkamą ekrano aukštį, išvengiamo pažeidimų, kuriuos sukelia netaisytos skyssų.

Kai reikia perkelti kėlikli, tai turėti daryti ne daugiau nei 10 cm, be to, kėlikli nėra galima nešerti laiptais į viršu. Siekiant išvengti traumų ir sužalojimų, naudokite rampą.

### 2.6 Paskirtis

Siekiant užtikrinti tinkamą kėliklio veikimą, kartu su šiomis saugos instrukcijomis atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. Naudojant gaminį kitu būdu, kai nėra apsaugos naudotojo vadove ir šios saugos instrukcijose, tai laikoma netinkamu naudojimu ir gali lemти gaminio pažeidimus arba sužalojimus. „Prowise B.V.“ nėra atsakinga už materialinius nuostolius ar (arba) fizinius sužalojimus, kiliusius dėl netinkamo naudojimo. Netinkamai naudojant, garantija nustos galiojanti.

Šio jrenginio negali naudoti žmonės (įskaitant vaikus) su fizine negalia, sensoriniuose ar psichikos sutrikimais arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prizūri ar instruktavuo asmenys, žintynys, kaip naudotis jrenginiu. Jrenginį visada turėti naudotis suaugusies. Vaikus būtina visada prizūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaistų su jrenginiu.

### 2.7 Paskirtis

Siekiant užtikrinti tinkamą kėliklio veikimą, kartu su šiomis saugos instrukcijomis atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. Naudojant gaminį kitu būdu, kai nėra apsaugos naudotojo vadove vadovaukite šios instrukcijos.

- Dėmesio! Neleiskite vaikams naudoti kėliklio be priežiūros.
- ! ISPĖJIMAS APIE PAVOJU!
- Jrenginio darbinėje

## 1. Par šo drošības rokasgrāmatu

Pirms izmantojat pacēlāju sistēmu, rūpīgi izlasiet drošības rokasgrāmatu. Nemiet vērā uz ierīces un drošības rokasgrāmatā norādīto brīdinājumu. Vienmēr glabājet šo drošības rokasgrāmatu un lietotāja rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā.

### 1.1 Šajās instrukcijās izmantotie simboli un atslēgvārdi

**BRĪDINĀJUMS PAR BĪSTAMĪBU!**  
Brīdinājums par iespējamām (nopietnām) traumām.

**BRĪDINĀJUMS!**  
Brīdinājums par elektrofīcētajām daļām.

**UZMANĪBU!**  
Nemiet vērā šīs instrukcijas, lai nepielāputu materiālus zaudējumus.

**PIEZĪME!**  
Informācija un ieteikumi par ierīces izmantošanu.

**LASĪT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU!**  
Lai novērstu neatbilstošu ierīces izmantošanu.

### 1.2 Paredzētais lietojums

Prowise pacēlāja sistēmas ir paredzētas, lai viegli pielāgotu Prowise skārienekrāna augstumam un, ja iespējams, tā nolieksnās leņķi. Pacēlāja sistēma, kurai ir riteni, ir mobilu un pārvietojama. Ja to izmanto ciņiem noliekumi, kas nav aprakstīti šajās drošības instrukcijās, Prowise B.V. neuzņemas nekādu atbildību materiālu zaudējumu un/vai traumu gadījumā. Neveicīt ierīces izmājinās bez rakstiskas Prowise piekrīšanas. Neatbilstošā lietošana anulēs garantiju.

### 1.3 EG atbilstības deklarācija

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budela  
Niderlande

Ar šo uzņemas atbildību un apliecinā, ka izstrādājums:

- Prowise iPro Wall Lift G2 ar izstrādājuma numuru PW.1.21002.0003

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst tālāk norādīto Eiropas direktīvu veselības un drošības pamatprincipām:

- Mašīnu direktīva 2006/42/EG
- Zemsrieguma elektroiekārtu direktīva 2014/35/ES
- Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES
- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtas 2011/65/ES

Tiek lietoti tālāk minētie harmonizētie standarti:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budela, Niderlande  
2020. gada 17. augusts



Michael Ahrens  
Izpilddirektors  
Prowise B.V.

## 2. Droša lietošana

### 2.1 Svarīgas drošības instrukcijas

**UZMANĪBU!**  
Nemiet vērā tālāk norādītās drošības instrukcijas.

- Prowise B.V. neuzņemas atbildību par traumām, bojājumiem un/vai pārlieku nolietojumu, kas radies, nepareizi lietojot, apkopojot vai modifējot ierīci.
- Izmantojiet tikai Prowise nodrošinātos komponentus un piederumus.
- Nav pieļaujami trešo pušu veikti remontdarbi.
- Neizmantojiet ierīci ekstrēmos laikapstākļos, piemēram, karstā, aukstā vai mitrā vidē, kā arī netāstādīt to ārā.
- Neizmantojiet šo ierīci potenciāli sprādzienbīstamā atmosfērā. Tas attiecas arī uz vietām, kas markētas kā tādas, kurās atrodas sprādzienbīstamas vielas vai gāze.
- Vienmēr uzstādīt pacēlāju strāvas kontaktligzdas tuvumā. Šai strāvas kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai pacēlāja lietošanas laikā.
- Pievienojiet pacēlāju tikai strāvas kontaktligzdiem ar 6 A strāvu.
- Nenovietojiet jelkādus priekšmetus uz pacēlāja pamatpaneļa.
- Izmantojiet komplektāciju ietilpstosī kabeli, lai novērstu ierīces bojājumus.
- Nodrošiniet, lai pacēlājs nebūtu pakļauts ievērojamiem triecieniem, vibrācijai vai jebkādam citam triecienam. Tas var sabojāt ierīci un tai pievienoto skārienekrānu.
- Novērsiet bojājumus, nodrošinot, ka pacēlāju neitekniem asī vai cieti objekti.
- Prowise pacēlāja sistēmas ir jāzūstāda kvalificētam Prowise vai akreditētam partnera personālam.

**Piederumi:**

- Tastatūras paliktņis ir paredzēts tikai tastatūras, peles un līdzīgu priekšmetu novietošanai.
- Nekāda gadījumā neļaujiet bērniem karāties pie tastatūras paliktņa vai tāfeles paplašinājuma.
- Nekāda gadījumā novietojiet ierīci uz tastatūras paliktņa vai tāfeles paplašinājuma nestabilus priekšmetus. Pacēlājam pārvietojoties, tie var nokrist.



**BRĪDINĀJUMS!**  
Brīdinājums par elektrofīcētajām daļām.

- Nekad neatveriet vadības ierīces korpusu! Varat sanemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt išsavienojumu vai pat ugunsgrēku, kas var izraisīt traumas vai pacēlāja bojājumus.
- Neievietojiet nepiemērotus priekšmetus pacēlāja atverēs. Tas var izraisīt išsavienojumu vai pat ugunsgrēku.
- Nodrošiniet, ka pacēlājs nav pieslēgts elektrotīklam negaisa laikā, lai novērstu zibens radītus bojājumus. Ieteicams izmantot pārsprieguma ierobežotāju, lai aizsargātu pacēlāju un pievienoto ekrānu pret elektrotīklu bojājumiem, ko izraisa sprieguma kāpums vai zibens trieciens.
- Nodrošiniet, lai pacēlājs netiku pakļauts mitruma iedarbībai! Tas var izraisīt išsavienojumu un nāvējošu elektrošoku. Neuzstādīt ierīci ūdens tuvumā un novietojiet uz tās vai tās tuvumā priekšmetus ar šķidrumu.
- Kontaktdakšas un kontaktrozetas nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni. Ja tas tomēr notiek, nekavējoties izslēdziet strāvas padeves slēdzi, atvienojiet pacēlāju no elektriskās kontaktligzdas. Kontaktdakšai un kontaktrozētēm ir jābūt pilnīgi sausām pirms atkārtotas ierīces lietošanas.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties kontaktdakšām un kontaktrozētēm ar mitrām rokām.
- Gādājiet, lai kontaktrozētē nav pārslīgta, piemēram, izmantojot pagarinātāju. Pārslodze var izraisīt išsavienojumu.
- Nekavējoties izslēdziet strāvas padevi, atvienojiet pacēlāju no kontaktligzdas un sazinieties ar Prowise klientu apkalpošanas centru tālāk norādīto gadījumos.
- Strāvas kabelis vai kontaktdakša ir bojāta. Bojātus vadus nomainiet tikai ar oriģinālājām daļām. Nekad patstāvīgi nelabojiet bojātus vadus un kontaktdakšas, nomainiet tos.
- Ja ierīce ir bojāta vai tājā ir iekļuvusi šķidrumi.
- Ja ierīce rada neparasta skāns vai smaržas. Tās var būt iekšēja išsavienojuma sekas.



**BRĪDINĀJUMS!**  
Brīdinājums: potenciālas (nopietnās) traumas

- Nestāviet uz krēsla vai kebļa, vai citas mēbeles, lai darbinātu pacēlāju, it īpaši tas attiecas uz bēriem! Pastāv nokrišanas risks, kā rezultātā varat gūt nopietnas traumas.
- Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem spēlēties ar pacēlāju; bērns var tikt iesprostots, kamēr tiek regulēts pacēlāja augstums vai tā nolieksnās leņķis.
- Nekad neļaujiet bērniem karāties pie ekrāna vai sēdēt uz pacēlāja.
- Lai novērstu aizķeršanas risku, nodrošiniet, lai pievienoīs vads neaizķersotu celu.
- Nepieskarieties pacēlāja kustīgajā daļā, kamēr tiek regulēts tā augstums vai nolieksnās leņķis. Tas var izraisīt kermeņa daļu iestregšanu, tādējādi gūstot nopietnas traumas.
- Pārvietojamo pacēlāju pārvietojiet tikai pa stabili, līdzenu virsmu.
- Pārvietojot pārvietojamo pacēlāju, pārbaudiet, vai tā ceļā nav priekšmetu vai personu.
- Neregulējiet augstumtu, ja pacēlājam nav pievienots ekrāns. Tas var radīt traumas.
- Ievērojiet salīdzinās norādījumus, kas sniegti lietošanas ierīcēs.



**LASĪT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU!**  
Ir svārīgi izlasīt rokasgrāmatu, lai pareizi izmanto pacēlāju un novērstu pacēlāja bojājumus vai traumas, ko rada nepareiza lietošana.

### 2.2 Piegādes komplektācija

Pārbaudiet, vai ir piegādātas visas daļas. Ja kādas daļas trūkst, līdzdu, sazinieties rakstveidā ar mūsu palīdzības dienestu piecu (5) dienu laikā. Mūsu palīdzības dienesta kontaktinformācija ir pieejama mūsu tīmekļa vietnē, www.prowise.com. Līdzdu, norādīt sērijas numuru un sagatavojet rēķina kopiju.

Piegādes komplektācijā ietilpst šādi komponenti:

- Prowise pacēlāja sistēma
- Vesa skavas
- Salīdzinās komplekts, kurā ietilpst:
  - Lietotāja rokasgrāmata
  - Drošības prasības
  - Salīdzinās un montāžas materiāls
- Savienojuma vads



**BRĪDINĀJUMS PAR BĪSTAMĪBU!**  
Iepakojuma materiālu, piemēram, foliju, noteikti glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Nepareiza iepakojuma materiāla izmantošana var radīt nosmakšanas risku.

### 2.3 Uzstādīšana un norādes

Līdzdu, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu drošu pacēlāja uzstādīšanu.



**UZMANĪBU!**

Pacēlāja uzstādīšana un skārienekrāna uzlikšana uz Prowise pacēlāja ir jāveic sertificētam Prowise personālam. Nemiet vērā, ka trešo pušu veiktas nepareizas uzstādīšanas radīto pacēlāja vai skārienekrāna bojājumu dēļ garantija tiks anulēta.



**BRĪDINĀJUMS!**

Neizmantojiet bojātus strāvas vadus vai kontaktdakšas. Bojātus strāvas vadus nomainiet tikai ar oriģinālajiem strāvas vadiem. Nekad patstāvīgi nelabojiet bojātus vadus un kontaktdakšas.

- Prowise pacēlāja sistēmas uzstādīšanu drīkst veikt Prowise vai sertificētu partneris saskaņā ar šī pacēlāja lietošanas ierīces ietilpstākļiem.
- Novietojiet pacēlāju tikai uz stabīlus un līdzīgu virsmu.
- Izvairieties no piešāršanas vides un vibrācijām.
- Neuzstādīt un neizmantojiet ierīci ūdens un šķidrumu saturošu priekšmetu tuvumā.
- Lai novērstu iepriekšanas risku, stāpkārnu un ciemtu ap to esošiem priekšmetiem, piemēram, piederumiem, tāfelēm, tāfelēm un tāfelēm turētājiem, tādējādi iestādīt pacēlāju tuvumā 50 mm lielam attālumam pa kreisi, pa labi no ekrāna un virs tā, kā arī vismaz 120 mm lielam attālumam uz leju.
- Izmantojiet tikai Prowise nodrošināto savienojuma vadu.
- Atslēdziet stāvus padevi pacēlājam, izņemot savienojuma vadu no kontaktligzdes.
- Nodrošiniet, lai savienojuma vads neatrodas ceļā, novēršot aizķeršanas risku.
- Pievienojiet pacēlāju vadu tā, kā pacēlāja iestādīšanas vieta, sazinieties ar elektroenerģijas piegādātāju.
- Ieteicams izmantot pārsprieguma ierobežotāju, lai aizsargātu skārienekrānu pret enerģijas padevē sprieguma kāpums vai zibens triecienu.
- Kontaktdakšas minimālā pieejamā strāvā ir 6 A.
- Novietojiet priekšmetus zem pacēlāja. Tas var radīt šķēršļus pacēlāja kustībai. Pacēlājam ir programmatūra, kas novērš sadursmes. Ar tās palīdzību pacēlājs tiek apturēts, ja tiek sasniedzoti noteikti pretestības slieksni. Tādā veidā tiek samazināts pacēlāja un tās pievienotā skārienekrāna sabojāšanas risks. Uzmanību! Tas nav individuālās aizsardzības līdzeklis.

### 2.4 Gaisa temperatūra

- Pacēlāju var izmantot, ja gaisa temperatūra ir no +10°C līdz +40°C (no 50°F līdz 104°F) un relatīvais mitrums — no 10% līdz 90% (bez kondensācijas).
- Kad pacēlājs ir izslēgts, to var uzglabāt gaisa temperatūrā no -10°C līdz +70°C (no 14°F līdz 158°F) un relatīvā mitrums no 10% līdz 90% (bez kondensācijas).
- Negasīs laikā atvienojiet pacēlāju no elektrotīklam. Ieteicams izmantot pārsprieguma ierobežotāju, lai aizsargātu pacēlāju un pievienoto ekrānu pret elektrotīklu bojājumiem, ko izraisa sprieguma kāpums vai zibens trieciens.

### 2.5 Ergonomika

Vienmēr noregulejiet ekrānu pareizā augstumā ar pacēlāju. Optimāla ekrāna pozīcija ir tad, kad var sasniedz gan ekrāna augšdaļu, gan apakšdaļu, nenoliecoties vai sniedzoties pārāk tālu. Labs ekrāna augstums novērš fiziskas traumas, ko izraisa nepareiza poza.

Pacēlāja pārvietošanu drīkst veikt vismaz divi cilvēki, un nekad nenesiet to augšā pa kāpnēm. Izmantojiet rampu, lai novērstu fiziskas traumas.

### 2.6 Paredzētais lietojums

Papildus šīm drošības instrukcijām rūpīgi izlasīt lietošanas rokasgrāmatu, lai nodrošinātu pareizu pacēlāja darbību. Jebkāda citā veida izmantošana, izņemot lietotāja rokasgrāmatā un šajās drošības instrukcijās aprakstīto, tiek uzskaitīta par neatbilstošu un var izraisīt produkta bojājumu vai traumas. Prowise B.V. neuzņemas atbildību par materiāliem bojājumiem un/vai fiziskām traumām, ko izraisījusi neatbilstošā lietošana. Neatbilstošās lietošanas gadījumā garantija tiks anulēta.

Šo ierīci nevar lieto cilvēki (ostarpā bēri) ar fizisku invaliditāti, ar sensoriskiem vai gaigīiem traucējumiem vai pārēdzētieši vissānu trūkumu, izņemot tādās personas uzraudzībā un vadībā, kas zina, kā rīkoties ar ierīci. Ierīce vienmēr jālieto pieaugušajiem. Bēri vienmēr ir ierīcei nevajadzīgi.

**UZMANĪBU!**  
Līdzdu, neļaujiet bērniem izmantot pacēlāju bez uzraudzības.

**BRĪDINĀJUMS PAR BĪSTAMĪBU!**

Ierīces darbības diapazonam jābūt brīvam no šķēršļiem. Gādājiet, lai zem pacēlāja nebūtu nekādu priekšmetu un starp pacēlāju un ekrā

## 1. Teave selle ohutusjuhendi kohta

Enne Prowise'i töistesüsteemi kasutamist lugege ohutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige kõiki seadmele kinnitatud ja ohutusjuhendis toodud ohutust. Hoidke seda ohutusjuhendit ja kasutusjuhendit alati käeulatuses.

### 1.1 Selles juhendis kasutatavad sümbolid ja märksõnad

**OHUOHOIATUS!**  
Hoiatus võimaliku (tõsise) vigastuse eest.

**HOIATUS!**  
Hoiatus elektrifitseeritud osade eest.

**ETTEVAATUST!**  
Järgige neid juhiseid materiaalsete kahjude vältimiseks.

**MÄRKUS!**  
Seadme kasutamisega seotud teave ja soovitused.

**LUGEJA KASUTUSJUHEND LÄBI!**  
See hoiab ära seadme valesti kasutamise.

### 1.2 Ettenähtud kasutus

Prowise'i töistesüsteemid on loodud kergesti kohandatavaks Prowise'i puuteekraani kõrguse ja, võimaluse korral, kaldenurgaga. Ratasega töistesüsteem on mobiilne ja seda saab ühes kohas teise liigutada. Kui seadet kasutatakse selles ohutusjuhendis kirjeldatud kasutuststarbest erinevalt, siis ettevõte Prowise B.V. võimaliku materiaalse kahju ja/või vigastuse eest ei vastusta. Ärge tehke seadmeli muudatusi, kui te pole selleks saanud Prowise'i kirjalikku nõusolekut. Valesti kasutamine tühistab garantii.

### 1.3 EG vastavusdeklaratsioon

Prowise B.V.  
Luchthavenweg 1b  
6021 PX Budel  
Holland

deklareerib omal täielikul vastutusel, et toode

- Prowise iPro Wall Lift G2 tootenumberiga PW.1.21002.0003

mille kohta see deklaratsioon käib, vastab järgmiste Euroopa direktiivide olulistele tervisekitse- ja ohutusnõuetele.

- Masinadirektiiv 2006/42/EÜ
- Madalpingedirektiiv 2014/35/EL
- Elektromagnetväljade direktiiv 2014/30/EL
- Ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv 2011/65/EL

Järgitakse järgnevalt harmoniseeritud standardeid:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Holland  
17. august 2020



Michael Ahrens  
Tegevjuht  
Prowise B.V.

## 2. Ohutu kasutamine

### 2.1 Olulised ohutusjuhised

**ETTEVAATUST!**  
Arvestage järgmiste ohutusjuhistega.

- Prowise B.V. ei vastuta seadme valesti kasutamisest või hooldamisest või seadme muutmisest tingitud vigastuste, kahjustuste ja/või liigse kulumise eest.
- Kasutage üksnes Prowise'i tarinud osi ja tarvikuid.
- Kolmandad osapooled remonditoöd teha ei tohi.
- Ärge kasutage seadet ilmastikutingimustes, näiteks liiga kuumas, külmas või niiskeks keskkonnas. Ärge paigaldage seadet väliskeskonda (ööle).
- Ärge kasutage seda seadet plahvatusohlikus keskkonnas. See hõlmab aine- ja gaasitahisega plahvatusohlikke alasid.
- Paigaldage töistesadele toiteallikaga, mille voolutugevus on 6 A.
- Ärge paigutage ühegi objekti töistesadele alumisele paneelile.
- Seadme kahjustamise ennetamiseks kasutage ainult kaasasolevat ühenduskaablit.
- Veenduge, et töistesade ei pootuks kokku tugevate lõökide, vibratsioonide ega muude põrrustega. See võib seadet ja sellega ühendatud puuteekraani kahjustada.
- Ennetage kahjustusi tagades, et töistesade ei pootuks kokku teravate või tugevate objektidega.
- Prowise'i töistesüsteemid tuleb lasta paigaldada Prowise'i kvalifitseeritud personalil või volitatud partneril.

**Tarvikud:**

- Klaviatuuriailus on ette nähtud ainult klaviatuuri, hiire või sarnaste toodete hoidmiseks.
- Ärge lubage lastel rippuda klaviatuuriailuse või kirjutustahvlvi pikenduse küljes.
- Ärge asetage klaviatuuriailusele või kirjutustahvlvi pikendusele ebastabiliseid esemeid. Need võivad töstuki liikumise tööt alla kukkuda.

**HOIATUS!**  
Hoiatus elektrifitseeritud osade eest.

- Ärge kunagi avage juhtkarbi korput! Selle tagajäreks võib olla elektrilöök, lühis või ka tulekahju, mis võib põhjustada vigastusi või seadme kahjustusi.
- Ärge sisestage töisteseadme avadesse esemeid, mis sinna ei kuulu. See võib põhjustada lühise või tekitada isegi tuleohu.
- Tagage töisteseadme vooluvõrgust lahutamine äikesetormi ajal, ennetamaks võimalikust välgulõögist tingitud kahjustusi. Soovitame kasutada liippingekaitset, et kaitsta töisteseadet ja ühendatud eakraani pingetippudest või elektrivõru tabavast välgulõögist tingitud kahjustuse eest.
- Tagage, et töistesade ei saaks märjaks! See võib põhjustada elektrilühise ja tekitada elektrilöögi ohu. Ärge paigaldage seadet vee läheodusse ega paigutage selle kõrvale või peale vedelike sisaldavaid esemeid.
- Pistikud ja pistikupesad ei tohi kunagi veega kokku pootuda. Kui see siiski peaks juhtuma, siis lülitage põhitoiteallikas kohe välja ja lahetage töisteseadme pistik vooluvõrgust. Enne seadme uesti kasutamist peavad pistikuid ja pistikupesad olema täielikult kuivanud.
- Ärge kunagi pootuge pistikuid ja pistikupesid märgega kättega.
- Tagage, et pistikupes poleks ülekoormatud (näiteks pikendusjuhtmega). Ülekoormus võib põhjustada lühise.
- Järgmiste asjaolude ilmnemisel lülitage põhitoiteallikas kohe välja, lahetage töisteseadme pistik vooluvõrgust ja võtke ühendust Prowise'i klienditeenindusega.

- Toitekaabil või pistikul on kahjustus. Kahjustatud kaabil asendage originaalkaabilitega. Ärge kunagi parandage kahjustatud kaableid ja pistikuid, vaid asendage need uutega.
- Seadmel on kahjustus või seadme sisse on voolanud mingeid aineid.
- Seadmel tuleb ebaharilikku mürä või lõhna. Seda võib põhjustada

**HOIATUS!**  
Hoiatus. (Tõsise) vigastuse oht

- Ärge seiske töisteseadme käsitsimiseks toolil, taburetil ega millelgil muul (ja kindlasti ärge laske seda teha lastel)! Seda tehes võite kukkuda ning saada tõsisel vigastusi.
- Ärge kunagi laske lastel töistesademega mängida. Laps võib töisteseadme kõrguse või kaldenurga reguleerimise ajal löksu jääda.
- Ärge kunagi laske lastel eakraani küljes rippuda ega töisteseadme peal istuda.
- Ühenduskaabli otsa komistamise riski vähendamiseks tagage, et see ei jäeks konkriteele ette.
- Ärge pootuge töisteseadme liukuvaid osi kõrguse või kaldenurga reguleerimise ajal. See võib põhjustada kinnijäämist ja tõsisel vigastusi.
- Mobiili töistesade det tohib liigutada ainult stabilse ja siledal pinnal.
- Veenduge, et mobiilse töisteseadme liigutamise ajal ei asuks selle telje objekte, esemeid ega inimesi.
- Ärge reguleerige töisteseadme kõrgust, kui sellele pole kinnitatud eakraani. See võib põhjustada vigastuse.
- Järgige kasutusjuhendis toodud paigaldusjuhiseid.

**LUGEJA KASUTUSJUHEND LÄBI!**  
Selleks et osata töistesadeat õigesti kasutada ja vältida selle valesti kasutamisest tingitud kahjustusi või vigastusi, on oluline kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda.

### 2.2 Tarnekomplekt

Kontrollige, kas tarnekomplekt on täielik. Kui mõni osa puudub, võtke viie (5) päeva jooksul kirjalikult ühendust meie teenindusmeeskonnaga. Teenindusmeeskonna kontaktandmed leiate meie veebisaidil www.prowise.com. Hoidke käepärast seerianumber ja ostuarve.

Tarnekomplekti kuuluvad osad

- Prowise'i töistesüsteem
- VESA klambrid
- Paigalduskomplekt, sealhulgas:
  - kasutusjuhend,
  - ohutusnõuded,
  - paigaldus- ja kinnitusmaterjal,
- Ühenduskaabel

**OHUOHOIATUS!**  
Vältige pakendimaterjalide, nt kile jm, sattumist laste käeulatusse Pakendimaterjalile vale kasutus võib tekidata lämbumisohu.

### 2.3 Paigaldamine ja suunised

Töisteseadme ohutu paigaldamise tagamiseks järgige allpool olevaid juhiseid.

**ETTEVAATUST!**  
Töistesade paigaldamise ja puuteekraani Prowise'i töistesadele kinnitamise töid peksid tegema üksnes Prowise'i sertifitseeritud töötajad. Kui töistesade või puuteekraan saab kolmandate osapoole ebaõigete paigaldustööde töötu kahjustada, siis kaotab garantii kehtivuse.

- HOIATUS!**  
Ärge kasutage kahjustatud toitekaableid või -pistikuid. Kahjustatud toitekaablid asendage ainult originaalkaabilitega. Ärge kunagi parandage kahjustatud kaableid ja pistikuid ise.
- Prowise'i töistesüsteemi peavad paigaldama Prowise'i töötajad või volitatud partner töistesadele kasutusjuhendis toodud juhiste järgi.
  - Töistesade võib paigaldada üksnes stabiilsel ja tasasele pinnaile.
  - Ärge paigaldage seadet kohta ega võtke seda kasutusele kohas, mille lähedal on vett või vedelat ainet sisaldaavaid esemeid.
  - Kinnijäämisohu vältimiseks peab eakraani ja selle ümbruses oleva mistahes eseme (näiteks tarvikud, tahvlid ja klaviatuurihoidikud) vahele jäädma piisavalt vaba ruumi: eakraanist vasakul, paremal ja üleval vähemalt 50 mm ning eakraani all vähemalt 120 mm.
  - Kasutage ainult Prowise'i tarinud ühenduskaablit.
  - Töistesadele toitevarustuse kaktestamiseks lahetage ühendusjuhme pistikupesast.
  - Toitekaabli otsa komistamise riski vähendamiseks tagage, et toitekaabel ei jäeks konkriteele ette.
  - Toitekaabli pistik võib ühendada ainult pistikupessaga vaheluvvoluluga 100–240 V ~ 50–60 Hz. Kui te pole paigalduskohta toiteallikali voolunäitajates kindel, pöörduge oma energiateetive poole.
  - Soovitame kasutada liippingekaitset, et kaitsta puuteekraani kahjustuste eest, mida võivad põhjustada pingetipud või elektrivõru tabav välgulõök.
  - Pistikupesas minimaalne saadadevool on 6 A.

Ärge asetage esemeid töisteseadme alla. See võib töisteseadme liikumist takistada. Töistesade on varustatud kokkupörkevastase tarkvaraaga. See peatab töisteseadme teatud takistuslasse saavutamisel. See vähendab töisteseadme ja sellega ühendatud puuteekraani kahjustamise ohtu. Ettevaatust! See ei ole isikualitsevahend.

### 2.4 Ümbritseva keskkonna tingimused

- Töistesadeat võib kasutada keskkonnas, mille õhutemperatuur jäab vahemikku +10...+40 °C (50...104 °F) ja suhteline õhuniiskus vahemikku 10...90% (kondenseerumist ei esine).
- Väljalülitatuna võib töistesadeat hoiustada keskkonnas, mille õhutemperatuur jäab vahemikku –10...+70 °C (14...158 °F) ja suhteline õhuniiskus vahemikku 10...90% (kondenseerumist ei esine).
- Äikesetormide ajal lahetage töistesade vooluvõrgust. Soovitame kasutada liippingekaitset, et kaitsta töistesadeat ja ühendatud eakraani pingetippudest või elektrivõru tabavast välgulõögist tingitud kahjustuste eest.

### 2.5 Ergonomika

Reguleerige eakraani alati töistesadel õige kõrgusele. Eakraani optimaalne asend on selline, kui ulatue nii eakraani ülemisse kui ka alumisse ossa ilma, et peaksite kummardama või kaugele sirutama. Eakraani õige kõrgus ennetab valest asendist tingitud füüsilisi vigastusi.

Töistesade liigutamiseks on vaja vähemalt kaht inimest. Ärge kunagi kandke töistesadeat trepit üles. Füüsiliste kahjustustele ja vigastustele ära hoidimiseks kasutage rampi.

### 2.6 Ettenähtud kasutus

Töistesade õigesti kasutamise tagamiseks lugege lisaks siinsetele ohutusjuhistele hoolikalt kasutusjuhendit. Seadme kasutamist kasutusjuhendis ja siinsetes ohutusjuhistes kirjeldatud kasutusviisist erinevalt loetakse valesti kasutamiseks ning see võib kahjustada töötatud või põhjustada inimesele vigastusi. Prowise B.V. ei vastusta valesti kasutamisest tingitud materiaalse kahju ja/või kehavigastuste eest. Valesti kasutamise korral garantii ei kehti.

Seda seadet ei saa kasutada inimesed (sh lapsed), kellel on füüsiline puue, vaimne või meeeline väguv või vähedes kogemuseid või teadmised, välja arvatud kellegi, kes oskab seadet kasutada, järelevalve all ja juhendamisel. Ainult täiskasvanud toihivedatud kasutada. Lapsed peavad olema alati järelevalve all, et takistada neid seadmega mängimist.

**ETTEVAATUST!**  
Ärge laske lastel töistesadeat ilma järelevalveta käsitseda.

**OHUOHOIATUS!**  
Seadme töölauseid ei tohi olla takistusi. Kindlustage, et ükski ese ei saaks töistesade alla sattuda ning et kellegi kehaosad ei saaks töistesade ja mõne objekti vahele jäada.

- Töistesade ei ole möeldud mängimiseks.
- Töistlesade töötükkel täiskõrnumise juures on 2 minutit 20 minutit kohta.
- Töistlesade suurim lubatud koormus on 150 kg (koos puuteekraani ja tarvikutega).
- Ärge kunagi lubage lastel eakraani küljes rippuda, ka mitte siis, kui see on kallutatud.
- Kaablite kahjustamise vältimiseks ärge asetage nende esemeid.
- Töistlesadeel on kokkupörkevastased andurid, mis peatavad seadme liikumise niipea, kui töistlesademale avaldub piisav takistusjõud. See hoiab ära seadme ja sellel paigaldatud puuteekraani kahjustused. See ei välistata aga kinnijäämise ohtu, mistöötu tuleb tagada, et kedagi ei jäeks töistesade alla ning et kehaosad ei jäeks töistesade ja mõne muu eseme vahele kinni.

### 2.7 Mobiilse töistesade liigutamine

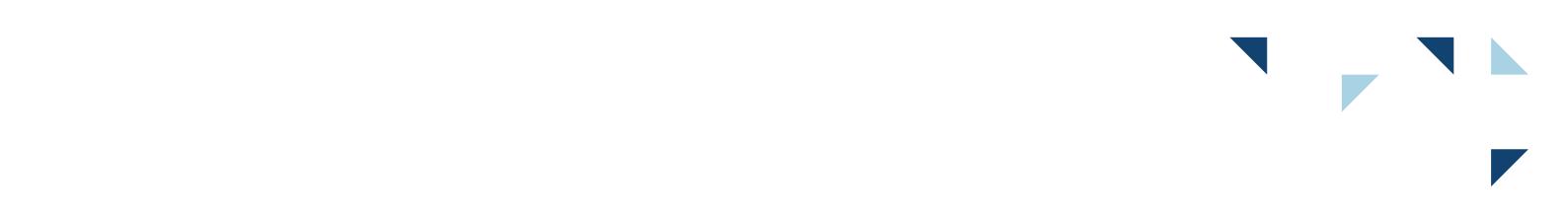
**ETTEVAATUST!**  
Mobiilset töistesadeat saab liigutada üksnes siis, kui see asub madalamas asendis.

Töistlesade liigutamisel järgige alltoodud suuniseid.

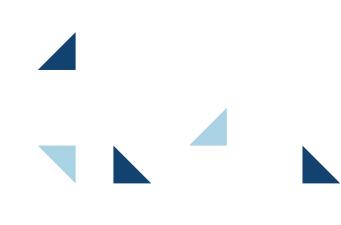
- Enne töistlesade liigutamiseks hakkamist asetage see kõige madalamasse asendisse. Madalamas asendis avanevad rattad lukust.
- Enne töistlesade ja puuteekraani liigutamiseks hakkamist seadke töistlesade külge kinnitatud puuteekraan vertikaalsendisse. See kehitib kallutusfunktsooniaga Prowise'i töistlesademetel.
- Lülitage puuteekraan välja ja lahetage pistik voolupesast.
- Veenduge, et ühenduskaabel ei jäeks pörandale lohisema ega asuks töistlesade liikumisteel.
- Veenduge, et töistlesade liikumisteel ega selle vahetus läheduses ei asuks ühtegi objekti ega inimest.
- Töistlesade liigutamiseks peaksid tegelema vähemalt kaks inimest.
- Kui võimalik, hoidke töistlesade ja puuteekraani liigutamiseks kinni puuteekraani külgedel asuvatest käepidemetest.
- Liigutage töistlesade ja puuteekraani üksnes stabiilsel ja siledal pinnal.
- Veenduge, et töistlesade ja puuteekraani liigutamise ajal millegi kokku ei pörkaks. See võib puuteekraani, töistlesade ja ümbrust kahjustada.
- Liikuv töistlesade ja puuteekraani peal ei tohi seista ega nende küljes rippuda.
- Ärge asetage töistlesade vee lähele.
- Pärast töistlesade liigutamist tuleb see lähestada; see vältib töistlesade kahjustust ja pikendab kasutusiga. Lisateavet leiate kasutusjuhdest.

### 2.8 Hooldus

**ETTEVAATUST!**  
Töistlesademet pole eraldi osi, mis vajaksid puhistamist või hooldust. Kahjustuste vältimiseks ei tohi ühenduspunktid puutuda kokku veega. Kui see peaks aga juhtuma, tuleb enne seadme uesti kasutusele võtmist lasta ühenduspunktidel täielikult kuivada.



Let education speak



**Prowise**

[www.prowise.com](http://www.prowise.com)